



DEEBOT **N20** PRO  
DEEBOT **N20**  
Instruction Manual

<b>Instruction Manual</b> .....	<b>EN</b>	<b>  P03</b>
<b>說明書</b> .....	<b>ZH-TW</b>	<b>  P14</b>
<b>说明书</b> .....	<b>ZH-CN</b>	<b>  P25</b>
<b>Manual Arahan</b> .....	<b>MS</b>	<b>  P36</b>
<b>คู่มือแนะนำการใช้งาน</b> .....	<b>TH</b>	<b>  P47</b>
<b>Petunjuk Penggunaan</b> .....	<b>ID</b>	<b>  P58</b>
<b>Sách hướng dẫn</b> .....	<b>VI</b>	<b>  P69</b>
<b>دليل التعليمات</b> .....	<b>AR</b>	<b>  P80</b>

# Important Safety Instructions

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical Appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

### **READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE**

### **SAVE THESE INSTRUCTIONS**

1. This Appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the Appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the Appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
2. Clear the area to be cleaned. Remove power cords and small objects from the floor that could entangle the Appliance. Tuck rug fringe under the rug base, and lift items such as curtains and tablecloths off the floor.
3. If there is a drop off in the cleaning area due to a step or stairs, you should operate the Appliance to ensure that it can detect the step without falling over the edge. It may become necessary to place a physical barrier at the edge to keep the unit from falling. Make sure the physical barrier is not a trip hazard.
4. Only use as described in this manual. Only use attachments recommended or sold by the manufacturer.
5. Please make sure your power supply source voltage matches the power voltage marked on the Docking Station.
6. For INDOOR household use ONLY. Do not use the Appliance in outdoor, commercial or industrial environments.
7. Use only the original rechargeable battery and Docking Station provided with the Appliance from the manufacturer. Non-rechargeable batteries are prohibited.
8. Do not use without dust bin and/or filters in place.
9. Do not operate the Appliance in an area where there are lit candles or fragile objects.
10. Do not use in extremely hot or cold environments (below  $-5^{\circ}\text{C}/23^{\circ}\text{F}$  or above  $40^{\circ}\text{C}/104^{\circ}\text{F}$ ).
11. Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from any openings and moving parts.
12. Do not operate the Appliance in a room where an infant or child is sleeping.
13. Do not use Appliance on wet surfaces or surfaces with standing water.
14. Do not allow the Appliance to pick up large objects like stones, large pieces of paper or any item that may clog the Appliance.
15. Do not use Appliance to pick up flammable or combustible materials such as gasoline, printer or copier toner, or use in areas where they may be present.

16. Do not use Appliance to pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, hot ashes, or anything that could cause a fire.
17. Do not put objects into the suction intake. Do not use if the suction intake is blocked. Keep the intake clear of dust, lint, hair, or anything that may reduce air flow.
18. Take care not to damage the power cord. Do not pull on or carry the Appliance or Docking Station by the power cord, use the power cord as a handle, close a door on the power cord, or pull power cord around sharp edges or corners. Do not run Appliance over the power cord. Keep power cord away from hot surfaces.
19. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent in order to avoid a hazard.
20. Do not use the Docking Station if it is damaged. The power supply is not to be repaired and not to be used any longer if it is damaged or defective.
21. Do not use with a damaged power cord or receptacle. Do not use the Appliance or Docking Station if it is not working properly, has been dropped, damaged, left outdoors, or come in contact with water. It must be repaired by the manufacturer or its service agent in order to avoid a hazard.
22. The lithium battery type suitable for CH2405 is max. 8 cells, max. nominal voltage DC 14.4 V, and rated capacity 4,800 mAh. The battery must be removed and discarded according to local laws and regulations before disposal of the Appliance.
23. Turn OFF the power switch before cleaning or maintaining the Appliance.
24. The plug must be removed from the receptacle before cleaning or maintaining the Docking Station.
25. Remove the Appliance from the Docking Station, and turn OFF the power switch to the Appliance before removing the battery for disposal of the Appliance.
26. The battery must be removed and discarded according to local laws and regulations before disposal of the Appliance.
27. Please dispose of used batteries according to local laws and regulations.
28. Do not incinerate the Appliance even if it is severely damaged. The batteries can explode in a fire.
29. When not using the Docking Station for a long period of time, please unplug it.
30. The Appliance must be used in accordance with the directions in this Instruction Manual. ECOVACS ROBOTICS cannot be held liable or responsible for any damages or injuries caused by improper use.
31. The robot contains batteries that are only replaceable by skilled persons. To replace the robot's battery, please contact Customer Service.
32. If the robot will not be used for a long time, power OFF the robot for storage and unplug the Docking Station.
- 33. WARNING: For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit CH2405 provided with the Appliance.**









## Device Update

Typically, some devices are updated bi-monthly, but not always so specific.

Some devices, especially those that went on sale more than three years ago, will only be updated if a critical vulnerability is found and fixed.

To satisfy RF exposure requirements, a separation distance of 20 cm or more should be maintained between this device and persons during device operation. To ensure compliance, operations at closer than this distance is not recommended. The antenna used for this transmitter must not be co-located in conjunction with any other antenna or transmitter.

Ensure the robot is always connected to a network, for smart features to function properly.

	Class II
	Short-circuit-proof safety isolating transformer
	Switch mode power supply
	For indoor use only
	Direct current
	Alternating current
	Read all instructions before using (this appliance)
	Time-lag miniature fuse-link

## For EU Countries

For EU Declaration of Conformity information, visit <https://www.ecovacs.com/global/compliance>



## Correct Disposal of this Product

This marking indicates that this product should not be disposed of with other household waste throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To recycle your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can safely recycle this product.

## European Union Compliance Statement Information on Disposal for Users of Waste Electrical & Electronic Equipment



This symbol on the product or on its packaging indicates that used electrical and electronic products should not be mixed with unsorted municipal waste. For proper treatment, it is your responsibility to dispose of your waste equipment by arranging to return it to designated collection points. Disposing of this product correctly will help save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment, which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased, which is free of charge, please contact your local authority for further details of your nearest designated collection point. Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with your national legislation.

## Restriction of the use of certain hazardous substances (RoHS) Directive

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. hereby declares the whole product including parts (cables, cords, and so on) meets the requirements of RoHS Directive 2011/65/EU and amendment Commission Delegated Directive (EU) 2015/863 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment ("RoHS recast" or "RoHS 2.0").

## Radio Equipment Directive

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. hereby declares that the product listed in this section comply with the essential requirements and other relevant provisions of the Radio Equipment Directive 2014/53/EU.

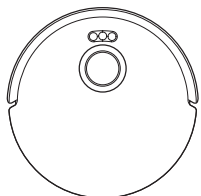
## Europe Authorised Representative:



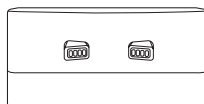
ECOVACS Europe GmbH  
Holzstrasse 2 | D-40221 Düsseldorf | Germany

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. hereby declares that the product comply with the essential requirements and other relevant provisions of the RoHS Directive 2011/65/EU and amendment Commission Delegated Directive (EU) 2015/863, the Radio Equipment Directive 2014/53/EU. The declaration of conformity can be viewed at the following address: <https://www.ecovacs.com/global/compliance>.

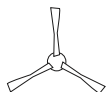
# PACKAGE CONTENTS



Robot



Docking Station



Side Brush



Instruction Manual

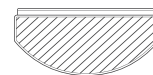


Plugs

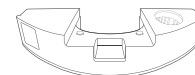
## OZMO Pro 2.0 Vibrating Mopping System and Vacuum Module (DKX55)



OZMO Pro 2.0 Vibrating Mopping System

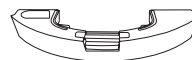


Washable Mopping Pad

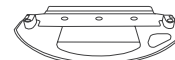


Vacuum Module (pre-installed)

## Water Tank and Mopping Pad Module (DKX56)



Reservoir (pre-installed)



Mopping Pad Plate

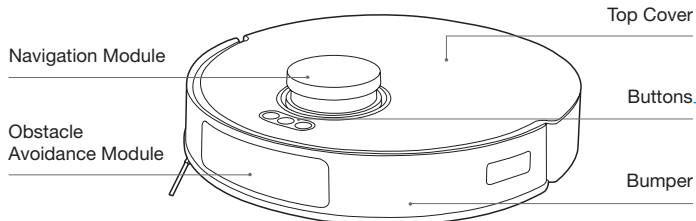


Washable Mopping Pad

**Note:** Figures and illustrations are for reference only and may differ from actual product appearance. Product design and specifications are subject to changes without notice.

# PRODUCT DIAGRAM

## Robot



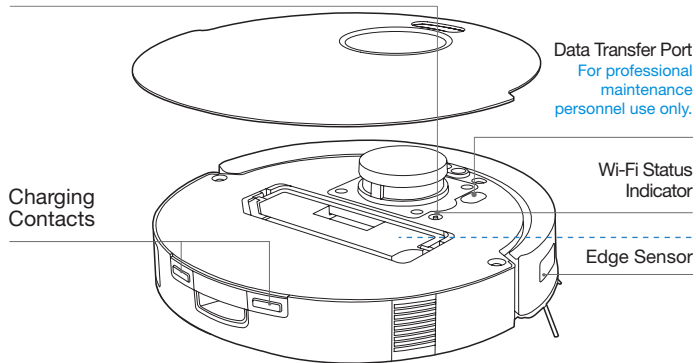
## Buttons

- Short Press: Return to charge
- Short Press: Start/Pause/Continue    Long Press: Power on/off
- Short Press: Start/End Spot Clean    Long Press: Child Lock

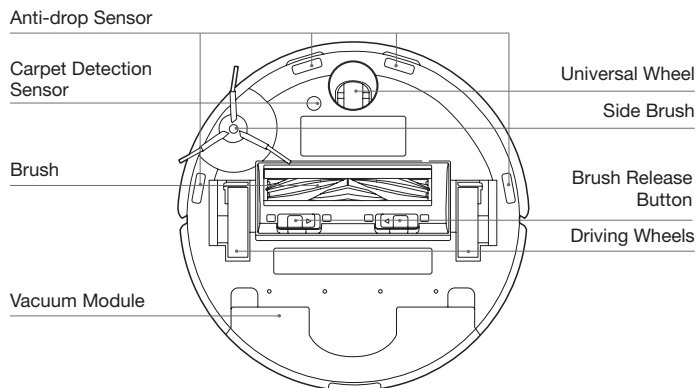
## RESET Button

**Connect APP:** Short press RESET button and follow voice prompts to connect to the App.

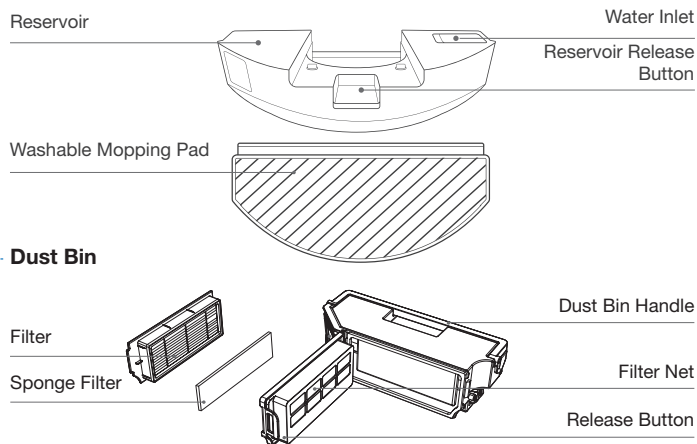
**Restore to default settings:** Press and hold RESET Button for 5 s. After you hear the voice prompt, the startup music will be played and the robot will be restored to default settings.



## Bottom View (DKX55)



## OZMO Pro 2.0 Vibrating Mopping System



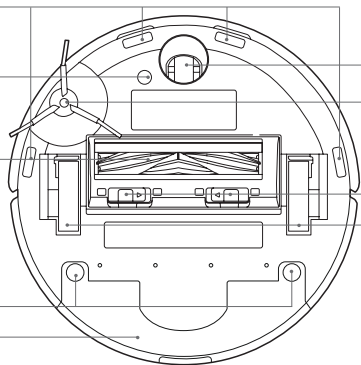
## Bottom View (DKX56)

Anti-drop Sensor

Carpet Detection Sensor

Brush

Mounting Slots for Mopping Pad Plate  
Reservoir



Universal Wheel

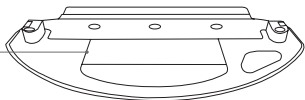
Side Brush

Brush Release Button

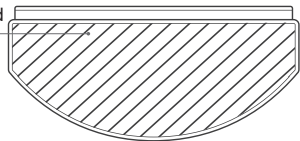
Driving Wheels

## Mopping Pad Module

Mopping Pad Plate

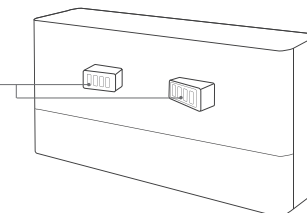


Washable Mopping Pad



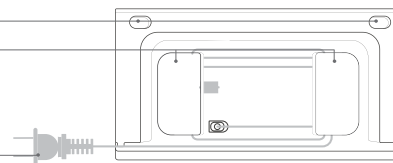
## Docking Station

Charging Contacts



Plug Installation Holes  
Cable Trunking

Power Plug

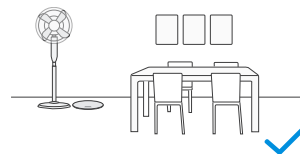


**Note:** Figures and illustrations are for reference only and may differ from actual product appearance. Product design and specifications are subject to changes without notice.

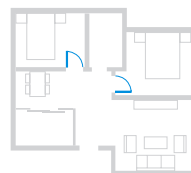
## SENSORS

Name	Functional Description
Navigation Module	By utilizing the principle of triangulation, which involves emitting and receiving laser beams reflected by surrounding objects, precise distance measurement information between the DEEBOT and nearby objects can be calculated through algorithms. When the DEEBOT moves within a certain environment, the positions of surrounding objects are determined to create a spatial map of the DEEBOT's surroundings. The measurement range is 0.8 m.
Obstacle Avoidance Module	With three sets of infrared transmitter and receiver pairs, it operates on the principle of infrared reflection to gauge obstacle distances by signal strength. The maximum detection range is approx. 10 cm.
Anti-drop Sensor	With infrared distance measurement, the infrared sensor can detect the distance between the bottom of DEEBOT and ground. DEEBOT will not move forward when there are stairs in front or the identified distance exceeds the preset threshold, realizing the Anti-drop. The trigger distance is approx. 60 mm.
Carpet Detection Sensor	The ultrasound probe can emit ultrasonic waves with a frequency of 300KHZ. The energy of the ultrasonic waves is absorbed by the carpet. If the reflected energy is below the threshold, the DEEBOT recognizes the presence of the carpet. According to ECOVACS lab tests, currently, over 50 types of carpets available on the market can be identified.
Edge Sensor	With infrared distance measurement, DEEBOT can detect the distance between itself and objects on its right side. When there is a wall or obstacle on the right side, DEEBOT will perform edge cleaning to avoid missing spots or collisions.
Anti-collision Sensor	When the transmitted signal is blocked by an obstacle, the signal receiver will not be able to receive the signal. With this principle, the robot will avoid obstacles when colliding with them.

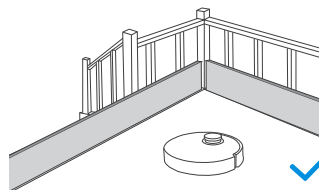
## NOTES BEFORE CLEANING



Tidy up the area to be cleaned by putting furniture, such as chairs, in their proper place.



During the first use, make sure each room door is open to help DEEBOT fully explore your house.



It may be necessary to place a physical barrier at the edge of a drop to stop the unit from falling over the edge.



Put away objects including cables, cloths and slippers, etc. on the floor to improve the cleaning efficiency.



Before using the product on a rug with tasseled edges, please fold the rug edges under.



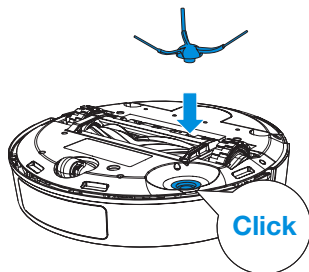
Please do not stand in narrow spaces, such as hallways, and make sure not to block sensors.

## QUICK START

Please remove all protective materials before use.

### 1 Installation

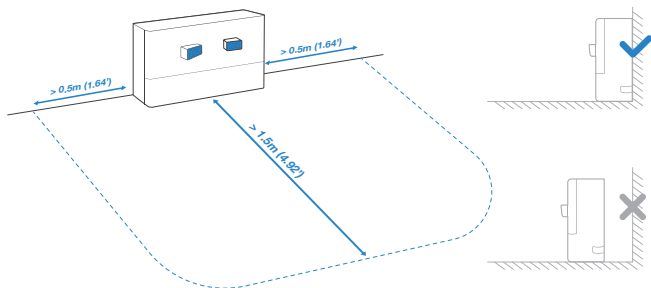
The sound of Click indicates proper installation.



### 2 Place the Docking Station

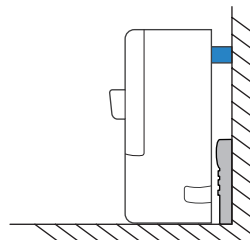
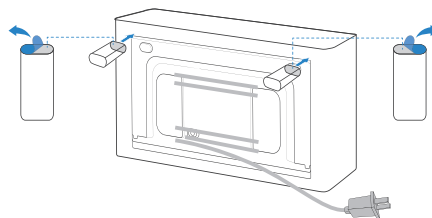
Keep the area around the Docking Station clear of objects, especially objects with reflective surfaces.

**Note:** It is recommended to place the Docking Station on a hard floor to experience complete DEEBOT functions.



### 3 Install Plugs (for homes with baseboards)

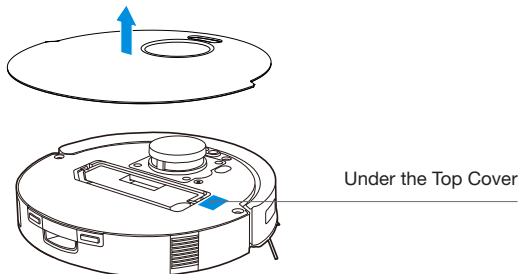
Remove the protective sticker and insert the sticky end into the installation holes.



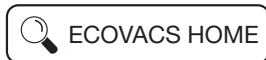
## DOWNLOAD THE ECOVACS HOME APP

To enjoy all available features, it is recommended to control your DEEBOT via the ECOVACS HOME App.

1. Scan the QR Code under the Top Cover to download the App.

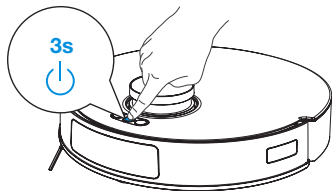


2. Search ECOVACS HOME to download the App.



## POWER ON DEEBOT

Press and hold  for 3 seconds to power on DEEBOT.




## CONNECT DEEBOT WITH APP

### Wi-Fi Network Requirements:

- You are using a 2.4 GHz or 2.4/5 GHz mixed network.
- Your router supports 802.11b/g/n and IPv4 protocol.
- Do not use a VPN (Virtual Private Network) or Proxy Server.
- Do not use a hidden network.
- WPA and WPA2 using TKIP, PSK, AES/CCMP encryption.
- WEP EAP (Enterprise Authentication Protocol) is not supported.
- Use Wi-Fi channels 1-11 in North America and channels 1-13 outside North America (refer to local regulatory agency).
- If you are using a network extender/repeater, the network name (SSID) and password are the same as your primary network.
- Please enable the WPA2 on your router.

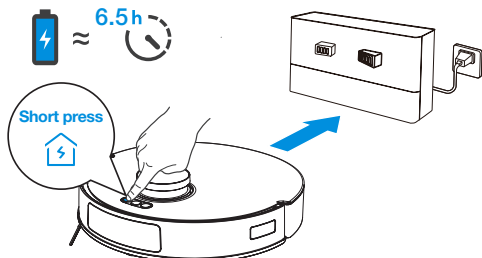
### Wi-Fi Indicator

	Flashing slowly	Disconnected to Wi-Fi
	Flashing quickly	Connecting the App
	On	Connected to Wi-Fi

Please be aware that the realization of intelligent functions such as remote startup, voice interaction, 2D/3D map display and control settings, and personalized cleaning (depending on different products) requires users to download and use the ECOVACS HOME App, which is constantly updated. You need to agree to our Privacy Policy and User Agreement before we can process some of your basic and necessary information and enable you to operate the product. If you do not agree with our Privacy Policy and User Agreement, some of the aforementioned intelligent functions cannot be realized through the ECOVACS HOME App, but you can still use the basic functions of this product for manual operation.

## CHARGE DEEBOT

Short press  to recall DEEBOT to enter the Docking Station to charge.




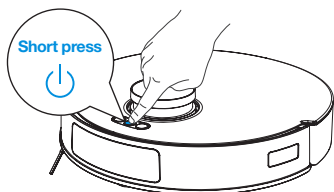
## OPERATE DEEBOT

Remove the Mopping Pad Plate/Module before mapping. When creating a map for the first time, please follow DEEBOT to help eliminate some minor issues.

For example, DEEBOT may get stuck under the furniture. Please refer to the following solutions:

- ① Raise your low sitting furniture if possible;
- ② Cover the bottom of the furniture;
- ③ Set up Virtual Boundary via the App.

Before first vacuuming, please make sure DEEBOT is in the Charging Station and fully charged. Short press  to start cleaning and mapping.



### Note:

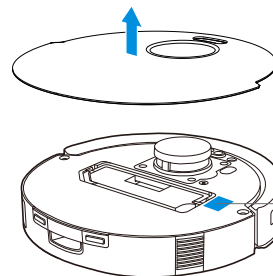
- Do not frequently remove washable mopping pads.
- Do not use a rag or any other object to scratch the Mopping Pad Plate.
- When the ECOVACS HOME App prompts that the mops need to be replaced, please replace them in time. Explore more accessories at ECOVACS HOME App or at <https://www.ecovacs.com/global>.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	DKX55/DKX56		
Rated Input	20 V === 1 A	Charging Time	6.5 h
Docking Station	CH2405		
Rated Input	100-240 V ~ 50-60 Hz 0.5 A		
Rated Output	20 V === 1 A		
DEEBOT Dimensions (L*W*H mm)	353*351*96		
Docking Station Dimensions (L*W*H mm)	218*73*111		

Output power of the Wi-Fi module is less than 100 mW.

**Note:** Technical and design specifications may be changed for continuous product improvement. Explore more accessories at <https://www.ecovacs.com/global>.



Please use the mobile camera to scan the QR code and obtain the user guide.

# 安全規範

## 安全規範

使用本電氣設備時，請務必始終遵循基本預防措施，包括以下注意事項：

### 使用本設備前，請仔細閱讀本說明書，並妥善保存

1. 本設備可由年齡在八歲及以上的兒童以及身體機能 / 感官 / 智力能力欠佳或知識經驗不足的人士使用，但前提是必須有人員對其使用本設備進行監督或指導，並且其已充分了解相關危險。不要讓兒童玩耍本設備。不要在兒童無人監督的情況下進行清潔和維護。
2. 請先清理要打掃的區域。拿走地板上可能會纏住本設備的電源線和小物件。將地毯流蘇塞到地毯下，從地板上提起窗簾和桌布等物品。
3. 如果打掃區域有台階或樓梯等易跌落處，則應手動操作本設備，確保設備能檢測到台階，而不至於從沿邊處跌落。可能需要在沿邊處放置一個物理屏障，以防設備跌落。確保物理屏障不會導致絆倒。
4. 請僅按本手冊中的說明使用本設備。請僅使用製造商推薦或銷售的附件。
5. 請確保所用電源的電壓與充電站上標明的電壓一致。
6. 僅限室內家用。請勿在戶外、商業或工業環境中使用本設備。
7. 請僅使用製造商為本設備提供的原裝充電電池和充電站。禁止使用非充電電池。
8. 請勿在未安裝塵盒和/或濾材的情況下使用本設備。
9. 請勿在有明火或易碎物品的區域操作本設備。
10. 請勿在極熱或極冷的環境中使用（低於  $-5^{\circ}\text{C}/23^{\circ}\text{F}$  或高於  $40^{\circ}\text{C}/104^{\circ}\text{F}$ ）。
11. 請勿將毛髮、寬鬆衣物、手指及所有身體部位靠近本設備的任何開口和活動部件。
12. 請勿在嬰兒或小孩睡覺的房間內操作本設備。
13. 請勿在潮濕或有積水的表面使用本設備。
14. 請勿讓本設備拾取大件物品，如石頭、大片紙張或任何可能堵塞本設備的物品。
15. 請勿使用本設備拾取易燃或可燃物質（如汽油、印表機或影印機墨粉）。請勿在可能出現易燃物或可燃物的地方使用本設備。
16. 請勿使用本設備拾取任何燃燒或冒煙物品，如香菸、火柴、熱灰燼或任何可能引起火災之物。
17. 請勿將物品放入吸入口。如果吸入口堵塞，請勿使用本設備。避免吸入灰塵、棉絨、毛髮或任何可能堵塞氣流的物品。
18. 小心不要損壞電源線。請勿拉扯或拖拽本設備或充電站的電源線，勿將電源線用作提手，勿使電源線被門夾到，勿在鋒利的沿邊或角落處拉扯電源線。請勿使運行中的本設備壓到電源線。使電源線遠離發熱表面。
19. 如果電源線損壞，必須由製造商或其服務代理商更換，以免發生危險。
20. 充電站一旦受損，請勿再使用。電源線一旦受損或出現問題，請勿維修或繼續使用。
21. 請勿使用已損壞的電源線或插座。本設備或充電站一旦運行失常、摔落、受損、置於戶外或進水，請勿再用。必須由製造商或其服務代理商維修，以免發生危險。









22. 適合CH2405的鋰電池類型為最多8節電池，最大標稱電壓為直流14.4伏，額定容量為4,800毫安時。在處理本設備之前，必須按照當地法律的要求拆卸和丟棄電池。
23. 清潔或保養本設備之前，先關閉電源開關。
24. 清潔或保養充電站之前，必須從插座上拔下插頭。
25. 在為了處理本設備而拆卸電池之前，先從充電站上取下設備，並關閉設備上的電源開關。
26. 在處理本設備之前，必須按照當地法律的要求拆卸和丟棄電池。
27. 請按當地法律要求處理廢舊電池。
28. 即使本設備已嚴重受損，仍請不要焚燒本設備。電池會在火中爆炸。
29. 如果長時間不使用充電站，請拔掉插頭。
30. 必須按照本說明書中的說明使用本設備。對因任何使用不當所造成的損害或傷害，科沃斯家用機器人有限公司概不負責。
31. 本主機中安裝的電池僅可由專業操作人員更換。若要更換主機電池，請聯繫客戶服務部門。
32. 如果長時間不使用主機，請關閉主機的電源再進行存放，並拔下充電站的電源插頭。
33. **警告：只能使用本設備隨附的可拆卸電源裝置CH2405為電池充電。**

### 設備更新

一般來說，部分設備每兩個月更新一次，但並非總是如此具體。某些設備，尤其是三年前上市的設備，只有在發現並修復了高危險性漏洞後才會進行更新。

為了滿足射頻暴露方面的要求，在本設備操作期間，設備與人之間應至少保持 20 公分的距離。  
為了確保合規，不建議在此距離以內操作本設備。此發射器所用天線不得與任何其他天線或發射器同時置於同一位置。

請確保主機始終連接網路，以便正常使用智能功能。

	第二類
	防短路安全隔離變壓器
	開關式電源
	僅限室內使用
	直流電
	交流電
	充電前，請先閱讀說明書（本設備）
	延時微型熔斷器

### 對於歐盟國家 / 地區

如需查看歐盟符合性聲明的資訊，請訪問 <https://www.ecovacs.com/global/compliance>



## 正確處理本產品

該標誌表示，在整個歐盟境內，本產品不得與其他生活垃圾一同處理。為避免隨意處理廢物可能對環境或人類健康造成的傷害，應以負責任的方式將其回收，以促進資源的可持續利用。若要回收您用過的舊設備，請使用退貨和收集系統，或與所購產品的零售商聯繫。相關人員會安全回收本產品。

## 歐盟合規說明

### 廢棄電子電氣設備的處理資訊



產品或其包裝上的這一標誌，表示廢棄電氣電子產品不得與未分類的城市垃圾混合。為妥善處理，您應將廢棄設備送回指定的收集點。

妥善處理本產品有助於資源節約，並可防止因廢棄物處理不當而對人類健康和環境造成任何潛在的負面影響。

如需退還您使用過的舊設備，請使用退貨和收集系統，或與所購產品的零售商聯繫進行免費回收。請聯繫您的當地政府，了解距您最近的指定回收點。根據您所在國家的法律，如果您不當處置此類廢棄物，可能會受到處罰。

## 《關於限制在電子電器設備中使用某些有害成分 (RoHS) 的指令》

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. 特此聲明，本產品的全部部件（包括電纜、電源線等零件）均滿足 RoHS 指令 2011/65/EU 的要求，以及關於限制使用 RoHS 的歐盟委員會授權修訂指令 (EU) 2015/863 (“RoHS recast” 或 “RoHS 2.0”)。

## 《無線電設備指令》

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. 特此聲明，本節所列產品均符合《無線電設備指令 2014/53/EU》的必要要求及其他相關規定。

## 歐洲授權代表：

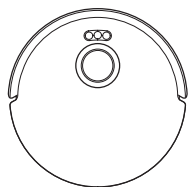


ECOVACS Europe GmbH  
Holzstrasse 2 | D-40221 Düsseldorf | Germany

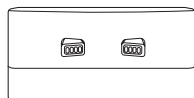
Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. 特此聲明，本產品符合 RoHS 指令 2011/65/EU、歐盟委員會授權修訂指令 (EU) 2015/863 及《無線電設備指令 2014/53/EU》中的必要要求及其他相關規定。

可在如下網站上查看合規性聲明：<https://www.ecovacs.com/global/compliance>。

## 包裝內容物



主機



充電座



護塞 (1 對)

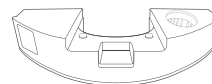
### OZMO Pro 2.0 高頻震動擦地系統及掃地組件 (DKX55)



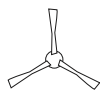
OZMO Pro 2.0  
高頻震動擦地系統



可水洗拖布



掃地組件 (已預裝)



邊刷

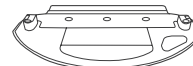


產品使用資訊

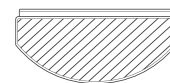
### 水箱及拖布組件 (DKX56)



水箱 (已預裝)



拖布支架

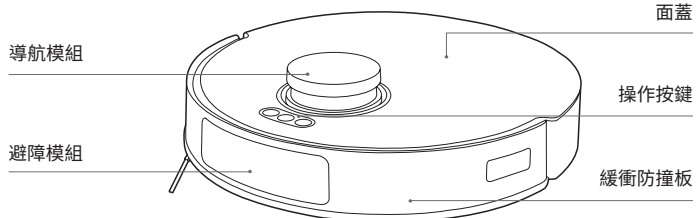


可水洗拖布

\* 此說明書圖例僅供參考，實際外觀請以實物為準。

# 元件名稱

## 主機正面



### DEEBOT 按鈕操作指示

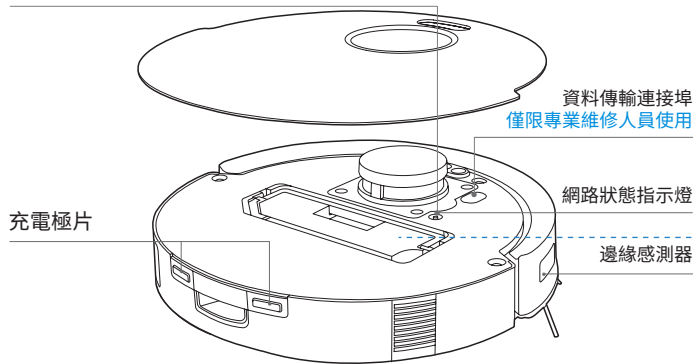
- 按一下：返回基座
- 按一下：開始 / 暫停 / 繼續      按住：開關機
- 按一下：開始 / 結束定點清潔      按住：兒童鎖

## 主機內部（面蓋下方）

### 重設鍵

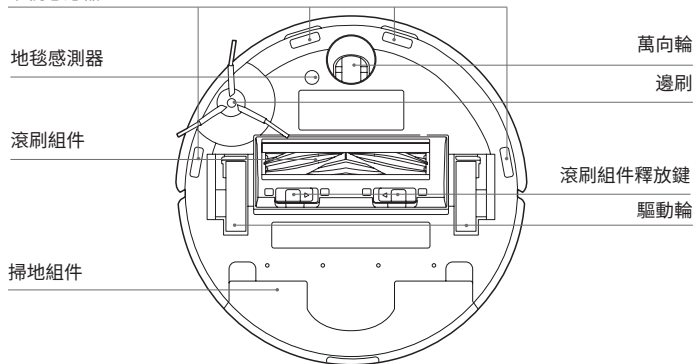
連線時：按一下重設鍵，語音提示主機連線。

恢復原廠設定：按住重設鍵 5s，提示音後開機音樂響起，主機即恢復原廠設定。請謹慎使用。



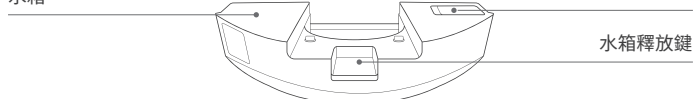
## 主機背面（DKX55）

### 下視感應器

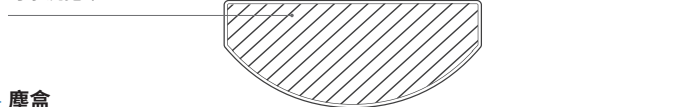


## OZMO Pro 2.0 高頻震動擦地系統

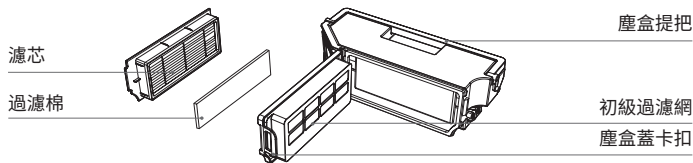
### 水箱



### 可水洗拖布



### 塵盒



## 主機背面 (DKX56)

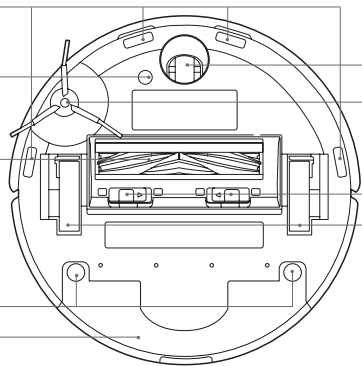
下視感應器

地毯感測器

滾刷組件

拖布支架安裝口

水箱

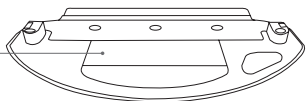


萬向輪  
邊刷

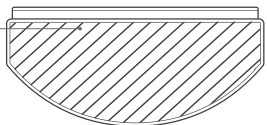
滾刷組件釋放鍵  
驅動輪

## 拖布組件

拖布支架

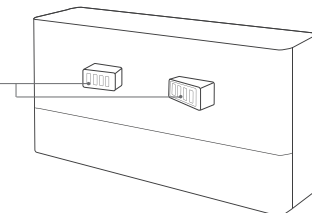


可水洗拖布



## 充電座

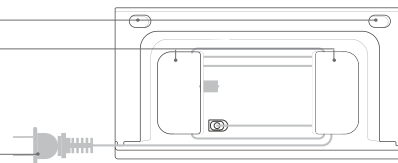
充電極片



護塞安裝孔

電線收納槽

電源插頭

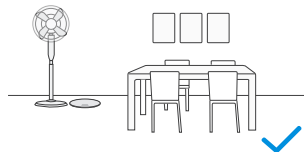


\* 本說明書圖示僅供參考，實際外觀請以實物為準。

## 感測器簡介

元件名稱	功能說明
導航模組	利用發射雷射和接收周遭物體反射光線而形成的三角關係原理，透過演算法精準計算出主機與周圍物體之間的距離。當主機在特定環境運作時，即透過定位周圍物體的位置，繪製出主機所在空間環境的地圖。測量範圍為8m。
避障模組	配備三組紅外線發射器和接收器，該模組利用紅外線反射原理通過信號強度測量障礙物距離。最大檢測範圍約為10公分。
下視感應器	透過紅外線測距原理，以主機底部的紅外線感測器來監測主機底部與地面的距離。若主機偵測到前方有台階（例如，白色地面高度大於或等於90mm），且感測器讀數超過預設值時，主機即停止前進，避免墜落。觸發距離約為60mm。
地毯感測器	超音波探頭能放射300KHZ的超音波。在有地毯的地方，超音波能量會被地毯吸收，反射能量會小於閾值，主機因此得以辨識出此處有地毯。ECOVACS實驗室能夠辨識出市面上50種以上的地毯。
邊緣感測器	採用紅外線測距原理來偵測DEEBOT側邊與物體之間的距離。當右側有牆壁或障礙物時，主機會沿著邊緣移動，確保打掃區域無遺漏並避免碰撞。
防撞感測器	透過光耦開關原理，在DEEBOT碰撞到物體時會避開障礙物。

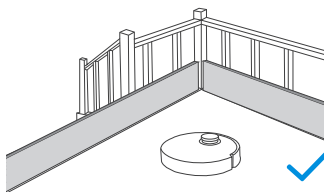
## 注意事項



整理待清掃的空間：使用前，請先將桌椅和電風扇等家具物品擺放整齊，收納好體重計等低矮物品，整理出最大的清掃空間。



打開房門讓主機探索：為了讓主機能順利探索整個空間並建立居家地圖，請在第一次使用前打開每個房間的門。



預防主機跌落：如果主機必須在樓梯間或階梯等邊緣進行作業，請設置防護欄，確保主機安全且運作順暢。



收納好地面上的電線、拖布、拖鞋等雜物，提升主機工作效率。



如果家中的地毯有流蘇邊，請事先將地毯流蘇邊收到地毯下方。



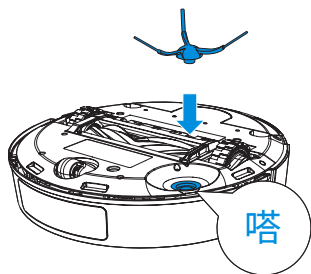
請避免站在主機前方、門檻和通道等狹窄處，以免主機無法識別待清掃的區域。

## 準備工作

使用產品前，請先移除主機和充電座上的所有防護物

### 1 安裝主機

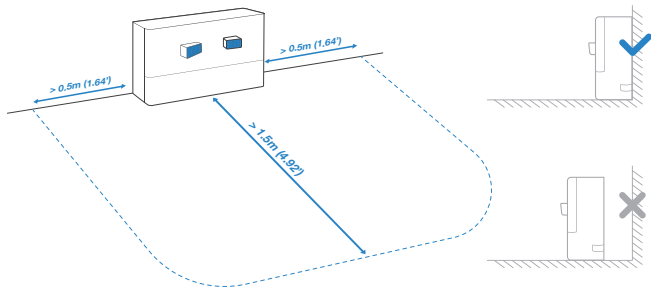
聽到「嗒」的一聲，表示安裝到位。



### 2 尋找適合的位置放置充電座

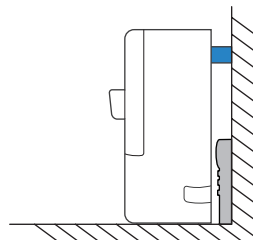
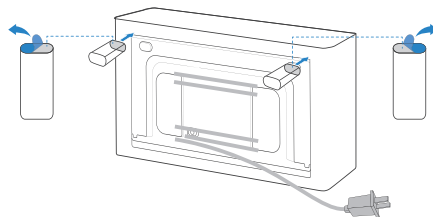
充電座靠牆放置在平坦的地面，左右0.5m和前方1.5m範圍內不要放置物品。

**注意：**請勿將充電座放置在地毯上。



### 3 安裝護塞（針對牆體有踢腳線的用戶）

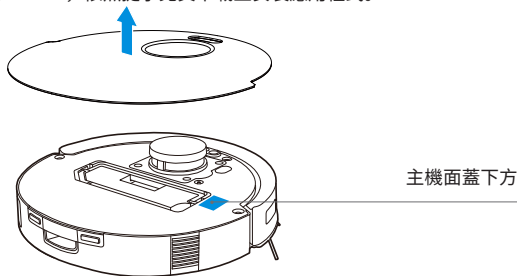
移除護塞一端貼紙並將護塞（有膠的一面）塞入護塞安裝孔中。



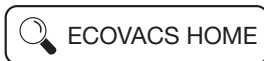
## 應用程式下載

下載 ECOVACS HOME App，體驗 DEEBOT 更多功能：

方法一：掃描機身 QR Code，依照提示免費下載並安裝應用程式。



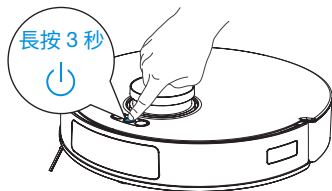
方法二：掃描 QR Code 或在手機應用商店中搜索下載 ECOVACS HOME APP。



溫馨提示：安裝完成後，請根據手機應用程式頁面的引導完成註冊、登錄及連線。

## 打開主機電源

長按主機  鍵 3 秒以開機。



## 主機連線

Wi-Fi 網路要求：

- 使用 2.4GHz 或 2.4/5GHz 混合網路。
- 路由器支援 802.11b/g/n 和 IPv4 通訊協定。
- 請勿使用 VPN (虛擬私人網路) 或 Proxy 伺服器。
- 請勿使用隱藏的網路。
- 具有 TKIP、PSK、AES/CCMP 加密的 WPA 和 WPA2。
- 不支援 WEP EAP (企業認證通訊協定)。
- 在北美地區使用 Wi-Fi 頻道 1-11，北美以外地區使用 Wi-Fi 頻道 1-13 (請洽詢當地主管機關)。
- 如果使用網路訊號延伸器 / 中繼器，則網路名稱 (SSID) 和密碼會與主要網路相同。
- 請確認路由器已開啟 WPA2 選項。

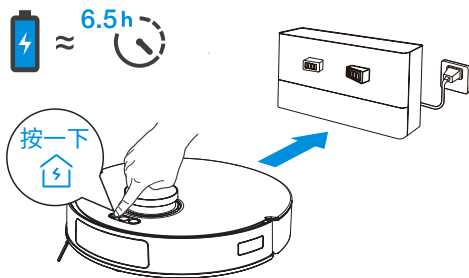
Wi-Fi 指示燈

	指示燈慢閃	已中斷 Wi-Fi 連線
	指示燈快閃	連線中
	指示燈恆亮	已連接 Wi-Fi

請注意，若要使用 ECOVACS 產品的遠端啟動、語音互動、2D/3D 地圖呈現和操作設定、個人化清掃模式等智慧功能 (視產品而定)，使用者必須下載並使用 ECOVACS 持續更新的 ECOVACS HOME App。您必須先同意我們的《隱私權政策》和《使用者協議》，我們才能處理您的基本和必要資訊，接著您才能使用 ECOVACS HOME App 操作本產品的部分功能。如果您不同意我們的《隱私權政策》和《使用者協議》，您將無法使用 ECOVACS HOME App 操作本產品的上述特定智慧功能，但您仍然可以手動操作產品的基本功能。

## 主機充電

短按  鍵，主機自動進入充電座開始充電。




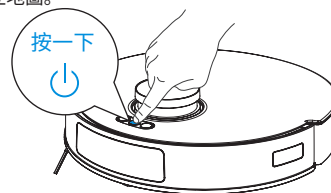
## 啟動清掃

建圖前，請取下拖布支架/拖布模組。第一次繪製地圖時，請跟著主機移動，幫主機排除一些遇到的小問題。

例如，主機電腦可能卡在家具的低矮之處，此時可參閱下列方法加以解決。

- ① 如果可以的話，可墊高家具；
- ② 擋住家具底部，不讓主機進入；
- ③ 在應用程式中設置虛擬牆，禁止主機進入。

首次開始清掃工作，請確保產品在充電座上且充滿電。按一下主機  鍵，則主機會在開始清掃時建立地圖。



### 溫馨提示：

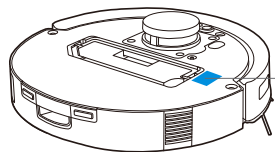
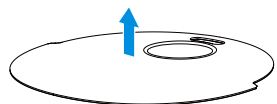
1. 為延長可水洗拖布的使用壽命，請勿頻繁取下可水洗拖布。
2. 請勿使用拖布或其他任何物體刮擦拖布支架，以免縮短魔术貼使用壽命。
3. 當 ECOVACS HOME App 提示需要更換拖布時，請立即更換。如需購買配件，請造訪 ECOVACS HOME App 或 <https://www.ecovacs.com/global>。

## 產品參數

產品型號	DKX55/DKX56		
主機額定輸入	20 V === 1 A	充電時間	約 6.5 h
充電座型號	CH2405		
額定輸入	100-240 V ~ 50-60 Hz 25 W		
額定輸出	20 V === 1 A		
DEEBOT 尺寸 (長寬高 mm)	353*351*96		
充電座尺寸 (長寬高 mm)	218*73*111		

\* 核准代碼標示在產品銘牌上。

\* 因持續改善產品的需要，本產品資料以實物為準，我公司保留產品更新的權利。



微信掃描 QR Code  
獲取使用指南

# 安全规范

## 安全规范

使用本电气设备时，请务必始终遵循基本预防措施，包括以下注意事项：

## 使用本设备前，请仔细阅读本说明书，并妥善保存

1. 本设备可由年龄在八岁及以上的儿童以及身体机能/感官/智力能力欠佳或知识经验不足的人士使用，但前提是必须有人人员对其使用本设备进行监督或指导，并且其已充分了解相关危险。不要让儿童玩耍本设备。不要让儿童在无人监督的情况下进行清洁和维护。
2. 请先清理要打扫的区域。拿走地板上可能会缠住本设备的电源线和小物件。将地毯流苏塞到地毯下，从地板上提起窗帘和桌布等物品。
3. 如果打扫区有台阶或楼梯等易跌落处，则应手动操作本设备，确保设备能检测到台阶，而不至于从沿边处跌落。可能需要在沿边处放置一个物理屏障，以防设备跌落。确保物理屏障不会导致绊倒。
4. 请仅按本手册中的说明使用本设备。请仅使用制造商推荐或销售的附件。
5. 请确保所用电源的电压与充电站上标明的电压一致。
6. 仅限室内家用。请勿在户外、商业或工业环境中使用本设备。
7. 请仅使用制造商为本设备提供的原装充电电池和充电站。禁止使用非充电电池。
8. 请勿在未安装尘盒和/或滤材的情况下使用本设备。
9. 请勿在有明火或易碎物品的区域操作本设备。

10. 请勿在极热或极冷的环境中使用（低于-5°C/23°F或高于40°C/104°F）。
11. 请勿将毛发、宽松衣物、手指及所有身体部位靠近本设备的任何开口和活动部件。
12. 请勿在婴儿或小孩睡觉的房间内操作本设备。
13. 请勿在潮湿或有积水的表面使用本设备。
14. 请勿让本设备拾取大块物品，如石头、大片纸张或任何可能堵塞本设备的物品。
15. 请勿使用本设备拾取易燃或可燃物质（如汽油、打印机或复印机墨粉）。请勿在可能出现易燃物或可燃物的地方使用本设备。
16. 请勿使用本设备拾取任何燃烧或冒烟物品，如香烟、火柴、热灰烬或任何可能引起火灾之物。
17. 请勿将物品放入吸入口。如果吸入口堵塞，请勿使用本设备。避免吸入灰尘、棉绒、毛发或任何可能堵塞气流的物品。
18. 小心不要损坏电源线。请勿拉扯或拖拽本设备或充电站的电源线，勿将电源线用作提手，勿使电源线被门夹到，勿在锋利的沿边或角落处拉扯电源线。请勿使运行中的本设备压到电源线。使电源线远离发热表面。
19. 如果电源线损坏，必须由制造商或其服务代理商更换，以免发生危险。
20. 充电站一旦受损，请勿再用。电源线一旦受损或出现问题，请勿维修或继续使用。
21. 请勿使用已损坏的电源线或插座。本设备或充电站一旦运行失常、摔落、受损、置于户外或进水，请勿再用。必须由制造商或其服务代理商维修，以免发生危险。









22. 适合CH2405的锂电池类型为最多8节电池，最大标称电压为直流14.4伏，额定容量为4,800毫安时。在处理本设备之前，必须按照当地法律法规的要求拆卸和丢弃电池。
23. 清洁或保养本设备之前，先关闭电源开关。
24. 清洁或保养充电站之前，必须从插座上拔下插头。
25. 在为了处理本设备而拆卸电池之前，先从充电站上取下设备，并关闭设备上的电源开关。
26. 在处理本设备之前，必须按照当地法律法规的要求拆卸和丢弃电池。
27. 请按当地法律法规的要求处理废旧电池。
28. 即使本设备已严重受损，仍请不要焚烧本设备。电池会在火中爆炸。
29. 如果长时间不使用充电站，请拔掉插头。
30. 必须按照本说明书中的说明使用本设备。对因使用不当造成的任何损害或伤害，科沃斯家用机器人有限公司概不负责。
31. 本主机中安装的电池仅可由熟练操作人员更换。若要更换主机电池，请联系客户服务部门。
32. 如果长时间不使用主机，请关闭主机的电源再进行存放，并拔下充电站的电源插头。
33. **警告：只能使用本设备随附的可拆卸电源装置CH2405为电池充电。**

### 设备更新

通常，某些设备每两个月更新一次，但并非总是如此具体。某些设备，尤其是三年前上市的设备，只有在发现并修复了高危漏洞后才会进行更新。

为了满足射频暴露方面的要求，在本设备操作期间，本设备与人之间应至少保持 20 厘米的距离。为了确保合规，不建议在此距离以内操作本设备。此发射器所用天线不得与任何其他天线或发射器同时置于同一位置。

请确保主机始终联网，以便正常使用智能功能。

	第二类
	防短路安全隔离变压器
	开关式电源
	仅限室内使用
	直流电
	交流电
	使用前，请先阅读说明书（本设备）
	延时微型熔断器

### 对于欧盟国家 / 地区

如需查看欧盟符合性声明的信息，请访问 <https://www.ecovacs.com/global/compliance>



## 正确处理本产品

该标志表示，在整个欧盟境内，本产品不得与其他生活垃圾一同处理。为避免随意处理废物可能对环境或人类健康造成的伤害，应以负责任的方式将其回收，以促进物质资源的可持续利用。若要回收您用过的旧设备，请使用退货和收集系统，或与所购产品的零售商联系。相关人员会安全回收本产品。

## 欧盟合规声明

### 废弃电子电气设备的处置信息



产品或其包装上的这一标志表示，废弃电气电子产品不得与未分类的城市垃圾混合。为妥善处理，您应将废弃设备送回指定的收集点。

妥善处置本产品有助于资源节约，并可防止因废弃物处理不当而对人类健康和环境造成任何潜在的负面影响。

如需返还您用过的旧设备，请使用退货和收集系统，或与所购产品的零售商联系进行免费回收。请联系您的当地政府，了解距您最近的指定回收点。

根据您所在国家的法律，如果您不当处置此类废弃物，可能会受到处罚。

## 《关于限制在电子电器设备中使用某些有害成分 (RoHS) 的指令》

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. 特此声明，本产品的全部部件（包括电缆、电源线等零部件）均满足 RoHS 指令 2011/65/EU 的要求，以及关于限制使用 RoHS 的欧盟委员会授权修订指令 (EU) 2015/863 (“RoHS recast” 或 “RoHS 2.0”)。

## 《无线电设备指令》

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. 特此声明，本节所列产品均符合《无线电设备指令 2014/53/EU》的必要要求及其他相关规定。

## 欧洲授权代表：

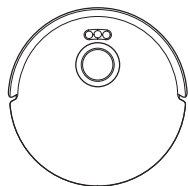


ECOVACS Europe GmbH  
Holzstrasse 2 | D-40221 Düsseldorf | Germany

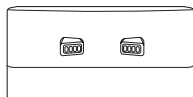
Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. 特此声明，本产品符合 RoHS 指令 2011/65/EU、欧盟委员会授权修订指令 (EU) 2015/863 及《无线电设备指令 2014/53/EU》中的必要要求及其他相关规定。

可在如下网站上查看合规性声明：<https://www.ecovacs.com/global/compliance>。

# 包装内容物



主机



充电座

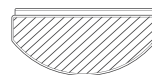


护塞 (1 对)

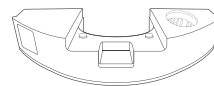
## OZMO Pro 2.0 高频震动擦地系统 及扫地组件 (DKX55)



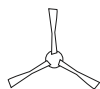
OZMO Pro 2.0  
高频震动擦地系统



可水洗拖布



扫地组件 (已预装)



边刷

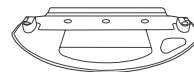


产品使用资料

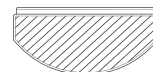
## 水箱及拖布组件 (DKX56)



水箱 (已预装)



拖布支架

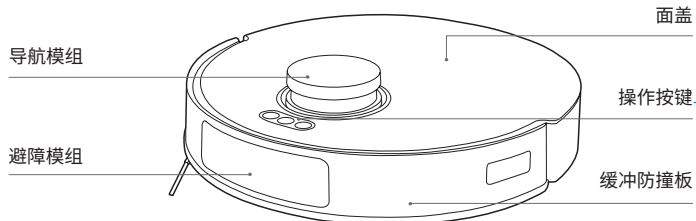


可水洗拖布

\* 本说明书图示仅供参考, 实际外观请以实物为准。

# 部件名称

## 主机正面

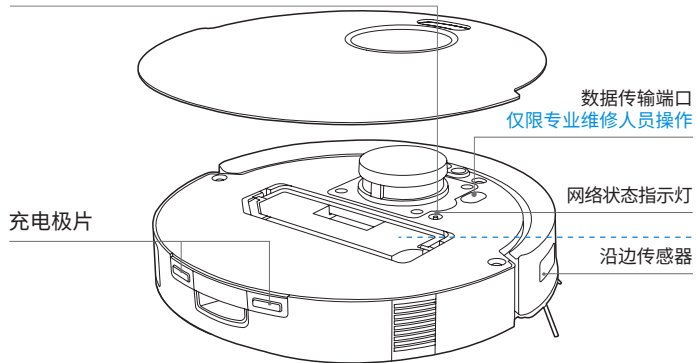


## 地宝按键操作说明

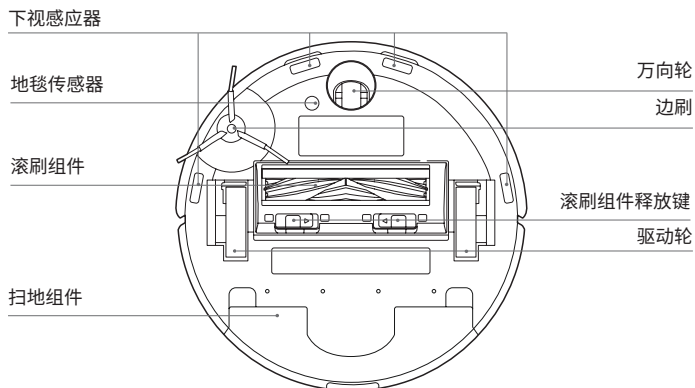
- 短按：回充
- 短按：开始 / 暂停 / 继续      长按：开关机
- 短按：开始 / 结束定点清洁      长按：童锁

## 主机内部（面盖下方）

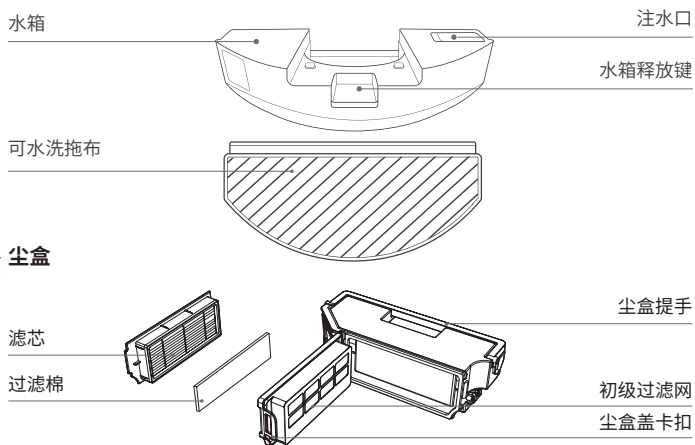
- 重置键**
- 配网时：**短按重置键，语音提示主机配网。
- 恢复出厂设置：**长按重置键 5s，提示音后，开机音乐响起，主机恢复出厂设置，请谨慎使用。



## 主机背面（DKX55）



## OZMO Pro 2.0 高频震动擦地系统



## 主机背面 (DKX56)

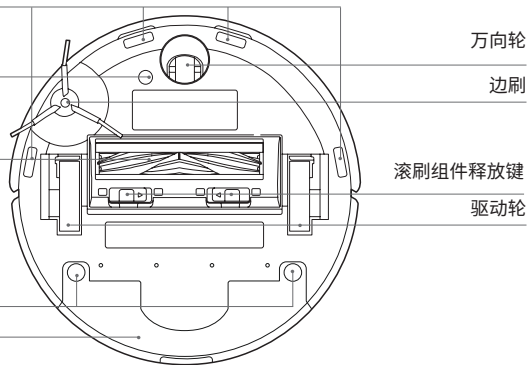
下视感应器

地毯传感器

滚刷组件

拖布支架安装口

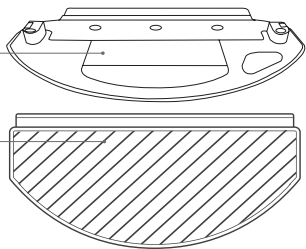
水箱



## 拖布组件

拖布支架

可水洗拖布



\* 本说明书图示仅供参考，实际外观请以实物为准。

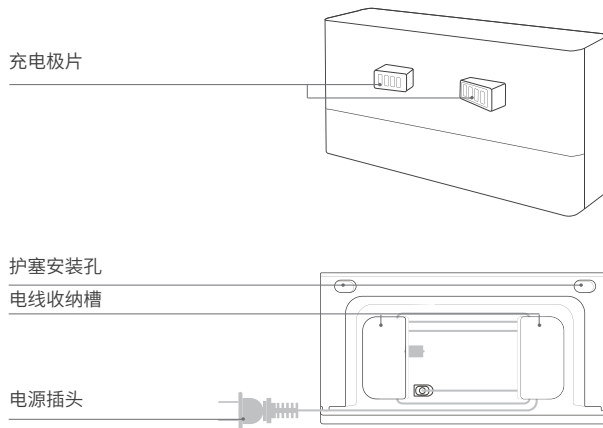
## 充电座

充电极片

护塞安装孔

电线收纳槽

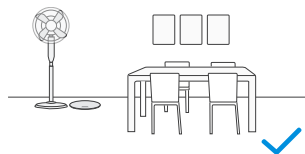
电源插头



## 传感器介绍

部件名称	功能描述
导航模组	利用激光发射与接收周边物体反射而形成的三角关系原理，通过算法计算出主机与周边物体的距离精准测距信息，当主机在一定环境内行走，通过定位周围物体的位置，绘制出主机所处空间环境地图。测量范围为8m。
避障模组	三组一发一收的红外对管，利用红外反射原理，根据红外信号强度识别障碍物的距离，检测最大距离在10cm左右。
下视感应器	利用红外测距原理，通过主机底部的红外传感器，监测主机底部与地面的距离，当主机前方有台阶（例如：白色地面高度大于等于90mm），传感器读数超过预设值时，主机不再向前走，实现主机防跌落功能。触发距离约为60mm。
地毯传感器	通过超声波探头发射300KHZ的超声波，当有地毯时，超声波的能量被地毯吸收，反射回来的能量小于阈值，主机识别到有地毯。在科沃斯实验室识别市面上50种以上的地毯。
沿边传感器	通过红外测距原理，检测地宝侧方与物体之前的距离，当右侧有墙体或障碍物时，主机进行沿边动作，避免漏扫和碰撞。
防撞传感器	通过光耦开关原理，当有地宝碰撞到物体时，会进行避障。

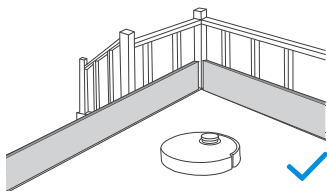
## 注意事项



**整理待清扫空间:**使用前，请将桌椅等家具、落地扇等物品摆放整齐，收纳好体重秤等低矮物品，整理出最大的清扫空间。



**打开房门，帮助主机探索:**为了更好地帮助主机探索整个空间、建立家居地图，首次使用前请打开各个房间的房门。



**预防主机跌落:**若主机在复式楼梯口、台阶边缘等执行任务，请放置防护栏，确保其安全及运行顺畅。



收纳好地面上的电线、拖布、拖鞋等杂物，提升主机工作效率。



如家中地毯有流苏边，请提前将其边缘卷入地毯下边。



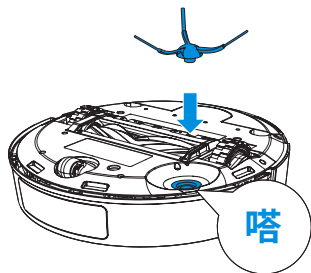
请避免站在主机前方、门槛和过道等狭窄处，以免主机识别不到待清扫的区域。

## 准备工作

使用产品前，请先移除主机和充电座上的所有防护物。

### ① 安装主机

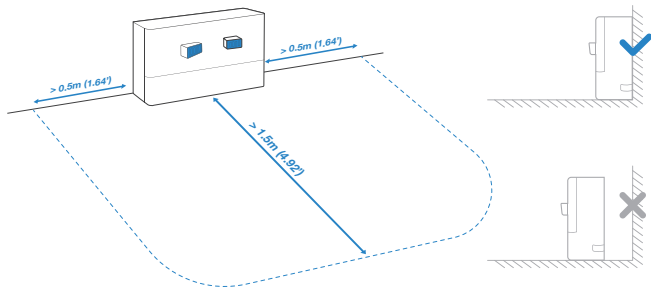
听到“嗒”的一声，表示安装到位。



### ② 寻找合适的位置放置充电座

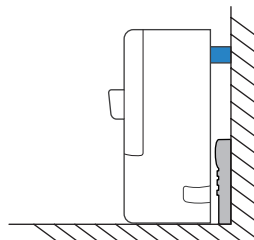
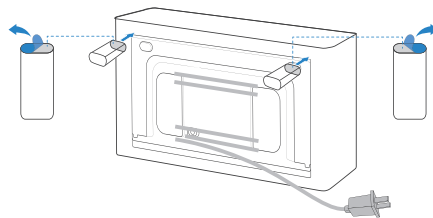
充电座靠墙放置在平坦的地面，左右0.5m和前方1.5m范围内不要放置物品。

**注意：**请勿将充电座放置在地毯上。



### ③ 安装护塞（针对墙体有踢脚线的用户）

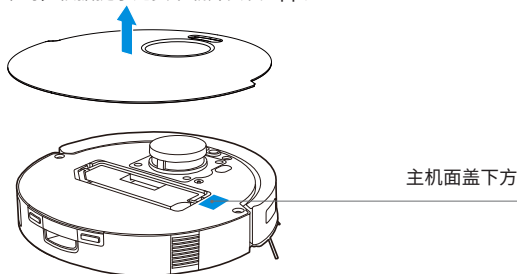
移除护塞一端贴纸并将护塞（有胶的一面）塞入护塞安装孔中。



## APP 下载

下载 ECOVACS HOME App，体验地宝的更多功能：

**方法一：**扫描机身二维码，根据提示免费下载并安装 App。



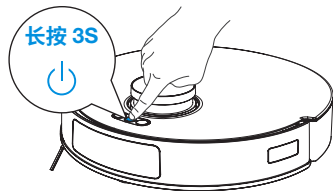
**方法二：**扫描二维码或在手机应用商店中搜索下载 ECOVACS HOME App。



**温馨提示：**安装完成后请根据手机 App 页面引导完成注册、登录及配网。

## 打开主机电源

长按主机  键 3 秒以开机。



## 主机配网

**Wi-Fi 网络要求：**

- 使用 2.4GHz 或 2.4/5GHz 混合网络。
- 路由器支持 802.11b/g/n 和 IPv4 协议。
- 切勿使用 VPN（虚拟专用网络）或代理服务器。
- 切勿使用隐藏的网络。
- 使用 TKIP、PSK、AES/CCMP 加密的 WPA 和 WPA2。
- 不支持 WEP EAP（企业认证协议）。
- 在北美地区使用 Wi-Fi 信道 1-11，在北美以外地区使用 Wi-Fi 信道 1-13（请咨询当地监管机构）。
- 如果使用网络扩展器 / 中继器，则网络名称（SSID）和密码与主网络同。
- 请确保路由器打开了 WPA2 选项。

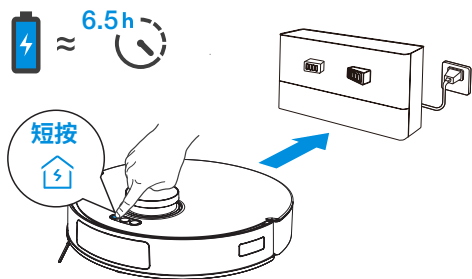
**Wi-Fi 指示灯**

	指示灯慢闪	已断开 Wi-Fi
	指示灯快闪	配网中
	指示灯常亮	已连接 Wi-Fi

请您务必知悉科沃斯产品的远程启动、语音交互、2D/3D地图的展示和操作设置、个性化清扫模式等智能功能（具体视不同产品而定）的实现需要用户通过下载和使用科沃斯不断更新的 ECOVACS HOME App 来实现。您需要同意我们的《隐私政策》和《用户协议》，我们才能处理一些您的基础且必要的信息，才能实现您使用 ECOVACS HOME App 操控本产品的一些功能。如果您不同意我们的《隐私政策》和《用户协议》，您将无法使用 ECOVACS HOME App 操控本产品以实现本产品的前述某些智能功能，但您仍然可以使用本产品的手动操作的基础功能。

## 主机充电

短按  键，主机自动进入充电座开始充电。




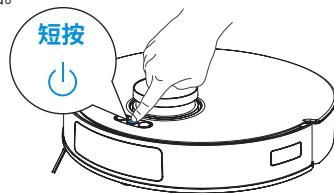
## 启动清扫

建图前，请取下拖布支架/拖布模块。首次建图时，请跟随主机，帮助排除一些不友好的小问题。

例如，主机可能会卡在家具低矮处，可以参考以下的方法解决。

- ① 如有条件，可垫高家具；
- ② 遮挡家具底部，不让主机进入；
- ③ 在App中设置虚拟墙，禁止主机进入。

首次开启清扫工作，请确保产品在充电座上且充满电。短按主机  键，主机开始清扫的同时建立地图。



### 温馨提示：

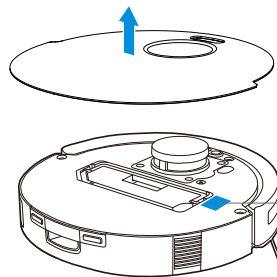
1. 为延长可水洗拖布使用寿命，请勿频繁取下可水洗拖布。
2. 请勿使用拖布或其他任何物体刮擦拖布支架，以免缩短魔术贴使用寿命。
3. 当 ECOVACS HOME App 提示拖布需更换时，请及时进行更换。如需购买配件，请访问 ECOVACS HOME App 或 <https://www.ecovacs.com/global>。

## 产品参数

产品型号	DKX55/DKX56		
主机额定输入	20 V === 1 A	充电时间	约 6.5 h
充电座型号	CH2405		
额定输入	100-240 V ~ 50-60 Hz 25 W		
额定输出	20 V === 1 A		
地宝尺寸 (长宽高 mm)	353*351*96		
充电座尺寸 (长宽高 mm)	218*73*111		

\* 核准代码体现在产品铭牌上。

\* 因产品持续改善的需要，本资料产品以实物为准，我公司保留产品更新的权利。



微信扫描二维码  
获取使用指南

# Arahan Keselamatan Penting

## ARAHAN KESELAMATAN PENTING

Apabila menggunakan Perkakas elektrik, langkah berjaga-jaga asas haruslah sentiasa diikuti, termasuklah yang berikut:

### **BACA SEMUA ARAHAN SEBELUM MENGGUNAKAN PERKAKAS INI**

### **SIMPAN ARAHAN INI**

1. Perkakas ini boleh digunakan oleh kanak-kanak berumur 8 tahun ke atas dan orang dengan ketidakupayaan fizikal, deria atau mental, atau tidak mempunyai pengalaman dan pengetahuan yang mencukupi jika mereka telah diberikan pemantauan dan arahan berkaitan penggunaan Perkakas dengan cara yang selamat dan memahami bahaya yang terlibat. Kanak-kanak tidak dibenarkan bermain dengan Perkakas. Pembersihan dan penyelenggaraan pengguna tidak boleh dibuat oleh kanak-kanak tanpa pengawasan.
2. Kosongkan kawasan yang akan dibersihkan. Alihkan kord kuasa dan objek kecil daripada permukaan lantai yang boleh melilit Perkakas. Masukkan rumbai permaidani ke bahagian bawah permaidani dan angkat item seperti langsir dan alas meja daripada lantai.
3. Jika terdapat penurunan di kawasan pembersihan disebabkan tangga, anda perlu memastikan Perkakas dapat mengesan tangga tanpa jatuh ke bawah tangga. Anda mungkin perlu meletakkan halangan fizikal di pinggir untuk memastikan unit tidak terjatuh. Pastikan halangan fizikal tidak menyebabkan bahaya tersadung.
4. Hanya gunakan sebagaimana yang diterangkan dalam manual ini. Hanya gunakan aksesori yang disyorkan atau dijual oleh pengeluar.
5. Sila pastikan voltan sumber bekalan kuasa anda sepadan dengan voltan kuasa yang ditandakan pada Stesen Dok.
6. Untuk penggunaan DI DALAM rumah SAHAJA. Jangan gunakan Perkakas di luar bangunan, kawasan komersial atau kawasan industri.
7. Hanya gunakan bateri yang boleh dicas semula dan Stesen Dok tulen yang dibekalkan oleh pengeluar bersama Perkakas. Bateri yang tidak boleh dicas semula adalah dilarang.
8. Jangan gunakan Perkakas tanpa dipasangkan bekas habuk dan/atau penapis.
9. Jangan gunakan Perkakas di kawasan yang dinyalakan lilin atau terdapat objek rapuh.
10. Jangan gunakan Perkakas di persekitaran yang terlampau panas atau sejuk (di bawah  $-5^{\circ}\text{C}/23^{\circ}\text{F}$  atau melebihi  $40^{\circ}\text{C}/104^{\circ}\text{F}$ ).
11. Jauhkan rambut, pakaian yang longgar, jari dan semua bahagian badan daripada mana-mana bukaan dan bahagian yang bergerak.
12. Jangan gunakan Perkakas di dalam bilik yang terdapat bayi atau kanak-kanak sedang tidur.
13. Jangan gunakan Perkakas pada permukaan yang basah atau permukaan dengan takungan air.
14. Jangan biarkan Perkakas menyedut objek besar seperti batu, kepingan kertas yang besar atau apa-apa benda yang boleh menyebabkan Perkakas tersumbat.
15. Jangan gunakan Perkakas untuk menyedut bahan mudah terbakar seperti petrol, toner mesin pencetak atau fotokopi atau menggunakan Perkakas di kawasan

- yang terdapat bahan tersebut.
16. Jangan gunakan Perkakas untuk menyedut apa-apa yang terbakar atau berasap, seperti rokok, mancis, abu panas atau apa-apa yang boleh menyebabkan kebakaran.
  17. Jangan masukkan objek ke dalam saluran masuk habuk. Jangan gunakan Perkakas jika saluran masuk habuk tersekat. Pastikan saluran masuk bebas daripada habuk, gentian lembut, rambut atau apa-apa benda yang boleh mengurangkan aliran udara.
  18. Berhati-hati agar tidak merosakkan kord kuasa. Jangan tarik atau angkat Perkakas atau Stesen Dok dengan kord kuasanya, gunakan kord kuasa sebagai pemegang, tutup pintu pada kord kuasa atau tarik kord kuasa pada bahagian sisi atau penjurong yang tajam. Jangan jalankan Perkakas di atas kord kuasa. Jauhkan kord kuasa daripada permukaan yang panas.
  19. Jika kord kuasa rosak, kord kuasa mesti digantikan oleh pengeluar atau ejen servis bagi mengelakkan bahaya.
  20. Jangan gunakan Stesen Dok jika Stesen Dok rosak. Bekalan kuasa tidak harus dibaiki dan tidak harus digunakan lagi jika rosak atau cacat.
  21. Jangan gunakan bekalan kuasa dengan kord kuasa atau bekas yang rosak. Jangan gunakan Perkakas atau Stesen Dok jika Perkakas atau Stesen Dok tidak berfungsi dengan betul, terjatuh, rosak, ditinggalkan di luar atau bersentuhan dengan air. Perkakas mesti dibaiki oleh pengeluar atau ejen servis untuk mengelakkan bahaya.
  22. Jenis bateri litium yang sesuai untuk CH2405 ialah maks 8 sel, voltan DC nominal maks. 14.4 V dan kapasiti berkadar 4,800 mAh. Bateri mesti ditanggalkan dan dibuang mengikut undang-undang dan peraturan tempatan sebelum pelupusan Perkakas.
  23. MATIKAN suis kuasa sebelum membersihkan atau menyelenggara Perkakas.
  24. Palam mesti ditanggalkan daripada bekas sebelum membersihkan atau menyelenggarakan Stesen Dok.
  25. Keluarkan Perkakas dari Stesen Dok dan MATIKAN suis kuasa Perkakas sebelum mengeluarkan bateri untuk pelupusan Perkakas.
  26. Bateri mesti dikeluarkan dan dilupuskan mengikut undang-undang dan peraturan tempatan sebelum pelupusan Perkakas.
  27. Sila lupuskan bateri yang telah digunakan mengikut undang-undang dan peraturan tempatan.
  28. Jangan bakar Perkakas walaupun Perkakas rosak teruk. Bateri boleh meletup dalam api.
  29. Apabila Stesen Dok tidak digunakan untuk tempoh masa yang lama, sila cabut palam Stesen Dok.
  30. Perkakas mesti digunakan mengikut arahan dalam Manual Arahan ini. ECOVACS ROBOTICS tidak boleh dipertanggungjawabkan atau bertanggungjawab terhadap sebarang kerosakan atau kecederaan yang disebabkan oleh penggunaan yang tidak betul.
  31. Robot mengandungi bateri yang hanya boleh digantikan oleh orang yang berkemahiran. Untuk menggantikan bateri robot, sila hubungi Khidmat Pelanggan.
  32. Jika robot tidak akan digunakan untuk tempoh masa yang lama, MATIKAN kuasa robot untuk penyimpanan dan cabut palam Stesen Dok.
  33. **AMARAN:** Bagi tujuan pengecasan semula bateri, hanya gunakan unit bekalan boleh dipasang tanggal CH2405 yang disediakan dengan Perkakas ini.

## Kemaskinian Peranti









Biasanya, sesetengah peranti dikemas kini setiap dua bulan tetapi kemaskinian tidak selalunya khusus.

Sesetengah peranti, terutamanya yang dijual lebih tiga tahun yang lalu, hanya akan dikemas kini jika kerentanan kritikal ditemukan dan telah dibaiki.

Untuk mematuhi keperluan dedahan RF, jarak 20 cm atau lebih harus dikekalkan antara peranti ini dengan individu semasa peranti sedang dikendalikan.

Untuk memastikan pematuhan, pengendalian yang lebih dekat daripada jarak ini tidak disyorkan. Antena yang digunakan untuk memancar ini tidak boleh diletakkan bersama-sama dengan mana-mana antena atau pemancar lain.

Pastikan robot sentiasa disambungkan kepada rangkaian agar ciri pintar berfungsi dengan betul.

	Kelas II
	Pengubah memencil keselamatan kalis litar pintas
	Bekalan kuasa mod tukar
	Untuk penggunaan di dalam bangunan sahaja
	Arus langsung
	Arus berselang seli
	Baca semua arahan sebelum penggunaan (perkakas ini)
	Pautan fius kecil sela masa

## Untuk Negara Kesatuan Eropah (EU)

Untuk Pengisytiharan Pematuhan EU, lawati <https://www.ecovacs.com/global/compliance>



## Pelupusan yang Betul bagi Produk ini

Penanda ini menunjukkan bahawa produk ini tidak boleh dilupuskan bersama-sama dengan sisa isi rumah yang lain di semua negara EU. Untuk mengelakkan kemungkinan kemudaratan terhadap persekitaran atau kesihatan manusia akibat pelupusan sisa yang tidak terkawal, sila kitar semula secara bertanggungjawab untuk menggalakkan penggunaan semula sumber bahan yang lestari. Untuk mengitar semula peranti yang terpakai, sila gunakan sistem pengembalian dan pengumpulan atau hubungi penjual produk tersebut. Mereka dapat mengitar semula produk ini dengan selamat.

## Pernyataan Pematuhan Kesatuan Eropah

### Maklumat tentang Pelupusan untuk Pengguna bagi Sisa Peralatan Elektrik & Elektronik



Simbol ini pada produk atau pada pembungkusan menunjukkan bahawa produk elektrik dan elektronik yang digunakan tidak boleh dicampur dengan sisa perbandaran tidak diisih. Untuk tindakan yang wajar, anda bertanggungjawab untuk melupuskan sisa peralatan anda dengan mengatur untuk mengembalikan sisa ke pusat pengumpulan yang ditetapkan.

Pelupusan produk yang betul akan membantu untuk menjimatkan sumber yang bernilai dan mengelakkan apa-apa kesan negatif terhadap kesihatan manusia dan persekitaran, yang mungkin timbul daripada pengendalian sisa yang tidak wajar. Untuk memulangkan peranti terpakai anda, sila gunakan sistem pemulangan dan pengumpulan atau hubungi penjual yang menjual produk itu secara percuma, sila hubungi pihak berkuasa tempatan anda untuk mendapatkan butiran lanjut tentang pusat pengumpulan khusus yang terdekat. Penalti boleh dikenakan bagi pelupusan sisa yang salah, menurut undang-undang negara anda.

### Arahan sekatan penggunaan bahan berbahaya tertentu (RoHS)

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. dengan ini mengisytiharkan seluruh produk termasuklah bahagian (kabel, kord dan sebagainya) memenuhi keperluan Arahan RoHS 2011/65/EU dan Arahan Perwakilan Suruhanjaya pindaan (EU) 2015/863 tentang sekatan penggunaan bahan berbahaya yang tertentu dalam kelengkapan elektrik dan elektronik ("penyusunan semula RoHS" atau "RoHS 2.0").

### Arahan Peralatan Radio

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd., dengan ini mengisytiharkan bahawa produk yang tersenarai dalam bahagian ini mematuhi keperluan asas dan peruntukan berkaitan yang lain dalam Arahan Peralatan Radio 2014/53/EU.

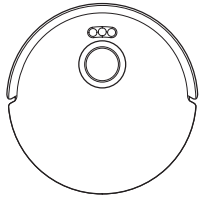
### Wakil Sah Eropah:



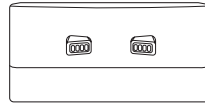
ECOVACS Europe GmbH  
Holzstrasse 2 | D-40221 Düsseldorf | Germany

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd., dengan ini mengisytiharkan bahawa produk ini mematuhi keperluan asas dan peruntukan berkaitan yang lain dalam Arahan RoHS 2011/65/EU dan Arahan Perwakilan Suruhanjaya (EU) 2015/863, Arahan Peralatan Radio 2014/53/EU. Pengisytiharan pematuhan boleh dilihat di alamat berikut: <https://www.ecovacs.com/global/compliance>.

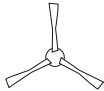
# KANDUNGAN PAKEJ



Robot



Stesen Dok



Berus Sisi

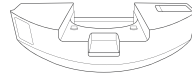


Manual Arahkan

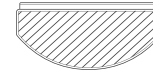


Penyumbat

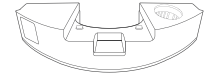
## Sistem Mop Bergetar OZMO Pro 2.0 dan Modul Vakum (DKX55)



Sistem Mop Bergetar  
OZMO Pro 2.0



Pad Mop Boleh Cuci



Modul Vakum  
(diprapasang)

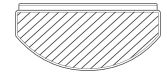
## Tangki Air dan Modul Pad Mop (DKX56)



Takungan  
(diprapasang)



Plat Pad Mop

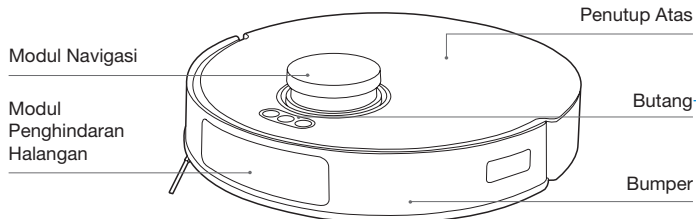


Pad Mop Boleh Cuci

**Perhatian:** Rajah dan ilustrasi adalah sebagai rujukan sahaja dan mungkin berbeza daripada rupa produk sebenar. Reka bentuk produk dan spesifikasi adalah tertakluk pada perubahan tanpa notis.

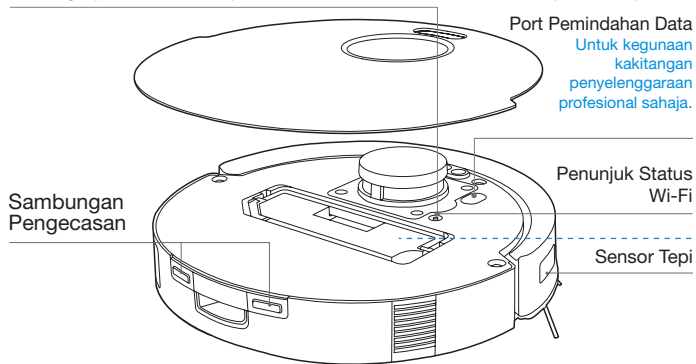
# GAMBAR RAJAH PRODUK

## Robot



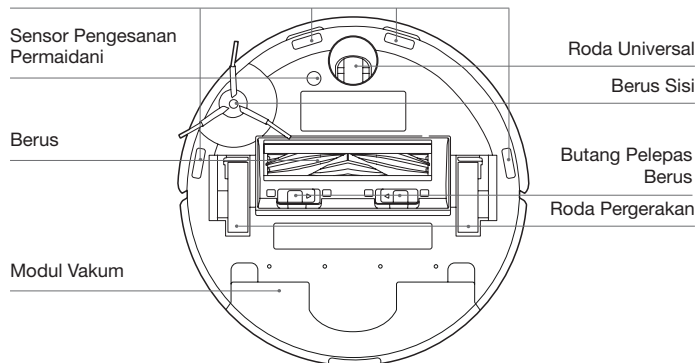
## Butang

- Tekan Cepat: Kembali untuk pengecasan
  - Tekan Cepat: Mula/Jeda/Teruskan    Tekan Lama: Hidupkan/matikan kuasa
  - Tekan Cepat: Pembersihan Kawasan Tertumpu Mula/Tamat    Tekan Lama: Kunci Kanak-kanak
- Butang TETAP SEMULA
- Sambungkan Aplikasi:** Tekan cepat butang TETAP SEMULA dan ikut prom suara untuk menyambung kepada Aplikasi.
- Pulihkan kepada tetapan lalai:** Tekan dan tahan Butang TETAP SEMULA selama 5 saat. Selepas anda mendengar prom suara, muzik permulaan akan dimainkan dan robot akan dipulihkan kepada tetapan lalai.

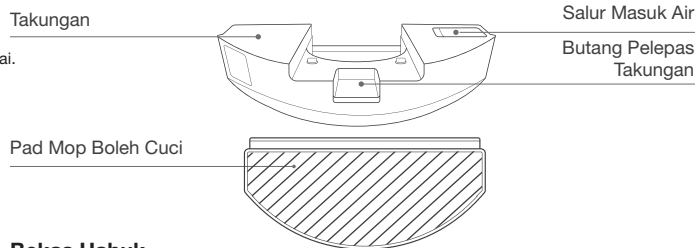


## Pandangan Bahagian Bawah (DKX55)

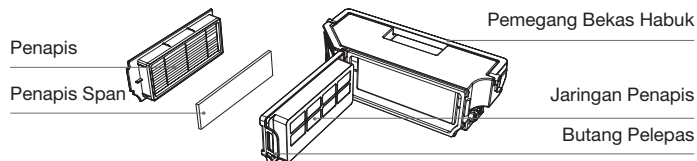
Sensor Antijatu



## Sistem Mop Bergetar OZMO Pro 2.0



## Bekas Habuk



## Pandangan Bahagian Bawah (DKX56)

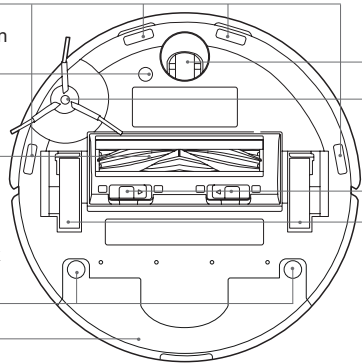
Sensor Antijatu

Sensor Pengesanan Permaidani

Berus

Slot Lekapan untuk Plat Pad Mop

Takungan



Roda Universal

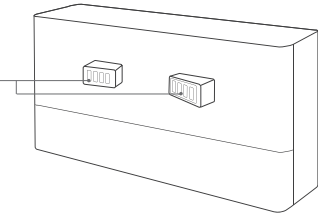
Berus Sisi

Butang Pelepas Berus

Roda Pergerakan

## Stesen Dok

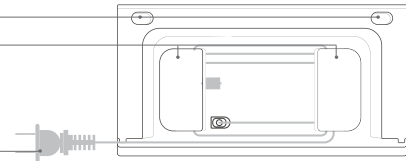
Sambungan Pengelasan



Lubang Pemasangan Penyumbat

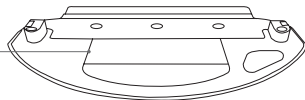
Sesalur Kabel

Palam Kuasa

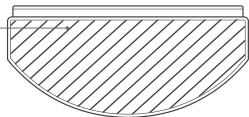


## Modul Pad Mop

Plat Pad Mop



Pad Mop Boleh Cuci

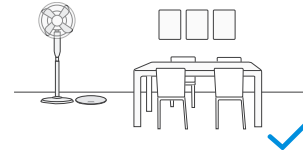


**Perhatian:** Rajah dan ilustrasi adalah sebagai rujukan sahaja dan mungkin berbeza daripada rupa produk sebenar. Reka bentuk produk dan spesifikasi adalah tertakluk pada perubahan tanpa notis.

# SENSOR

Nama	Perihalalan Kefungsian
Modul Navigasi	Berdasarkan prinsip triangulasi, yang melibatkan pemancaran dan penerimaan pancaran laser yang dipantulkan oleh objek sekeliling, maklumat ukuran jarak yang tepat antara DEEBOT dengan objek berdekatan boleh dikira melalui algoritma. Apabila DEEBOT bergerak dalam persekitaran tertentu, kedudukan objek di sekeliling akan ditentukan untuk mencipta peta ruang bagi persekitaran DEEBOT. Julat ukuran ialah 0.8 m.
Modul Pengelakan Halangan	Dengan tiga set pasangan pemancar dan penerima inframerah, ia beroperasi berdasarkan prinsip pantulan inframerah untuk mengukur jarak halangan melalui kekuatan isyarat. Jarak pengesanan maksimum adalah lebih kurang 10 cm.
Sensor Antijatuh	Dengan pengukuran jarak inframerah, sensor inframerah boleh mengesan jarak antara bahagian bawah DEEBOT dengan lantai. DEEBOT tidak akan bergerak ke hadapan apabila terdapat tangga atau jarak yang dikenal pasti melebihi ambang yang dipratetap lalu menjalankan Antijatuh. Jarak cetus adalah kira-kira 60 mm.
Sensor Pengesanan Permaidani	Prob ultrabunyi boleh memancarkan gelombang ultrasonik dengan frekuensi 300KHZ. Tenaga gelombang ultrasonik diserap oleh karpet. Jika tenaga yang dipantulkan berada di bawah ambang, DEEBOT mengecam kehadiran permaidani. Menurut ujian makmal ECOVACS, buat masa ini, lebih daripada 50 jenis permaidani yang tersedia di pasaran boleh dikenal pasti.
Sensor Tepi	Dengan pengukuran jarak inframerah, DEEBOT boleh mengesan jarak antara dirinya dengan objek di sebelah kanannya. Apabila terdapat dinding atau halangan di sebelah kanan, DEEBOT akan melakukan pembersihan tepi untuk mengelakkan daripada terlepas untuk membersihkan apa-apa kawasan atau mengelakkan perlanggaran.
Sensor Antilanggar	Apabila isyarat yang dipancarkan tersekat oleh halangan, penerima isyarat tidak akan dapat menerima isyarat. Dengan prinsip ini, robot akan mengelak halangan semasa berlanggar dengan halangan.

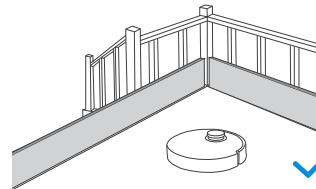
# PERHATIAN SEBELUM PEMBERSIHAN



Kemaskan kawasan yang ingin dibersihkan dengan meletakkan perabot, seperti kerusi, di tempat yang sewajarnya.



Semasa penggunaan pertama, pastikan setiap pintu bilik dibuka untuk membantu DEEBOT menerokai rumah anda sepenuhnya.



Anda mungkin perlu meletakkan halangan fizikal di pinggir penurunan untuk mengelakkan unit daripada terjatuh.



Simpan semua objek termasuk kabel, kain buruk dan selipar dll, yang berada di atas lantai untuk meningkatkan kecekapan pembersihan.



Sebelum menggunakan produk pada permaidani dengan pinggir berumbai, sila selitkan pinggir berumbai ke bawah permaidani.



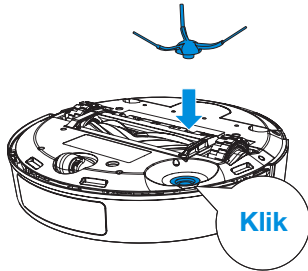
Jangan berdiri di tempat yang sempit, seperti koridor dan pastikan sensor tidak dihalang.

# MULA PANTAS

Sila tanggalkan semua bahan pelindung sebelum digunakan.

## 1 Pemasangan

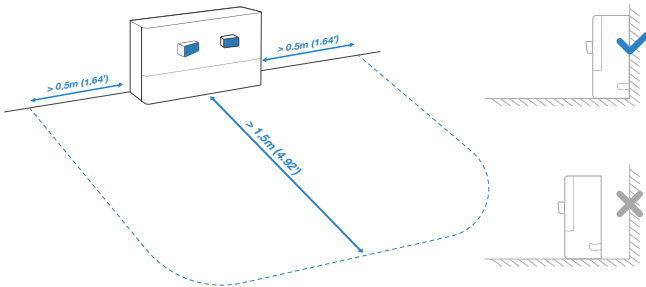
Bunyi Klik menunjukkan pemasangan yang betul.



## 2 Letakkan Stesen Dok

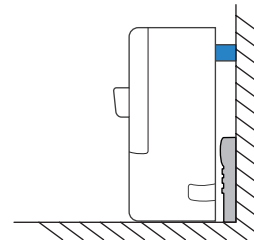
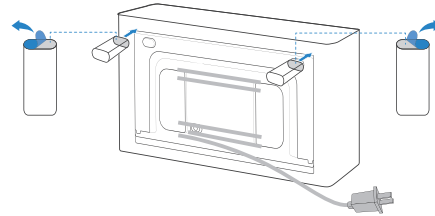
Pastikan kawasan di sekeliling Stesen Dok bebas daripada objek, khususnya objek dengan permukaan yang memantulkan cahaya.

**Perhatian:** Anda disyorkan untuk meletakkan Stesen Dok di atas lantai keras untuk mengalami fungsi penuh DEEBOT.



## 3 Pasang Penyumbat (untuk rumah dengan papan alas)

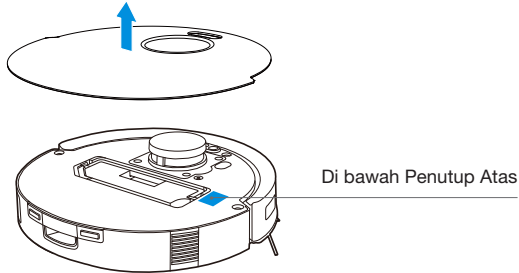
Keluarkan pelekat pelindung dan masukkan hujung yang melekat ke dalam lubang pemasangan.



## MUAT TURUN ECOVACS HOME APP

Untuk menikmati semua ciri yang tersedia, anda disyorkan untuk mengawal DEEBOT anda melalui ECOVACS HOME App.

1. Imbas Kod QR di bawah Penutup Atas untuk memuat turun App.

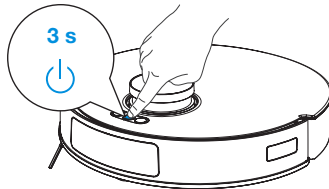


2. Cari ECOVACS HOME untuk memuat turun Aplikasi.



## HIDUPKAN KUASA DEEBOT

Tekan dan tahan  selama 3 saat untuk menghidupkan DEEBOT.




## SAMBUNGAN DEEBOT DENGAN APLIKASI

### Keperluan Rangkaian Wi-Fi:


- Anda menggunakan 2.4 GHz atau rangkaian campuran 2.4/5 GHz.
- Penghala anda menyokong protokol 802.11b/g/n dan IPv4.
- Jangan gunakan VPN (Rangkaian Persendirian Maya) atau Pelayan Proksi.
- Jangan gunakan rangkaian tersembunyi.
- WPA dan WPA2 menggunakan penyulitan TKIP, PSK, AES/CCMP.
- WEP EAP (Protokol Pengesahan Perusahaan) tidak disokong.
- Menggunakan saluran 1-11 di Amerika Utara dan saluran 1-13 di luar Amerika Utara (rujuk agensi kawal selia tempatan).
- Jika anda menggunakan pemanjang/pengulang rangkaian, nama rangkaian (SSID) dan kata laluan adalah sama dengan rangkaian utama anda.
- Sila dayakan WPA2 pada penghala anda.

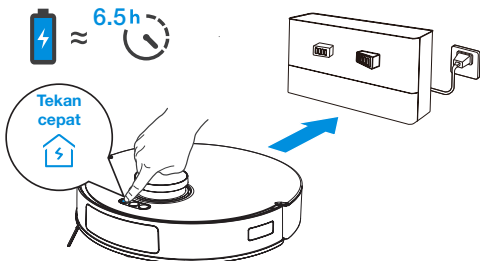
### Penunjuk Wi-Fi

	Berkelip secara perlahan	Dinyahsambungkan daripada Wi-Fi
	Berkelip dengan cepat	Menyambungkan Aplikasi
	Hidup	Disambungkan kepada Wi-Fi

Harap maklum bahawa realisasi fungsi pintar seperti permulaan dari jauh, interaksi suara, paparan peta 2D/3D dan tetapan kawalan serta pembersihan diperibadikan (bergantung pada produk berbeza) memerlukan pengguna memuat turun dan menggunakan ECOVACS HOME App, yang sentiasa dikemas kini. Anda perlu bersetuju untuk menerima Dasar Privasi dan Perjanjian Pengguna kami sebelum kami boleh memproses sesetengah maklumat anda yang asas dan diperlukan serta membolehkan anda mengendalikan produk. Jika anda tidak bersetuju untuk menerima Dasar Privasi dan Perjanjian Pengguna kami, sesetengah fungsi pintar yang telah disebut sebelum ini tidak dapat direalisasikan melalui ECOVACS HOME App tetapi anda masih boleh menggunakan fungsi asas produk ini untuk pengendalian manual.

## MENGECAS DEEBOT

Tekan cepat  untuk memanggil semula DEEBOT untuk memasuki Stesen Dok bagi pengecasan.




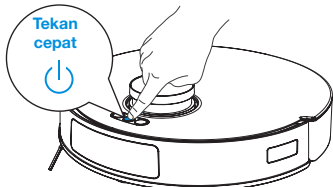
## KENDALIKAN DEEBOT

Tanggalkan Plat/Modul Pad Mop sebelum membuat pemetaan. Apabila mencipta peta buat kali pertama, sila ikut DEEBOT untuk membantu dalam menyelesaikan beberapa isu kecil.

Contohnya, DEEBOT mungkin tersekat di bawah perabot. Sila rujuk kepada penyelesaian berikut:

- 1 Angkat perabot pada kedudukan yang rendah jika boleh;
- 2 Tutup bahagian bawah perabot;
- 3 Sediakan Sempadan Maya melalui Aplikasi.

Sebelum pemvakuman pertama, sila pastikan DEEBOT berada di Stesen Pengecasan dan dicas sepenuhnya. Tekan cepat  untuk memulakan pembersihan dan pemetaan.



### Perhatian:

- Jangan keluarkan pad mop boleh cuci dengan kerap.
- Jangan gunakan kain buruk atau objek lain untuk menggaruk Plat Pad Mop.
- Apabila ECOVACS HOME App memberikan prom bahawa mop perlu digantikan, sila gantikan tepat pada masanya. Terokai lebih banyak aksesori di ECOVACS HOME App atau di <https://www.ecovacs.com/global>.

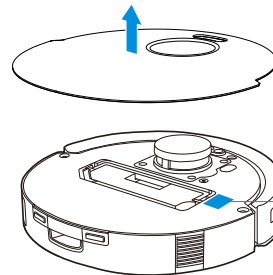
## SPESIFIKASI TEKNIKAL

Model	DKX55/DKX56		
Input Berkadar	20 V $\equiv$ 1 A	Masa Pengecasan	6.5 jam
Stesen Dok	CH2405		
Input Berkadar	100-240 V ~ 50-60 Hz 0.5 A		
Output Berkadar	20 V $\equiv$ 1 A		
Dimensi DEEBOT (P*L*T mm)	353*351*96		
Dimensi Stesen Dok (P*L*T mm)	218*73*111		

Kuasa output modul Wi-Fi kurang daripada 100 mW.

**Perhatian:** Spesifikasi teknikal dan reka bentuk boleh berubah untuk penambahbaikan produk yang berterusan.

Terokai lebih banyak aksesori di <https://www.ecovacs.com/global>.



Sila gunakan kamera mudah alih untuk mengimbas kod QR dan mendapatkan panduan pengguna.

# คำแนะนำด้านความปลอดภัยที่สำคัญ

## คำแนะนำด้านความปลอดภัยที่สำคัญ

เมื่อคุณใช้งานเครื่องใช้ไฟฟ้า คุณควรปฏิบัติตามข้อควรระวังพื้นฐานเสมอ ซึ่งรวมถึงข้อควรระวังต่อไปนี้:

### อ่านคำแนะนำทั้งหมดก่อนใช้งานเครื่องนี้

1. ไม่ควรให้เด็กอายุ 8 ปีขึ้นไป และบุคคลที่มีสภาพร่างกาย การรับรู้ความรู้สึกหรือสภาพจิตไม่ปกติ รวมถึงบุคคลที่ขาดประสบการณ์การใช้งานและความเข้าใจใช้เครื่องนี้ เว้นแต่จะได้รับ การควบคุมดูแลหรือให้คำแนะนำเกี่ยวกับการใช้เครื่องอย่างปลอดภัย และมีความเข้าใจเกี่ยวกับอันตรายที่เกี่ยวข้อง เด็กไม่ควรเล่นกับอุปกรณ์นี้ ไม่ควรให้เด็กทำความสะอาดและบำรุงรักษาโดยไม่อยู่ภายใต้การดูแล
2. เตรียมบริเวณที่ต้องการทำความสะอาดให้เรียบร้อย ถอดสายไฟและหีบวัตถุขนาดเล็กที่อาจพันกับเครื่องออกจากพื้น สอดตะเข็บของพรมไว้ใต้พรม และยกสิ่งของขึ้นจากพื้น เช่น ม่านและผ้าปูโต๊ะ
3. หากมีพื้นต่างระดับในบริเวณที่ต้องการทำความสะอาด เช่น แทนเหยียบหรือบันได คุณควรใช้งานเครื่องเพื่อตรวจสอบว่า สามารถตรวจพบพื้นที่ต่างระดับได้โดยไม่ร่วงลงจากขอบของพื้นที่ต่างระดับ อาจจำเป็นต้องวางที่กั้นไว้บริเวณขอบเพื่อป้องกันไม่ให้เครื่องร่วงหล่น ตรวจสอบว่าที่กั้นนั้นไม่ทำให้เกิดการสะดุด
4. โปรดใช้เครื่องตามที่อธิบายไว้ในคู่มือนี้เท่านั้น ใช้อุปกรณ์เสริมที่ผู้ผลิตแนะนำหรือจำหน่ายเท่านั้น
5. โปรดตรวจสอบว่ากระแสไฟฟ้าจากแหล่งจ่ายพลังงานตรงกับกระแสไฟฟ้าพลังงานที่ระบุไว้บนแท่นเชื่อมต่อ

6. สำหรับใช้ภายในครัวเรือนเท่านั้น ห้ามใช้เครื่องนี้ในสภาพแวดล้อมกลางแจ้ง เชิงพาณิชย์ หรือเชิงอุตสาหกรรม
7. ใช้เฉพาะแบตเตอรี่ชาร์จได้ของแท้และแท่นเชื่อมต่อที่ผู้ผลิตจัดเตรียมไว้ให้พร้อมกับเครื่องนี้เท่านั้น ห้ามใช้แบตเตอรี่แบบชาร์จไม่ได้
8. ห้ามใช้โดยไม่ติดตั้งที่เก็บฝุ่นและ/หรือที่กรอง
9. ห้ามใช้งานเครื่องในบริเวณที่มีเทียนที่จุดไว้หรือวัตถุแตกหักง่าย
10. ห้ามใช้ในสภาพแวดล้อมที่ร้อนหรือเย็นจัด (ต่ำกว่า  $-5^{\circ}\text{C}/23^{\circ}\text{F}$  หรือสูงกว่า  $40^{\circ}\text{C}/104^{\circ}\text{F}$ )
11. พยายามอย่าให้เส้นผม เสื้อผ้า นิ้วมือ และทุกส่วนของร่างกายอยู่ใกล้ช่องต่างๆ และชิ้นส่วนที่มีการเคลื่อนไหว
12. ห้ามใช้งานเครื่องในห้องที่มีทารกหรือเด็กนอนหลับอยู่
13. ห้ามใช้เครื่องบนพื้นผิวที่เปียกหรือพื้นผิวที่มีน้ำขัง
14. ห้ามปล่อยให้เครื่องดูดวัตถุขนาดใหญ่ เช่น ก้อนหิน กระดาษแผ่นใหญ่ หรือสิ่งของที่อาจทำให้เครื่องอุดตัน
15. ห้ามใช้งานเครื่องเพื่อเก็บวัสดุที่ติดไฟได้หรือวัสดุที่เผาไหม้ได้ เช่น น้ำมันเชื้อเพลิง หมึกผงของเครื่องพิมพ์หรือเครื่องถ่ายเอกสาร หรือใช้เครื่องในบริเวณที่อาจมีวัตถุเหล่านั้นอยู่
16. ห้ามใช้เครื่องเพื่อเก็บสิ่งที่กำลังไหม้หรือส่งควีน เช่น บุหรี่ ไม้ขีดไฟ ซีลาร์อน หรือสิ่งของที่อาจทำให้เกิดไฟไหม้
17. ห้ามใส่วัตถุใดๆ ลงในส่วนดูดเข้า ห้ามใช้หากส่วนดูดเข้ามีการอุดตันอยู่ อย่าปล่อยให้ฝุ่น เศษผ้า เส้นผม หรือสิ่งของอาจบ่งทางเดินอากาศอุดตันในส่วนดูดเข้า
18. ระวังอย่าให้สายไฟเสียหาย อย่าดึงหรือยกเครื่องหรือแท่นเชื่อมต่อที่บริเวณสายไฟ จับที่สายไฟ ปิดปลั๊กที่สายไฟ หรือดึงสายไฟผ่านขอบหรือมุมที่มีคม อย่าให้เครื่องเคลื่อนที่ทับสายไฟ เก็บสายไฟให้ห่างจากพื้นผิวที่มีความร้อน
19. หากสายไฟเสียหาย ต้องให้ผู้ผลิตหรือตัวแทนบริการเป็น

- ผู้เปลี่ยน เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้น
20. ห้ามใช้แทนเชื่อมต่อหากเสียหาย ไม่ซ่อมหรือใช้แหล่งจ่ายพลังงานเมื่อพบว่าเสียหายหรือชำรุด
  21. ห้ามใช้สายไฟหรือฐานที่เสียหาย ห้ามใช้งานเครื่องหรือแทนเชื่อมต่อหากทำงานผิดปกติ หล่นจากที่สูง เสียหาย ถูกทิ้งไว้กลางแจ้ง หรือสัมผัสถูกน้ำ ต้องให้ผู้ผลิตหรือตัวแทนบริการเป็นผู้ซ่อม เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้น
  22. ประเภทแบตเตอรี่ลิเธียมที่เหมาะสมสำหรับ CH2405 คือสูงสุด 8 เซลล์ แรงดันไฟฟ้าที่กำหนด DC 14.4 V สูงสุด และความจุสูงสุด 4,800 mAh ต้องถอดและทิ้งแบตเตอรี่ตามกฎหมายและข้อบังคับท้องถิ่นก่อนกำจัดเครื่องทิ้ง
  23. ปิดสวิตช์เปิด/ปิดก่อนทำความสะอาดหรือบำรุงรักษาเครื่อง
  24. ต้องถอดปลั๊กออกจากฐานก่อนทำความสะอาดหรือบำรุงรักษาแทนเชื่อมต่อ
  25. นำเครื่องออกจากแทนเชื่อมต่อ ปิดสวิตช์เปิด/ปิดของเครื่องก่อนถอดแบตเตอรี่ออกจากเครื่องเพื่อทิ้ง
  26. ต้องถอดและทิ้งแบตเตอรี่จากเครื่องตามกฎหมายและข้อบังคับท้องถิ่นก่อนการกำจัด
  27. โปรดกำจัดแบตเตอรี่ใช้แล้วตามกฎหมายและข้อบังคับท้องถิ่น
  28. ห้ามเผาเครื่อง แม้จะเสียหายอย่างรุนแรง แบตเตอรี่อาจจะระเบิดในกองไฟ
  29. เมื่อไม่ได้ใช้แทนเชื่อมต่อเป็นเวลานาน โปรดถอดปลั๊กออก
  30. ต้องใช้งานเครื่องนี้ตามแนวทางในคู่มือแนะนำการใช้งาน ECOVACS ROBOTICS จะไม่รับผิดชอบต่อความเสียหายหรือการบาดเจ็บที่เกิดจากการใช้งานอย่างไม่เหมาะสม
  31. หุ่นยนต์มีแบตเตอรี่ที่เปลี่ยนได้โดยผู้เชี่ยวชาญเท่านั้น โปรดติดต่อฝ่ายบริการลูกค้าสำหรับการเปลี่ยนหรือถอดแบตเตอรี่ของหุ่นยนต์

32. หากจะไม่ใช้หุ่นยนต์เป็นเวลานาน ให้ปิดเครื่องเพื่อนำไปจัดเก็บ และถอดปลั๊กแทนเชื่อมต่อ
- 33. คำเตือน: หากต้องการชาร์จแบตเตอรี่ ให้ใช้แหล่งจ่ายไฟแบบถอดออกได้ CH2405 ที่ให้มาพร้อมกับเครื่องเท่านั้น**

## การอัปเดตอุปกรณ์









โดยทั่วไปอุปกรณ์บางอย่างจะได้รับการอัปเดตทุกสองเดือน

แต่อาจไม่เฉพาะเจาะจงเสมอไป

อุปกรณ์บางชนิด โดยเฉพาะอุปกรณ์ที่จำหน่ายไปแล้วกว่า 3 ปี จะได้รับการอัปเดตก็ต่อเมื่อพบและแก้ไขความเสี่ยงที่ร้ายแรง

เพื่อให้ตรงตามเงื่อนไขการรับคลื่น RF ควรรักษาระยะห่างระหว่างอุปกรณ์นี้และผู้คนระหว่างการใช้งานอุปกรณ์ไว้ที่ 20 ซม. หรือมากกว่า ไม่แนะนำให้ใช้งานในระยะที่ใกล้กว่านี้เพื่อเป็นการปฏิบัติตามข้อกำหนดเสาอากาศที่ใช้สำหรับเครื่องส่งนี้ห้ามติดตั้งร่วมกับเสาอากาศหรือเครื่องส่งอื่น

ตรวจสอบให้มั่นใจว่าเชื่อมต่อหุ่นยนต์กับเครือข่ายอยู่เสมอเพื่อให้คุณสมบัติอัจฉริยะทำงานได้อย่างถูกต้อง

	คลาส II
	หม้อแปลงไฟฟ้าแบบแยกชุด ป้องกันการลัดวงจร
	แหล่งจ่ายไฟแบบสวิตช์โหมด
	สำหรับใช้ภายในอาคารเท่านั้น
	กระแสตรง
	กระแสสลับ
	อ่านคำแนะนำทั้งหมดก่อนใช้(เครื่องใช้ไฟฟ้านี้)
	ข้อต่อฟิวส์ขนาดเล็กแบบหน่วงเวลา

## สำหรับประเทศในกลุ่ม EU

หากต้องการดูข้อมูลเอกสารแสดงความสอดคล้องตามข้อกำหนดของ EU ให้ไปที่ <https://www.ecovacs.com/global/compliance>



## การกำจัดผลิตภัณฑ์อย่างถูกต้อง

เครื่องหมายนี้ระบุว่าไม่ควรกำจัดผลิตภัณฑ์นี้ร่วมกับขยะในครัวเรือนอื่นๆ ในทุกประเทศในกลุ่ม EU เพื่อป้องกันอันตรายที่อาจเกิดกับสภาพแวดล้อมหรือสุขภาพจากการกำจัดขยะที่ไม่ได้รับการควบคุม ให้รีไซเคิลอย่างมีความรับผิดชอบเพื่อส่งเสริมการนำทรัพยากรวัสดุมาใช้ซ้ำอย่างยั่งยืน หากต้องการรีไซเคิลเครื่องใช้แล้วของคุณ โปรดใช้ระบบส่งคืนและรวบรวม หรือติดต่อผู้ค้าปลีกที่คุณซื้อผลิตภัณฑ์นั้น พวกเขาจะสามารถรีไซเคิลผลิตภัณฑ์นี้ได้อย่างปลอดภัย

# ประกาศการปฏิบัติตามกฎระเบียบของสหภาพยุโรป

ข้อมูลเกี่ยวกับการกำจัดทิ้งสำหรับผู้ใช้อุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ที่เลิกใช้งานไปแล้ว



สัญลักษณ์นี้เป็นผลิตภัณฑ์หรือบนบรรจุภัณฑ์บ่งชี้ว่าไม่ควรกำจัดทิ้งผลิตภัณฑ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ที่ใช้แล้วร่วมกับขยะมูลฝอยโดยไม่มี การคัดแยก เพื่อการจัดการที่เหมาะสม คุณมีหน้าที่รับผิดชอบในการกำจัดทิ้งอุปกรณ์ที่เลิกใช้งานแล้วของคุณโดยเตรียมการส่งคืนไปยังจุดรวบรวมที่กำหนดไว้

การกำจัดทิ้งผลิตภัณฑ์นี้อาจถูกต้องจะช่วยประหยัดทรัพยากรที่มีค่าและป้องกันผลกระทบทางลบที่อาจเกิดขึ้นกับสุขภาพของมนุษย์และสิ่งแวดล้อม ซึ่งอาจเกิดจากการจัดการขยะที่ไม่เหมาะสม

ในการส่งคืนอุปกรณ์ที่ใช้แล้วของคุณ โปรดใช้ระบบการส่งคืนและการเก็บรวบรวมหรือติดต่อผู้ค้าปลีกที่คุณซื้อผลิตภัณฑ์ซึ่งไม่มีค่าใช้จ่ายใดๆ โปรดติดต่อหน่วยงานในท้องถิ่นของคุณเพื่อขอรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับจุดรวบรวมขยะที่ใกล้ที่สุด

บทลงโทษอาจมีผลบังคับใช้กับการกำจัดของเสียนี้อย่างไม่ถูกต้องตามกฎหมายในประเทศของคุณ

# ข้อจำกัดการใช้สารที่เป็นอันตราย (RoHS) บางชนิด

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. ขอประกาศในที่นี้ว่า ผลิตภัณฑ์ทั้งหมดรวมถึงชิ้นส่วน (สายเคเบิล สายไฟ และอื่นๆ) ตรงตามข้อกำหนด RoHS Directive 2011/65/EU และการแก้ไขเพิ่มเติม Commission Delegated Directive (EU) 2015/863 เกี่ยวกับข้อจำกัดการใช้ งานสารอันตรายบางชนิด ในอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ ("RoHS recast" หรือ "RoHS 2.0")

# ข้อกำหนดเกี่ยวกับอุปกรณ์วิทยุ

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. ขอประกาศในที่นี้ว่า ผลิตภัณฑ์ที่แสดงรายการในส่วนนี้ตรงตามข้อกำหนดที่ จำเป็นและบทบัญญัติที่เกี่ยวข้องอื่นๆ ของ Radio Equipment Directive 2014/53/EU

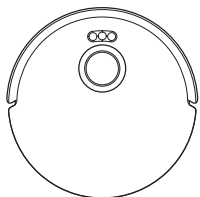
# ตัวแทนที่ได้รับอนุญาตในยุโรป:



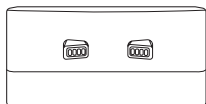
ECOVACS Europe GmbH  
Holzstrasse 2 | D-40221 Düsseldorf | Germany

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. ขอประกาศในที่นี้ว่า ผลิตภัณฑ์นี้ตรงตามข้อกำหนดที่สำคัญและ บทบัญญัติที่เกี่ยวข้องอื่นๆ ของ RoHS Directive 2011/65/EU และการแก้ไขเพิ่มเติมของ Commission Delegated Directive (EU) 2015/863, Radio Equipment Directive 2014/53/EU สามารถดูเอกสารแสดงความสอดคล้องตามข้อกำหนดได้ที่: <https://www.ecovacs.com/global/compliance>

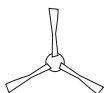
# สิ่งที่อยู่ในบรรจุภัณฑ์



หุ่นยนต์



แท่นเชื่อมต่อ



แปรงขัด



คู่มือแนะนำการใช้งาน

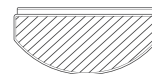


ปลั๊ก

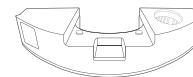
## ระบบเช็ดถูแบบเส้น OZMO Pro 2.0 และโมดูลดูดฝุ่น (DKX55)



ระบบเช็ดถูแบบเส้น  
OZMO Pro 2.0

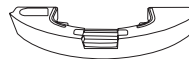


แผ่นเช็ดถู  
แบบล่างใต้

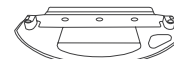


โมดูลดูดฝุ่น  
(ติดตั้งไว้ล่วงหน้า)

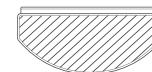
## ถังน้ำและโมดูลแผ่นเช็ดถู (DKX56)



ที่เก็บน้ำ  
(ติดตั้งไว้ล่วงหน้า)



แผ่นยึด  
แผ่นเช็ดถู

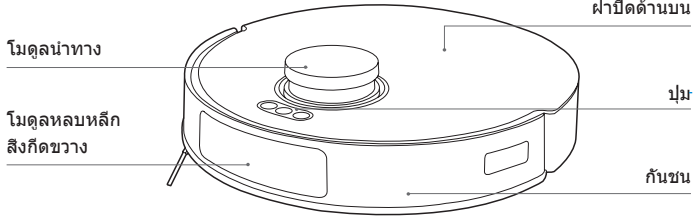


แผ่นเช็ดถู  
แบบล่างใต้

**หมายเหตุ:** ตัวเลขและภาพประกอบสำหรับใช้อ้างอิงเท่านั้น และอาจแตกต่างจากผลิตภัณฑ์แท้จริง การออกแบบผลิตภัณฑ์และข้อมูลจำเพาะอาจมีการเปลี่ยนแปลงโดยไม่แจ้งให้ทราบ

# แผนภาพผลิตภัณฑ์

## หุ่นยนต์

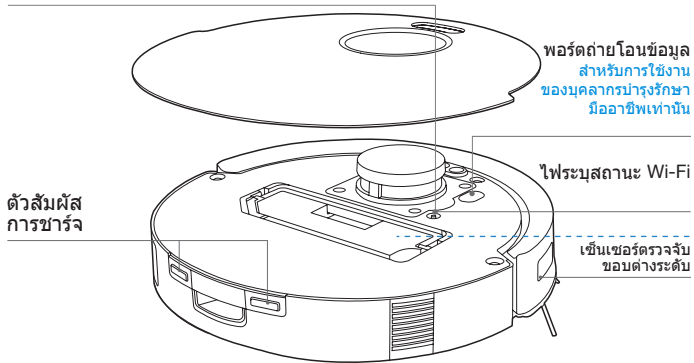


## ปุ่ม

- กดสั้นๆ: กลับไปชาร์จ
- กดสั้นๆ: เริ่ม/หยุดชั่วคราว/ทำงานต่อ    กดค้างไว้: เปิด/ปิดเครื่อง
- กดสั้นๆ: เริ่มต้น/สิ้นสุดการทำความสะอาดเป็นตำแหน่ง    กดค้างไว้: ล็อกป้องกันเด็ก

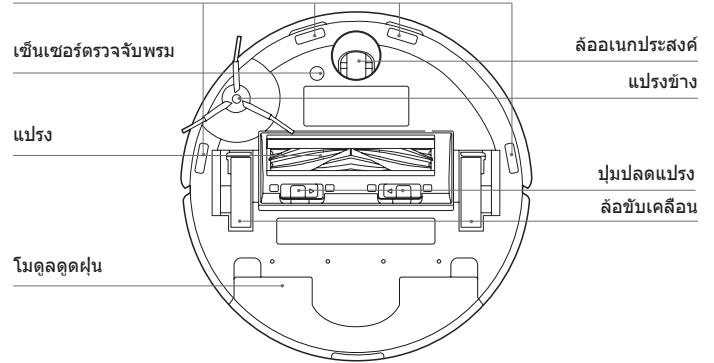
## ปุ่ม RESET (รีเซ็ต)

การเชื่อมต่อแอป: กดปุ่ม RESET สั้นๆ แล้วทำความเข้าใจความเสี่ยงเพื่อเชื่อมต่อแอป  
 เรียกคืนการตั้งค่าเริ่มต้น: กดปุ่ม RESET ค้างไว้ 5 วินาที หลังจากกดได้ยินเสียงแจ้งเตือน จะเล่นเพลงเริ่มต้นและหุ่นยนต์จะถูกคืนค่าเป็นการตั้งค่าเริ่มต้น

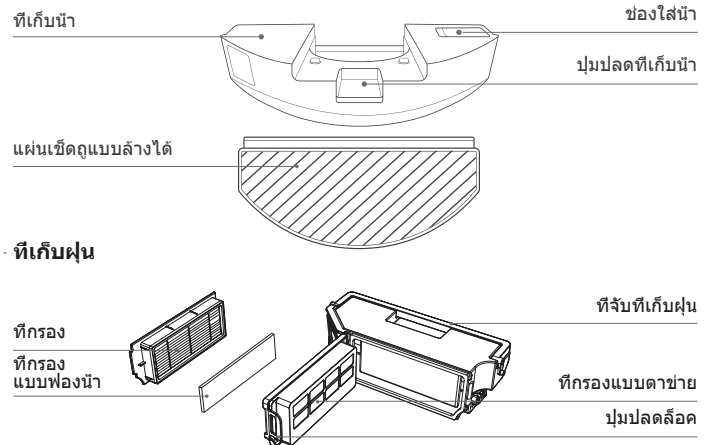


## มุมมองด้านล่าง (DKX55)

### เซ็นเซอร์ป้องกันการวางหล่น

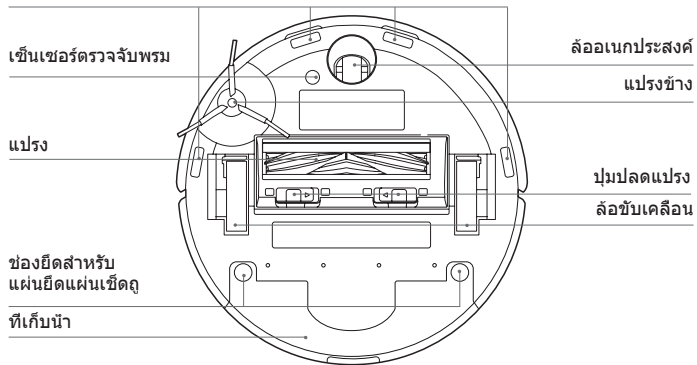


## ระบบเข็ดถูแบบสั้น OZMO Pro 2.0



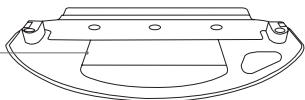
## มุมมองด้านล่าง (DKX56)

เซ็นเซอร์ป้องกันการร่วงหล่น

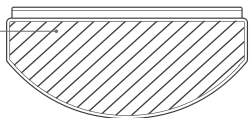


## โมดูลแผ่นเช็ดถู

แผ่นยึดแผ่นเช็ดถู

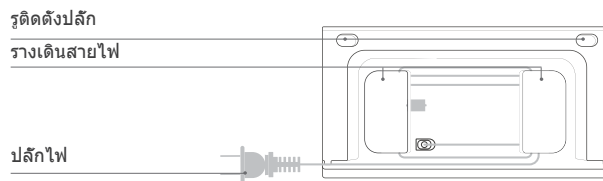
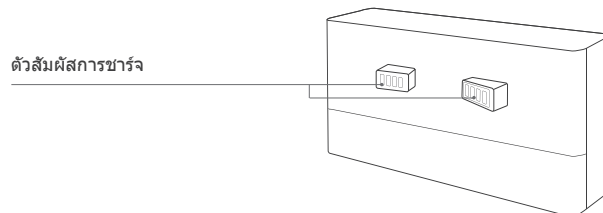


แผ่นเช็ดถูแบบล้างได้



**หมายเหตุ:** ตัวเลขและภาพประกอบสำหรับใช้อ้างอิงเท่านั้น และอาจแตกต่างจากผลิตภัณฑ์จริง การออกแบบผลิตภัณฑ์และข้อมูลจำเพาะอาจมีการเปลี่ยนแปลงโดยไม่แจ้งให้ทราบ

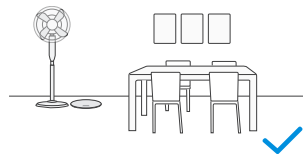
## แทนเชื่อมต่อ



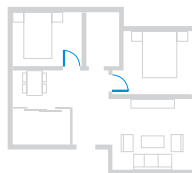
## เซ็นเซอร์

ชื่อ	คำอธิบายการทำงาน
โมดูลนำทาง	ด้วยการใช้หลักการสามเสา ซึ่งมีการยิงและรับลำแสงเลเซอร์ที่สะท้อนจากวัตถุรอบข้าง จะสามารถคำนวณข้อมูลการวัดระยะระหว่าง DEEBOT และวัตถุใกล้เคียงที่แม่นยำได้ผ่านอัลกอริทึมเมื่อ DEEBOT เคลื่อนที่อยู่ภายในสภาพแวดล้อมที่กำหนด ตำแหน่งของวัตถุรอบข้างจะได้รับการกำหนดเพื่อสร้างแผนที่เชิงพื้นที่ของสภาพแวดล้อมของ DEEBOT ช่วงการวัดอยู่ที่ 0.8 ม.
โมดูลหลีกเลี่ยงสิ่งกีดขวาง	ด้วยชุดส่งและรับสัญญาณอินฟราเรดสามชุด โมดูลนี้ทำงานบนหลักการสะท้อนอินฟราเรดเพื่อวัดระยะห่างของสิ่งกีดขวางด้วยความแรงของสัญญาณ ระยะการตรวจจึงสูงสุดประมาณ 10 ซม.
เซ็นเซอร์ป้องกันการทรงสน	เซ็นเซอร์อินฟราเรดที่ใช้การวัดระยะด้วยอินฟราเรดสามารถตรวจจับระยะห่างระหว่างด้านล่างของ DEEBOT กับพื้นได้ DEEBOT จะไม่เคลื่อนที่ไปข้างหน้าเมื่อมีบันไดอยู่ด้านหน้า หรือระยะที่ระบุเกินกว่าเกณฑ์ที่ตั้งไว้ล่วงหน้า ช่วยให้อุปกรณ์การตกหล่นได้ระยะส่งผลคือประมาณ 60 มม.
เซ็นเซอร์ตรวจจับพรม	หัววัดอัลตราซาวด์สามารถปล่อยคลื่นอัลตราโซนิคด้วยความถี่ 300KHZ พรมดูดซับพลังงานของคลื่นอัลตราโซนิค หากพลังงานสะท้อนต่ำกว่าเกณฑ์ DEEBOT จะรับรู้ว่ามีพรมอยู่จากการทดสอบในห้องทดลองของ ECOVACS ในปัจจุบัน สามารถระบุพรมที่มีจำหน่ายในท้องตลาดได้มากกว่า 50 ชนิด
เซ็นเซอร์ตรวจจับขอบด่างระดับ	ด้วยการวัดระยะห่างด้วยอินฟราเรด DEEBOT สามารถตรวจจับระยะห่างระหว่างตัวเครื่องกับวัตถุด้านขวาได้ เมื่อมีผนังหรือสิ่งกีดขวางทางด้านขวา DEEBOT จะทำความสะอาดขอบเพื่อหลีกเลี่ยงไม่ให้เกิดจุดที่พลาดหรือการชนกับขอบ
เซ็นเซอร์ป้องกันการชน	เมื่อสัญญาณที่ส่งถูกบดบังโดยสิ่งกีดขวาง เครื่องรับสัญญาณจะไม่สามารถรับสัญญาณได้ ด้วยหลักการนี้ หุ่นยนต์จะหลีกเลี่ยงสิ่งกีดขวางเมื่อชนกับสิ่งเหล่านี้

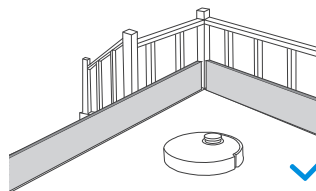
## หมายเหตุก่อนทำความสะอาด



จัดบริเวณที่จะทำความสะอาดให้เรียบร้อยด้วยการจัดวางเฟอร์นิเจอร์ เช่น เก้าอี้ ให้เข้าที่เข้าทาง



ตรวจสอบให้แน่ใจว่าประตูแต่ละบานเปิดอยู่เพื่อช่วยให้ DEEBOT สำรวจบ้านของคุณได้อย่างเต็มที่ระหว่างการใช้งานครั้งแรก



อาจต้องวางที่กันไว้บริเวณขอบพื้นที่ต่างระดับเพื่อหยุดไม่ให้เครื่องร่วงหล่น



เก็บของต่างๆ เช่น สายไฟ ผ้า รองเท้าแตะ และอื่นๆ บนพื้นเพื่อเพิ่มประสิทธิภาพในการทำความสะอาด



ก่อนการใช้ผลิตภัณฑ์บนพรมที่มีขอบฟู โปรดพับขอบของพรมเข้าไปด้านใต้พรม



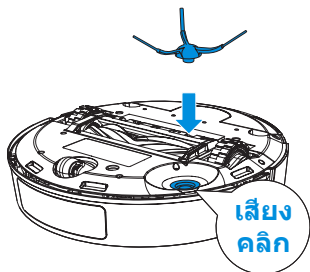
โปรดอย่ายืนในที่แคบ เช่น ทางเดิน และอย่าขวางกั้นเซ็นเซอร์

## เริ่มต้นแบบด่วน

โปรดนำวัสดุป้องกันทั้งหมดออกก่อนใช้งาน

### 1 การติดตั้ง

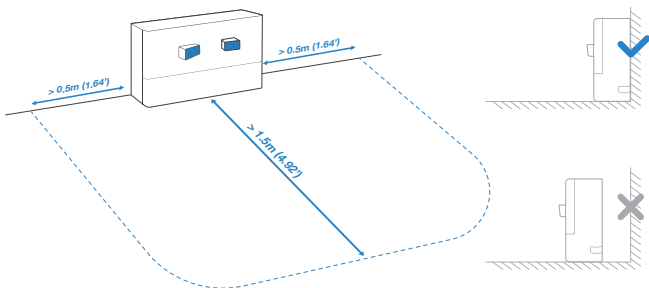
เสียงคลิกแสดงถึงการติดตั้งที่เข้าที่ถูกต้อง



### 2 วางตำแหน่งเชื่อมต่อ

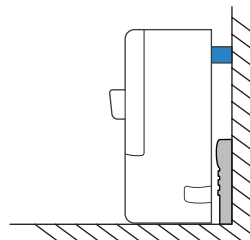
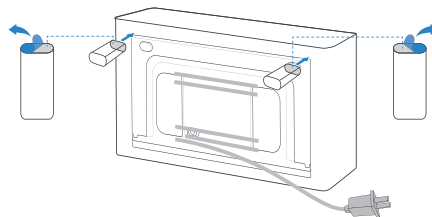
จัดวางตำแหน่งเชื่อมต่อให้ห่างจากวัตถุโดยรอบ โดยเฉพาะวัตถุที่มีพื้นผิวสะท้อนแสง

**หมายเหตุ:** ขอแนะนำให้วางตำแหน่งเชื่อมต่อนั้นห่างเพื่อสัมผัสกับฟังก์ชันที่สมบูรณ์ของ DEEBOT



### 3 ติดตั้งปลั๊ก (สำหรับบ้านที่มีขอมบั่ว)

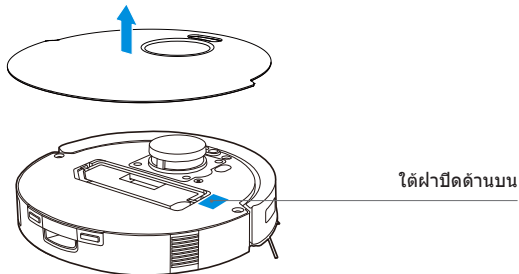
ลอกสติ๊กเกอร์ป้องกันแล้วเสียบสายที่มีขาเข้าไปในรูติดตั้ง



# ดาวน์โหลดแอป ECOVACS HOME

หากต้องการใช้คุณสมบัตินี้มีอยู่ทั้งหมด เราแนะนำให้ดาวน์โหลดแอป DEEBOT ของคุณผ่านทางแอป ECOVACS HOME

1. สแกน QR Code ได้ฝาปิดด้านบนเพื่อดาวน์โหลดแอป

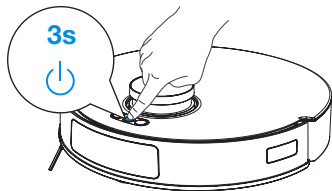


2. ค้นหา ECOVACS HOME เพื่อดาวน์โหลดแอป



# เปิด DEEBOT

กดค้างไว้ 3 วินาทีเพื่อเปิด DEEBOT



# เชื่อมต่อ DEEBOT กับแอป

ข้อกำหนดเครือข่าย Wi-Fi:

- คุณใช้เครือข่ายแบบผสมระหว่างความถี่ 2.4 GHz หรือ 2.4/5 GHz
- เราเตอร์ของคุณรองรับโปรโตคอล 802.11b/g/n และ IPv4
- ห้ามใช้ VPN (เครือข่ายส่วนตัวเสมือน) หรือพร็อกซีเซิร์ฟเวอร์
- ห้ามใช้เครือข่ายที่ซ่อนอยู่
- WPA และ WPA2 โดยใช้การเข้ารหัส TKIP, PSK, AES/CCMP
- ไม่รองรับ WEP EAP (Enterprise Authentication Protocol)
- ใช้ช่องสัญญาณ Wi-Fi 1-11 ในอเมริกาเหนือและช่องสัญญาณ 1-13 นอกอเมริกาเหนือ (โปรดปฏิบัติตามคำแนะนำของหน่วยงานกำกับดูแลในท้องถิ่น)
- หากคุณใช้ด้วยสาย/รีพีตเตอร์เครือข่าย ชื่อเครือข่าย (SSID) และรหัสผ่านจะเหมือนกับเครือข่ายหลักของคุณ
- โปรดเปิดใช้งาน WPA2 บนเราเตอร์ของคุณ

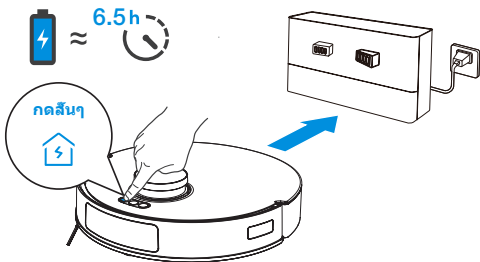
ตัวระบุ Wi-Fi

	กะพริบช้าๆ	ตัดการเชื่อมต่อกับ Wi-Fi แล้ว
	กะพริบอย่างรวดเร็ว	กำลังเชื่อมต่อแอป
	เปิด	เชื่อมต่อกับ Wi-Fi แล้ว

โปรดทราบว่า เพื่อให้การทำงานด้วยระบบอัจฉริยะเป็นไปได้ เช่น การเริ่มทำงานจากระยะไกล การติดตามด้วยเสียง การตั้งค่าการแสดงผลและการควบคุมพื้นที่ 2D/3D และการทำความสะอาดส่วนบุคคล (ขึ้นอยู่กับผลิตภัณฑ์ที่แตกต่างกัน) ผู้ใช้ต้องดาวน์โหลดและใช้แอป ECOVACS HOME ซึ่งมีการอัปเดตอย่างต่อเนื่อง คุณต้องยอมรับนโยบายความเป็นส่วนตัวและข้อตกลงของผู้ใช้ของเราก่อนที่จะสามารถประมวลผลข้อมูลพื้นฐานและข้อมูลที่จำเป็นของคุณ และช่วยให้คุณสามารถใช้งานผลิตภัณฑ์ได้ หากคุณไม่ยอมรับนโยบายความเป็นส่วนตัวและข้อตกลงของผู้ใช้ฟังก์ชันอัจฉริยะที่กล่าวไว้ข้างต้นบางส่วนจะไม่สามารถใช้งานได้ทางแอป ECOVACS HOME แต่คุณยังสามารถใช้ฟังก์ชันพื้นฐานของผลิตภัณฑ์นี้ได้สำหรับการใช้งานแบบสั่งการด้วยตนเอง

## ชาร์จ DEEBOT


กด  สั้นๆ เพื่อเรียก DEEBOT ให้ไปชาร์จที่แท่นเชื่อมต่อ

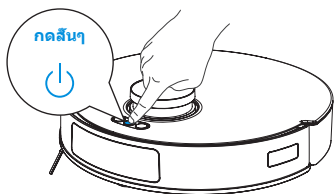


## ใช้งาน DEEBOT

นำแผ่นยึดแผ่นเช็ดถู/ไมดูลอกก่อนสร้างแผนที่ เมื่อสร้างแผนที่เป็นครั้งแรก โปรดติดตามการเคลื่อนที่ของ DEEBOT เพื่อช่วยขจัดปัญหาเล็กน้อย บางอย่าง ตัวอย่างเช่น DEEBOT อาจติดอยู่ที่เฟอร์นิเจอร์ โปรดดูการแก้ปัญหาดังต่อไปนี้:

- ① ยกเฟอร์นิเจอร์ที่อยู่ต่ำของคุณขึ้นหากเป็นไปได้
- ② คลุมส่วนล่างของเฟอร์นิเจอร์
- ③ ตั้งค่าขอบเขตเสมือนจริงผ่านแอป

ก่อนการดูดฝุ่นครั้งแรก โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่า DEEBOT อยู่ในสถานีชาร์จและชาร์จเต็มแล้ว กด  สั้นๆ เพื่อเริ่มทำความสะอาดและทำแผ่นที่



### หมายเหตุ:

- อย่าถอดแผ่นเช็ดถูแบบล้างทำความสะอาดได้ออกบ่อย
- ห้ามใช้เศษผ้าหรือวัตถุอื่นใดเพื่อให้แผ่นยึดแผ่นเช็ดถูเป็นรอยขีดข่วน
- เมื่อแอป ECOVACS HOME แจ้งให้เปลี่ยนไมดูลูกปืน โปรดเปลี่ยนให้ทันเวลา ดูอุปกรณ์เสริมเพิ่มเติมได้ที่แอป ECOVACS HOME หรือที่ <https://www.ecovacs.com/global>.

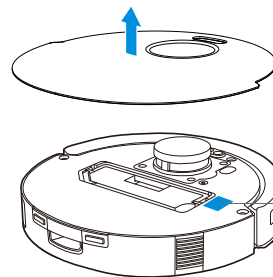
## ข้อมูลจำเพาะทางเทคนิค

รุ่น	DKX55/DKX56		
ไฟฟ้าอินพุตพิกัด	20 V === 1 A	เวลาชาร์จ	6.5 ชั่วโมง
แท่นเชื่อมต่อ	CH2405		
ไฟฟ้าอินพุตพิกัด	100-240 V ~ 50-60 Hz 0.5 A		
ไฟฟ้าเอาต์พุตพิกัด	20 V === 1 A		
ขนาดของ DEEBOT (กว้าง*ยาว*สูง มม.)	353*351*96		
ขนาดของสถานีเชื่อมต่อ (กว้าง*ยาว*สูง มม.)	218*73*111		

กำลังเอาต์พุตของโมดูล Wi-Fi นี้น้อยกว่า 100 mW

**หมายเหตุ:** ข้อมูลจำเพาะทางเทคนิคและการออกแบบอาจมีการเปลี่ยนแปลงเพื่อการปรับปรุงผลิตภัณฑ์อย่างต่อเนื่อง

ดูอุปกรณ์เสริมเพิ่มเติมที่ <https://www.ecovacs.com/global>



โปรดใช้กล้องมือถือเพื่อสแกน QR โค้ดและรับคู่มือผู้ใช้

# Instruksi Keselamatan Penting

## INSTRUKSI KESELAMATAN PENTING

Saat menggunakan alat kelistrikan, tindakan pencegahan dasar harus selalu diikuti, termasuk hal berikut ini:

### **BACA SEMUA PETUNJUK SEBELUM MENGGUNAKAN ALAT INI SIMPAN PETUNJUK BERIKUT**

1. Alat ini dapat digunakan oleh anak-anak berusia di atas 8 tahun dan orang yang memiliki keterbatasan fisik, sensorik, atau mental yang kurang atau tidak memiliki pengalaman dan pengetahuan asalkan mereka diawasi atau diberi petunjuk mengenai penggunaan alat yang aman dan memahami bahayanya. Anak-anak dilarang memainkan Alat ini. Pembersihan dan pemeliharaan tidak boleh dilakukan oleh anak-anak tanpa pengawasan.
2. Bersihkan area yang akan dibersihkan. Lepaskan kabel daya dan benda-benda kecil dari lantai yang dapat menjerat alat. Selipkan pinggiran karpet di bawah alas karpet, dan angkat barang-barang seperti tirai dan taplak meja dari lantai.
3. Jika ada penurunan di area pembersihan karena langkah atau tangga, Anda harus mengoperasikan alat untuk memastikan bahwa alat dapat mendeteksi langkah tanpa jatuh di tepi. Mungkin diperlukan untuk menempatkan penghalang fisik di tepi untuk menjaga unit agar tidak jatuh. Pastikan penghalang fisik tidak menjadi bahaya.
4. Hanya gunakan alat seperti yang dijelaskan dalam manual ini. Hanya gunakan tambahan yang direkomendasikan atau dijual oleh produsen.
5. Pastikan voltase catu daya Anda sesuai dengan voltase daya yang tertera pada Docking Station.
6. Untuk penggunaan rumah tangga **DALAM RUANGAN SAJA**. Jangan gunakan alat di lingkungan luar ruangan, komersial, atau industri.
7. Hanya gunakan baterai isi ulang asli dan Docking Station yang disertakan dengan Alat dari produsen. Baterai non-isi ulang dilarang.
8. Jangan gunakan tanpa wadah debu dan/atau filter di tempatnya.
9. Jangan operasikan alat di area yang terdapat lilin menyala atau benda yang rapuh.
10. Jangan gunakan di lingkungan yang sangat panas atau dingin (di bawah  $-5^{\circ}\text{C}/23^{\circ}\text{F}$  atau di atas  $40^{\circ}\text{C}/104^{\circ}\text{F}$ ).
11. Jauhkan rambut, pakaian longgar, jari, dan semua bagian tubuh dari bukaan dan bagian yang bergerak.
12. Jangan mengoperasikan alat di ruangan tempat bayi atau anak tidur.
13. Jangan gunakan alat pada permukaan atau permukaan yang basah dengan air yang berdiri.
14. Jangan biarkan alat mengambil benda-benda besar seperti batu, kertas besar, atau benda apa pun yang dapat menyumbat alat.
15. Jangan gunakan alat untuk mengambil bahan yang mudah terbakar atau mudah terbakar seperti bensin, printer atau toner mesin fotokopi, atau gunakan di area

- di mana mereka mungkin ada.
16. Jangan gunakan alat untuk mengambil apa pun yang terbakar atau merokok, seperti rokok, korek api, abu panas, atau apa pun yang dapat menyebabkan kebakaran.
  17. Jangan memasukkan benda ke dalam bagian pengisap. Jangan gunakan jika bagian pengisap tersumbat. Jauhkan aliran udara masuk dari debu, serat, rambut, atau apa pun yang dapat menghambatnya.
  18. Berhati-hatilah agar tidak merusak kabel daya. Jangan menarik atau membawa Alat atau Docking Station dengan kabel daya, gunakan kabel daya sebagai pegangan, tutup pintu pada kabel daya, atau tarik kabel daya di sekitar tepi atau sudut yang tajam. Jangan jalankan alat di atas kabel daya. Jauhkan kabel daya dari permukaan yang panas.
  19. Jika kabel daya rusak, harus diganti oleh produsen atau agen servis untuk menghindari bahaya.
  20. Jangan gunakan Docking Station jika sudah rusak. Catu daya tidak boleh diperbaiki dan tidak boleh digunakan lagi jika rusak atau rusak.
  21. Jangan gunakan dengan kabel daya atau soket yang rusak. Jangan gunakan Alat atau Docking Station jika tidak berfungsi dengan benar, pernah terjatuh, rusak, ditinggalkan di luar ruangan, atau terkena air. Alat harus diperbaiki oleh produsen atau agen layanannya untuk menghindari bahaya.
  22. Jenis baterai litium yang cocok untuk CH2405 adalah maks. 8 sel, maks. tegangan nominal DC 14,4 V, kapasitas tetapan 4.800mAh. Baterai harus dilepas dan dibuang sesuai dengan hukum dan peraturan setempat sebelum pembuangan alat.
  23. MATIKAN sakelar daya sebelum membersihkan atau merawat alat.
  24. Cabut steker dari stopkontak terlebih dahulu sebelum membersihkan atau menjalankan perawatan pada Docking Station.
  25. Lepaskan Alat dari Docking Station, lalu MATIKAN daya Alat sebelum melepas baterai dan membuang Alat ini.
  26. Baterai harus dilepas dan dibuang sesuai dengan peraturan perundang-undangan setempat sebelum Alat ini akan dibuang.
  27. Buang baterai bekas sesuai dengan hukum dan peraturan setempat.
  28. Jangan membakar Alat meskipun rusak parah. Baterai bisa meledak dalam api.
  29. Jika Anda tidak akan menggunakan Docking Station dalam waktu yang lama, cabut stekernya.
  30. Alat harus digunakan sesuai dengan petunjuk dalam Manual petunjuk ini. ECOVACS ROBOTICS tidak bertanggung jawab atas segala kerusakan atau cedera yang disebabkan oleh penggunaan yang tidak tepat.
  31. Robot ini berisi baterai yang hanya dapat diganti oleh orang-orang yang terampil. Untuk mengganti baterai robot, silakan hubungi Layanan pelanggan.
  32. Jika robot tidak akan digunakan untuk waktu yang lama, MATIKAN dan simpan robot, lalu cabut steker Docking Station.
- 33. PERINGATAN: Untuk keperluan mengisi ulang**

## **baterai, hanya gunakan unit suplai lepas-pasang CH2405 yang disertakan bersama alat.**

### **Pembaruan perangkat**









Biasanya, beberapa perangkat diperbarui dua bulanan, tetapi tidak selalu begitu spesifik.

Beberapa perangkat, terutama yang mulai dijual lebih dari tiga tahun yang lalu, hanya akan diperbarui jika kerentanan kritis ditemukan dan diperbaiki.

Untuk memenuhi persyaratan paparan RF, jarak 20 cm atau lebih harus dipertahankan antara perangkat ini dan orang-orang selama pengoperasian perangkat.

Untuk memastikan kepatuhan, pengoperasian lebih dekat dari jarak ini tidak disarankan. Antena yang digunakan untuk pemancar ini tidak boleh ditempatkan bersama dengan antena atau pemancar lainnya.

Pastikan robot selalu terhubung ke jaringan, agar fitur cerdas berfungsi dengan baik.

	Kelas II
	Trafo isolasi keselamatan bebas arus pendek
	Beralih catu daya mode
	Hanya untuk penggunaan dalam ruangan
	Arus searah
	Arus bolak-balik
	Baca semua instruksi sebelum menggunakan(alat ini)
	Miniatur sikring berbasis waktu

## **Untuk negara-negara Uni Eropa**

Untuk informasi pernyataan Kesesuaian UE, kunjungi <https://www.ecovacs.com/global/compliance>



## **Pembuangan produk ini dengan benar**

Tanda ini menunjukkan bahwa produk ini tidak boleh dibuang bersama limbah rumah tangga lainnya di seluruh UE. Untuk mencegah kemungkinan bahaya terhadap lingkungan atau kesehatan manusia dari pembuangan limbah yang tidak terkendali, daur ulang secara bertanggung jawab untuk mempromosikan penggunaan kembali sumber daya material yang berkelanjutan. Untuk mendaur ulang perangkat bekas Anda, harap gunakan sistem pengembalian dan pengumpulan atau hubungi peritel tempat produk dibeli. Mereka dapat mendaur ulang produk ini dengan aman.

## **Pernyataan Kepatuhan Uni Eropa**

## Informasi tentang Pembuangan untuk Pengguna Limbah Peralatan Listrik & Elektronik



Simbol ini, yang tertera pada produk atau kemasannya, menunjukkan bahwa produk listrik dan elektronik yang digunakan tidak boleh dicampur dengan sampah umum yang tidak disortir. Untuk penanganan yang tepat, Anda bertanggung jawab untuk membuang limbah peralatan Anda dengan cara mengembalikannya ke tempat pengumpulan yang telah ditentukan.

Pembuangan produk secara benar akan membantu menghemat sumber daya yang berharga dan mencegah potensi dampak negatif pada kesehatan manusia dan lingkungan, yang mungkin ditimbulkan dari penanganan limbah yang tidak tepat.

Untuk mengembalikan perangkat bekas Anda, gunakan sistem pengembalian dan pengumpulan, atau hubungi peritel tempat pembelian produk, yang bebas biaya, hubungi pihak berwenang di tempat Anda untuk memperoleh penjelasan lebih lanjut mengenai titik pengumpulan terdekat yang ditentukan.

Sanksi dapat berlaku atas pembuangan limbah secara tidak benar, sesuai dengan undang-undang nasional Anda.

## Peraturan pembatasan penggunaan zat berbahaya tertentu (RoHS)

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. dengan ini menyatakan bahwa seluruh produk, termasuk suku cadang (kabel, kawat, dan sebagainya) telah memenuhi persyaratan RoHS Directive 2011/65/EU dan amandemen Commission Delegated Directive (EU) 2015/863 mengenai pembatasan penggunaan zat berbahaya tertentu dalam peralatan listrik dan elektronik ("RoHS recast" atau "RoHS 2.0").

## Peraturan Peralatan Radio

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. dengan ini menyatakan bahwa produk yang tercantum di bagian ini mematuhi persyaratan mendasar dan ketentuan relevan lainnya dari Radio Equipment Directive 2014/53/EU.

## Perwakilan Resmi Eropa:

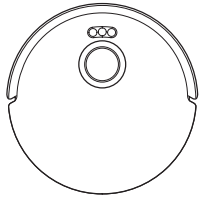


ECOVACS Europe GmbH  
Holzstrasse 2 | D-40221 Düsseldorf | Jerman

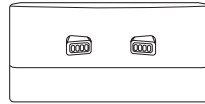
Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. dengan ini menyatakan bahwa produk ini sesuai dengan persyaratan mendasar dan ketentuan relevan lainnya dari RoHS Directive 2011/65/EU dan amandemen Commission Delegated Directive (EU) 2015/863, Radio Equipment Directive 2014/53/EU.

Pernyataan kesesuaian dapat dilihat di alamat berikut:  
<https://www.ecovacs.com/global/compliance>.

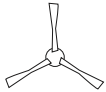
# ISI PAKET



Robot



Docking Station



Sikat Samping

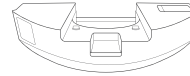


Petunjuk Manual

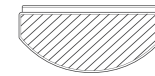


Sumbat

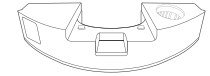
## OZMO Pro 2.0 Vibrating Epping System and Vacuum Module (DKX55)



Sistem Pel OZMOTM Pro 2.0

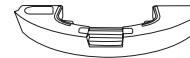


Bantalan penggel yang dapat dicuci



Modul Vakum (terpasang)

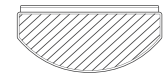
## Tangki air dan Modul Bantalan Pel (DKX56)



Reservoir (terpasang)



Pelat Kain Pel

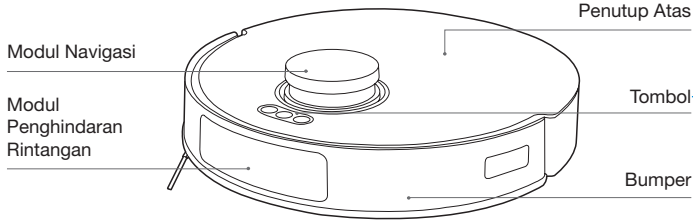


Bantalan penggel yang dapat dicuci

**Catatan:** Gambar dan ilustrasi hanya sebagai referensi dan mungkin berbeda dengan tampilan produk yang sebenarnya. Desain dan spesifikasi produk dapat berubah tanpa pemberitahuan.

# DIAGRAM PRODUK

## Robot

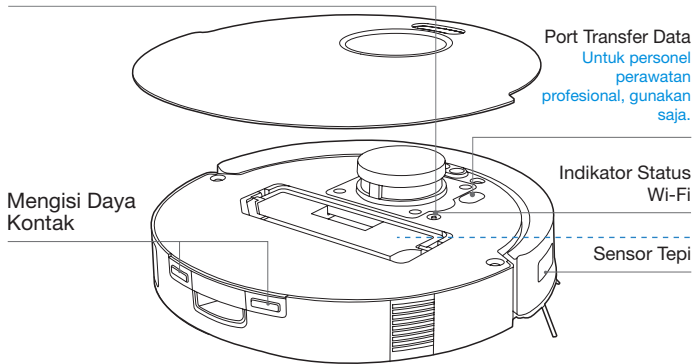


## Tombol

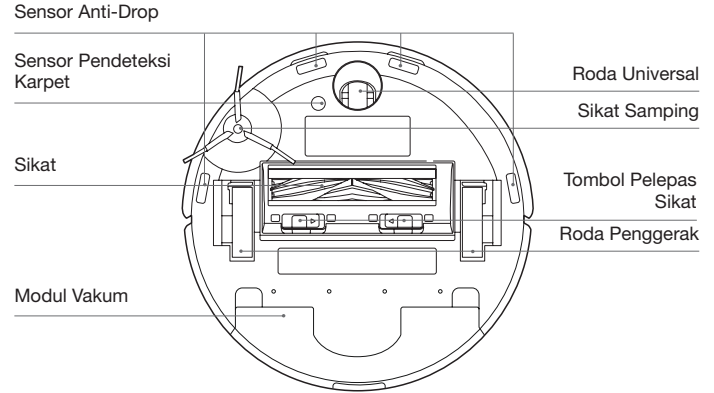
- Tekan: Kembali untuk mengisi daya
- Tekan: Mulai/Jeda/Lanjutkan    Tekan Lama: Nyalakan/Matikan
- Tekan: Mulai/Akhiri Spot Clean    Tekan Lama: Kunci Anak

## Tombol RESET

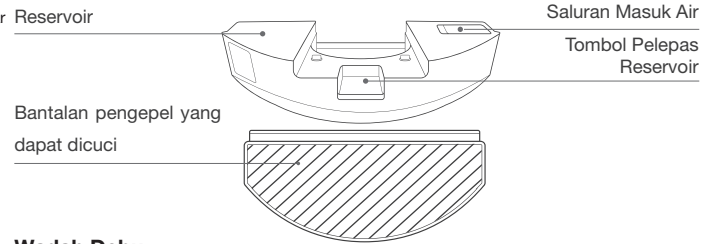
**Aplikasi Connect:** Tekan tombol RESET dan ikuti perintah suara untuk menyambungkan ke aplikasi  
**Pulihkan ke pengaturan default:** Tekan dan tahan tombol RESET selama 5 dtk. Setelah Anda mendengar konfirmasi suara, musik startup akan diputar dan robot akan dikembalikan ke pengaturan default.



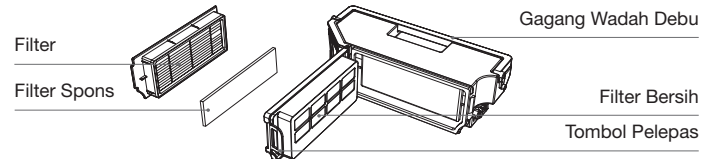
## Tampilan Bawah (DKX55)



## Sistem Pel OZMOTM Pro 2.0



## Wadah Debu



## Tampilan Bawah (DKX56)

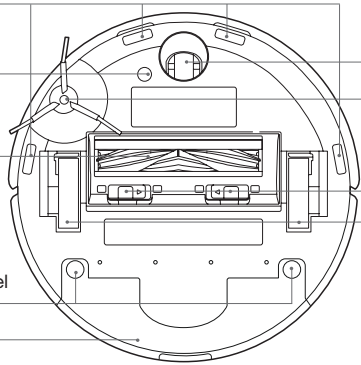
Sensor Anti-Drop

Sensor Pendeteksi Karpét

Sikat

Slot Pemasangan untuk Pelat Kain Pel

Reservoir



Roda Universal

Sikat Samping

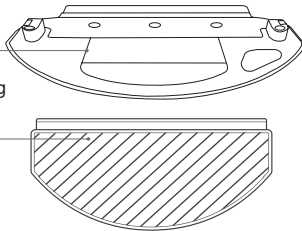
Tombol Pelepas Sikat

Roda Penggerak

## Modul Kain Pel

Pelat Kain Pel

Bantalan pengepel yang dapat dicuci



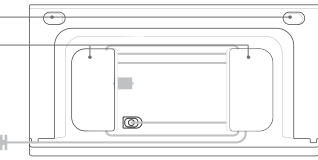
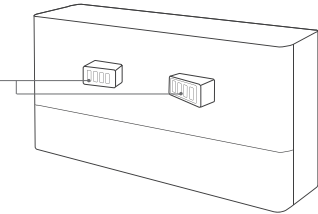
## Docking Station

Mengisi Daya Kontak

Lubang Pemasangan Sumbat

Penutup Kabel

Steker Daya

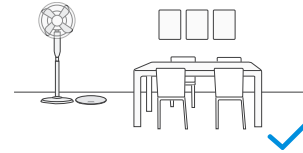


**Catatan:** Gambar dan ilustrasi hanya sebagai referensi dan mungkin berbeda dengan tampilan produk yang sebenarnya. Desain dan spesifikasi produk dapat berubah tanpa pemberitahuan.

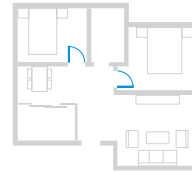
# SENSOR

Nama	Deskripsi fungsional
Modul Navigasi	Dengan memanfaatkan prinsip triangulasi, yang melibatkan memancarkan dan menerima sinar laser yang dipantulkan oleh benda-benda di sekitarnya, informasi pengukuran jarak yang tepat antara DEEBOT dan benda-benda terdekat dapat dihitung melalui algoritma. Ketika DEEBOT bergerak dalam lingkungan tertentu, posisi benda-benda di sekitarnya ditentukan untuk membuat peta spasial dari lingkungan DEEBOT. Jangkauan pengukurannya adalah 0,8 m.
Modul Penghindaran Rintangan	Dengan tiga set pasangan pemancar dan penerima inframerah, modul ini beroperasi berdasarkan prinsip pantulan inframerah untuk mengukur jarak rintangan dengan kekuatan sinyal. Jangkauan deteksi maksimum sekitar 10 cm.
Sensor Anti-Drop	Dengan pengukuran jarak inframerah, sensor inframerah dapat mendeteksi jarak antara bagian bawah DEEBOT dan tanah. DEEBOT tidak akan bergerak maju ketika terdapat tangga di depannya atau jarak yang teridentifikasi melampaui jarak yang telah disetel, sehingga mengaktifkan fungsi Anti-Jatuh. Jarak pemicunya adalah 60 mm.
Sensor Pendeteksi Karpét	Sensor ultrasonografi dapat memancarkan gelombang ultrasonik dengan frekuensi 300 kHz. Energi gelombang ultrasonik diserap oleh karpet. Jika pantulan energi berada di bawah ambang batas, DEEBOT akan mengenali keberadaan karpet. Menurut tes laboratorium ECOVACS, saat ini, lebih dari 50 jenis karpet yang tersedia di pasar dapat diidentifikasi.
Sensor Tepi	Dengan pengukuran jarak inframerah, DEEBOT dapat mendeteksi jarak antara dirinya dan benda-benda di sisi kanannya. Ketika ada dinding atau rintangan di sisi kanan, DEEBOT akan melakukan pembersihan tepi untuk menghindari kehilangan titik atau tabrakan.
Sensor Anti-Benturan	Ketika sinyal yang ditransmisikan diblokir oleh hambatan, penerima sinyal tidak akan dapat menerima sinyal. Dengan prinsip ini, DEEBOT akan menghindari rintangan saat bertabrakan dengan mereka.

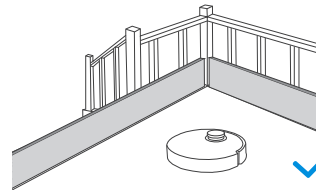
# CATATAN SEBELUM PEMBERSIHAN



Rapikan area yang akan dibersihkan dengan meletakkan furnitur, seperti kursi, di tempat yang tepat.



Selama penggunaan pertama, pastikan setiap pintu kamar terbuka untuk membantu DEEBOT sepenuhnya menjelajahi rumah Anda.



Mungkin perlu untuk menempatkan penghalang fisik di tepi drop untuk menghentikan unit dari jatuh di atas tepi.



Singkirkan benda-benda termasuk kabel, kain dan sandal, dll. di lantai untuk meningkatkan efisiensi pembersihan.



Sebelum menggunakan produk pada karpet dengan tepi berjumbai, silakan lipat tepi karpet di bawahnya.



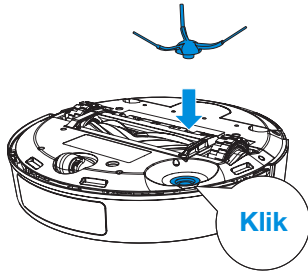
Jangan berdiri di area yang sempit, seperti lorong, dan pastikan kamera tidak terhalangi.

# MEMULAI CEPAT

Hapus semua plastik pembungkus sebelum digunakan.

## 1 Instalasi

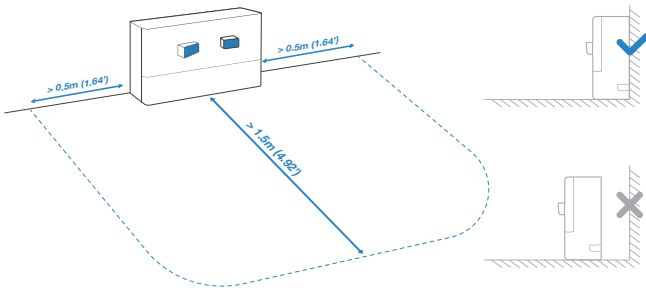
Suara klik menunjukkan pemasangan yang benar.



## 2 Menempatkan Docking Station

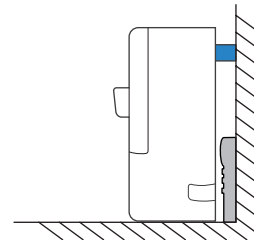
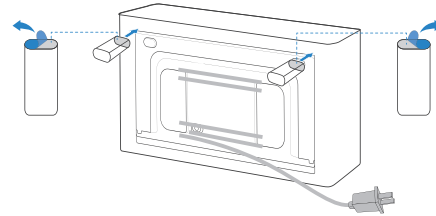
Jauhkan area di sekitar Station dari benda-benda terutama benda-benda dengan permukaan mengilap.

**Catatan:** Disarankan untuk menempatkan Station pada lantai keras untuk menikmati fungsi lengkap robot.



## 3 Pasang Sumbat (untuk rumah dengan baseboard)

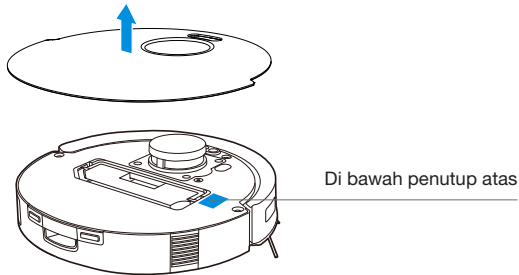
Lepaskan stiker pelindung dan masukkan ujung lengket ke dalam lubang pemasangan.



## MENGUNDUH APLIKASI ECOVACS HOME

Untuk menikmati semua fitur yang tersedia, disarankan untuk mengontrol DEEBOT Anda melalui aplikasi ECOVACS HOME

1. Pindai Kode QR di bawah penutup atas untuk mengunduh aplikasi

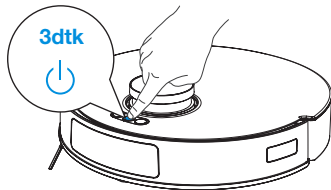


2. Cari ECOVACS HOME untuk mengunduh Aplikasi.



## MENYALAKAN DEEBOT.

Tekan dan tahan  selama 3 detik untuk menghidupkan DEEBOT.




## MENGHUBUNGKAN DEEBOT DENGAN APLIKASI

Persyaratan jaringan Wi-Fi:

- Anda menggunakan jaringan campuran 2,4 GHz atau 2.4/5 GHz.
- Router Anda mendukung protokol 802,11b/g/n dan IPv4.
- Jangan menggunakan VPN (Virtual Private Network) atau Proxy Server.
- Jangan gunakan jaringan tersembunyi.
- WPA dan WPA2 menggunakan enkripsi TKIP, PSK, AES/CCMP.
- EAP WEP (Enterprise Authentication Protocol) tidak didukung.
- Gunakan saluran Wi-Fi 1-11 di Amerika Utara dan saluran 1-13 di luar Amerika Utara (lihat badan pengatur setempat).
- Jika Anda menggunakan extender/repeater jaringan, nama jaringan (SSID) dan kata sandi sama dengan jaringan utama Anda.
- Harap aktifkan WPA2 di router Anda.

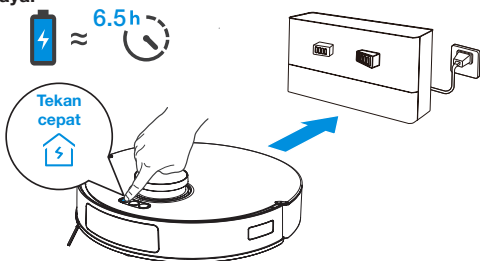
Lampu Indikator Wi-Fi

	Berkedip perlahan	Terputus dari Wi-Fi
	Berkedip cepat	Menghubungkan Aplikasi
	Aktif	Tersambung ke Wi-Fi

Perlu diketahui bahwa realisasi fungsi cerdas seperti startup jarak jauh, interaksi suara, tampilan peta 2D/3D dan pengaturan kontrol, dan pembersihan yang dipersonalisasi (tergantung pada produk yang berbeda) mengharuskan pengguna untuk mengunduh dan menggunakan aplikasi ECOVACS HOME, yang terus diperbarui. Anda perlu menyetujui Kebijakan Privasi dan Perjanjian Pengguna kami sebelum kami dapat memproses beberapa informasi dasar dan penting Anda dan memungkinkan Anda untuk mengoperasikan produk. Jika Anda tidak setuju dengan Kebijakan Privasi dan Perjanjian Pengguna kami, beberapa fungsi cerdas yang disebutkan di atas tidak dapat direalisasikan melalui aplikasi HOME ECOVACS, tetapi Anda masih dapat menggunakan fungsi dasar produk ini untuk operasi manual.

## MENGENAL DEEBOT

Tekan sebentar  untuk memanggil DEEBOT agar masuk ke Station untuk mengisi daya.




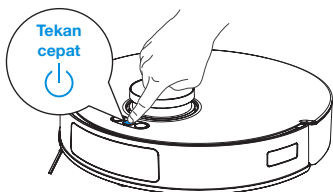
## MENGOPERASIKAN DEEBOT

Lepaskan Pelat/Modul Bantalan Pel sebelum pemetaan. Saat membuat peta untuk pertama kalinya, silakan ikuti DEEBOT untuk membantu menghilangkan beberapa masalah kecil.

Misalnya, DEEBOT mungkin terjebak di bawah furnitur. Silakan lihat solusi berikut:

- 1 Angkat furnitur rendah jika memungkinkan;
- 2 Tutupi bagian bawah furnitur;
- 3 Atur Batas Virtual melalui aplikasi.

Sebelum menyedot untuk pertama kali, pastikan DEEBOT ada di Station dan terisi penuh. Tekan  untuk mulai membersihkan dan memetakan.



### Catatan:

Jangan sering melepas bantalan pel yang dapat dicuci.

- Jangan menggunakan lap atau objek lainnya untuk menggosok Pelat Kain Pel. Ketika aplikasi ECOVACS HOME meminta agar pel perlu diganti, harap ganti tepat waktu. Jelajahi aksesoris lainnya pada Aplikasi ECOVACS HOME atau di <https://www.ecovacs.com/global>.

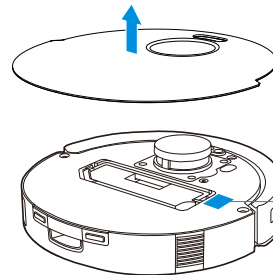
## SPESIFIKASI TEKNIS

Model	DKX55/DKX56		
Input tetap	20 V === 1 A	Waktu pengisian daya	6,5 jam
<b>Docking Station</b>	<b>CH2405</b>		
Input tetap	100-240 V ~ 50-60 Hz 0,5 A		
Output tetap	20 V === 1 A		
Dimensi DEEBOT (P*L*T mm)	353*351*96		
Dimensi Docking Station (P*L*T mm)	218*73*111		

Daya output modul Wi-Fi kurang dari 100 mW.

**Catatan:** Spesifikasi teknis dan desain dapat diubah untuk perbaikan produk yang berkelanjutan.

Jelajahi lebih banyak aksesoris di <https://www.ecovacs.com/global>.



Harap gunakan kamera ponsel untuk memindai kode QR dan mendapatkan panduan pengguna.

## Hướng dẫn quan trọng về an toàn

### HƯỚNG DẪN QUAN TRỌNG VỀ AN TOÀN

Khi sử dụng thiết bị điện, phải luôn tuân thủ các biện pháp phòng ngừa cơ bản, bao gồm:

### **ĐỌC TẤT CẢ HƯỚNG DẪN TRƯỚC KHI SỬ DỤNG THIẾT BỊ NÀY. LƯU LẠI NHỮNG HƯỚNG DẪN NÀY**

1. Trẻ em từ 8 tuổi trở lên và những người bị suy giảm năng lực thể chất, giác quan hoặc tâm thần, hoặc thiếu kiến thức và kinh nghiệm có thể sử dụng Thiết bị này nếu họ được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng Thiết bị theo cách an toàn và hiểu được các mối nguy hiểm liên quan. Không để trẻ em chơi đùa với Thiết bị. Trẻ em không được vệ sinh và bảo trì trừ khi được giám sát.
2. Xóa khu vực cần vệ sinh. Rút dây nguồn và loại bỏ các vật nhỏ khỏi sàn nhà có thể mắc vào thiết bị. Gấp nếp thảm vào dưới thảm, và nâng những đồ vật như rèm và khăn trải bàn ra khỏi sàn.
3. Nếu có chỗ hỏng xuống ở khu vực vệ sinh do bậc hoặc nấc thang, bạn nên vận hành Thiết bị để đảm bảo Thiết bị có thể phát hiện bậc thang mà không bị rơi khỏi mép. Có thể cần đặt rào chắn vật lý ở mép để giữ Thiết bị không bị rơi. Đảm bảo rào chắn vật lý không phải là mối nguy vấp ngã.
4. Chỉ sử dụng như được mô tả trong sách hướng dẫn

này. Chỉ sử dụng các phụ kiện được nhà sản xuất khuyến nghị hoặc bán.

5. Vui lòng đảm bảo điện áp bộ cấp điện của bạn khớp với điện áp nguồn được đánh dấu trên trạm Trạm sạc.
6. CHỈ để sử dụng TRONG NHÀ. Không sử dụng Thiết bị trong môi trường ngoài trời, thương mại hoặc công nghiệp.
7. Chỉ sử dụng pin sạc và Trạm sạc chính hãng được cung cấp cùng với Thiết bị từ nhà sản xuất. Cấm sử dụng pin không sạc lại được.
8. Không sử dụng khi chưa lắp ngăn chứa bụi và/hoặc bộ lọc.
9. Không vận hành Thiết bị ở nơi thấp nển hoặc các vật dễ vỡ.
10. Không sử dụng trong môi trường cực nóng hoặc lạnh (dưới  $-5^{\circ}\text{C}/23^{\circ}\text{F}$  hoặc trên  $40^{\circ}\text{C}/104^{\circ}\text{F}$ ).
11. Giữ tóc, quần áo rộng, ngón tay và tất cả các bộ phận cơ thể tránh xa các lỗ hở và bộ phận chuyển động.
12. Không sử dụng Thiết bị trong phòng có em bé hoặc trẻ đang ngủ.
13. Không sử dụng Thiết bị trên bề mặt ướt hoặc bề mặt có nước đọng.
14. Không để Thiết bị hút các vật lớn như đá, mẫu giấy lớn hoặc bất kỳ vật gì có thể làm tắc Thiết bị.
15. Không sử dụng Thiết bị để hút các vật liệu dễ cháy hoặc dễ bắt lửa như xăng, máy in hoặc máy photocopy, hoặc sử dụng tại những khu vực có thể có những vật liệu này.
16. Không sử dụng Thiết bị để hút bất kỳ vật gì đang cháy

- hoặc bốc khói, như thuốc lá, diêm, tro nóng, hoặc bất kỳ vật gì có thể gây cháy.
17. Không đặt các vật vào lỗ hút. Không sử dụng nếu lỗ hút bị tắc. Giữ lỗ hút bụi, xơ vải, tóc, hoặc bất kỳ vật gì có thể làm giảm lưu lượng không khí.
  18. Cẩn thận không làm hỏng dây điện. Không kéo hoặc xách Thiết bị hay Trạm sạc bằng dây nguồn, sử dụng dây nguồn như tay cầm, kẹp dây nguồn vào cửa khi đóng cửa, hoặc kéo dây nguồn xung quanh các cạnh sắc hoặc góc cạnh. Không để Thiết bị chạy lên dây điện. Không để dây điện gần những bề mặt nóng.
  19. Nếu dây điện bị hư hỏng, bạn phải thay dây điện tại nhà sản xuất hoặc đại lý bảo dưỡng của nhà sản xuất để tránh nguy hiểm.
  20. Không được sử dụng Trạm sạc nếu trạm bị hư hỏng. Không được sửa chữa bộ cấp điện và không được sử dụng nữa nếu nguồn điện bị hỏng hoặc bị lỗi.
  21. Không sử dụng với dây nguồn hoặc ổ cắm điện bị hỏng. Không sử dụng Thiết bị hoặc Trạm sạc nếu sản phẩm không hoạt động đúng cách, bị rơi, hỏng, để ngoài trời hoặc tiếp xúc với nước. Nhà sản xuất hoặc đại lý bảo dưỡng phải sửa chữa Thiết bị để tránh nguy hiểm.
  22. Loại pin lithium thích hợp cho CH2405 là tối đa 8 pin, điện áp danh định tối đa DC 14,4 V, và công suất định mức 4.800 mAh. Pin phải được tháo bỏ và thải bỏ theo luật pháp và quy định của địa phương trước khi thải bỏ Thiết bị.
  23. TẮT công tắc nguồn trước khi vệ sinh hoặc bảo dưỡng Thiết bị.
  24. Phải rút phích cắm ra khỏi ổ cắm điện trước khi vệ sinh hoặc bảo trì Trạm sạc.
  25. Tháo Thiết bị ra khỏi Trạm sạc, và TẮT công tắc nguồn đến Thiết bị trước khi tháo pin để tháo bỏ Thiết bị.
  26. Pin phải được tháo ra và thải bỏ theo luật pháp và quy định của địa phương trước khi thải bỏ thiết bị.
  27. Vui lòng thải bỏ pin đã qua sử dụng theo luật và quy định của địa phương.
  28. Không đốt Thiết bị kể cả khi Thiết bị bị hư hỏng nghiêm trọng. Pin có thể nổ trong lửa.
  29. Khi không sử dụng Trạm sạc trong một thời gian dài, vui lòng rút phích cắm.
  30. Thiết bị phải được sử dụng theo đúng hướng dẫn trong Sách hướng dẫn này. ECOVACS ROBOTICS không chịu trách nhiệm giải trình hoặc chịu trách nhiệm cho bất kỳ thiệt hại hoặc thương tích nào gây ra do sử dụng không đúng cách.
  31. Robot chứa pin chỉ có người có kỹ năng mới có thể thay thế được. Để thay pin cho robot, vui lòng liên hệ với bộ phận Dịch vụ khách hàng.
  32. Nếu robot không được sử dụng trong thời gian dài, hãy tắt nguồn robot để bảo quản và rút phích cắm Trạm sạc.
  - 33. CẢNH BÁO: Đối với mục đích sạc pin, chỉ sử dụng bộ nguồn có thể tháo rời CH2405 được cung cấp cùng với Thiết bị.**

## Cập nhật thiết bị









Thông thường, một số thiết bị được cập nhật hai tháng một lần, nhưng không phải lúc nào cũng cụ thể như vậy.

Một số thiết bị, đặc biệt là những thiết bị đã được bán cách đây hơn ba năm sẽ chỉ được cập nhật nếu phát hiện lỗi hỏng nghiêm trọng và để khắc phục lỗi hỏng đó.

Để đáp ứng các yêu cầu về tiếp xúc tần số vô tuyến, nên duy trì khoảng cách cách cách 20 cm trở lên giữa thiết bị này và người trong khi vận hành thiết bị.

Để đảm bảo tuân thủ, chúng tôi không khuyến nghị vận hành ở khoảng cách gần hơn khoảng cách này. Không được đặt ăng-ten sử dụng cho bộ phát này cùng vị trí với bất kỳ ăng-ten hoặc bộ phát nào khác.

Đảm bảo robot luôn được kết nối với mạng, để các tính năng thông minh hoạt động đúng cách.

	Loại II
	Máy biến áp cách ly an toàn chống đoản mạch
	Bộ cấp nguồn chế độ chuyển mạch
	Chỉ sử dụng trong nhà
	Dòng điện một chiều
	Dòng điện xoay chiều
	Đọc toàn bộ hướng dẫn trước khi sử dụng (thiết bị này)
	Bộ nối cầu chì thu nhỏ độ trễ thời gian

## Đối với các quốc gia thuộc Liên minh châu Âu

Để biết thông tin về Tuyên bố tuân thủ quy định của Liên minh châu Âu, hãy truy cập <https://www.ecovacs.com/global/compliance>



## Thải bỏ chính xác sản phẩm này

Nhãn này cho biết không được thải bỏ sản phẩm này cùng với rác thải sinh hoạt khác trong toàn Liên minh châu Âu. Để ngăn chặn khả năng gây hại cho môi trường hoặc sức khỏe con người do việc thải bỏ chất thải không kiểm soát, hãy tái chế một cách có trách nhiệm để thúc đẩy việc tái sử dụng bền vững các nguồn tài nguyên vật liệu. Để tái chế thiết bị đã qua sử dụng, vui lòng sử dụng các hệ thống trả lại và thu gom hoặc liên hệ với nhà bán lẻ nơi bạn mua sản phẩm. Họ có thể tái chế sản phẩm này một cách an toàn.

## Tuyên bố tuân thủ quy định của Liên minh châu Âu

## Thông tin về việc thải bỏ dành cho người dùng rác thải thiết bị điện và điện tử



Biểu tượng này trên sản phẩm hoặc trên bao bì sản phẩm cho biết không được trộn các sản phẩm điện và điện tử đã sử dụng với rác thải đô thị chưa được phân loại. Để xử lý đúng cách, bạn có trách nhiệm thải bỏ thiết bị thải bỏ bằng cách thu xếp trả thiết bị về các điểm thu gom đã chỉ định.

Thải bỏ sản phẩm này đúng cách sẽ giúp tiết kiệm các nguồn tài nguyên có giá trị và ngăn ngừa mọi ảnh hưởng tiêu cực tiềm ẩn đối với sức khỏe con người và môi trường, có thể phát sinh nếu xử lý chất thải không thích hợp.

Để trả lại thiết bị đã qua sử dụng, vui lòng sử dụng hệ thống trả lại và thu gom hoặc liên hệ với nhà bán lẻ nơi bạn mua sản phẩm. Dịch vụ này miễn phí. Vui lòng liên hệ với cơ quan quản lý tại địa phương của bạn để biết thêm chi tiết về điểm thu gom được chỉ định gần nhất.

Hình phạt có thể được áp dụng cho việc thải bỏ không đúng cách loại rác thải này, theo luật pháp quốc gia của bạn.

## Chỉ thị Hạn chế sử dụng một số chất nguy hiểm (RoHS)

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. qua tài liệu này tuyên bố toàn bộ sản phẩm bao gồm các bộ phận (cáp, dây điện, v.v.) đáp ứng các yêu cầu của Chỉ thị RoHS 2011/65/EU và sửa đổi Chỉ thị Ủy quyền của Ủy ban (EU) 2015/863 về việc hạn chế sử dụng một số chất độc hại trong thiết bị điện và điện tử ("RoHS recast" hoặc "RoHS 2.0").

## Chỉ thị về thiết bị vô tuyến

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. qua tài liệu này tuyên bố rằng sản phẩm được liệt kê trong phần này tuân thủ các yêu cầu cần thiết và các điều khoản liên quan khác của Chỉ thị về thiết bị vô tuyến 2014/53/EU.

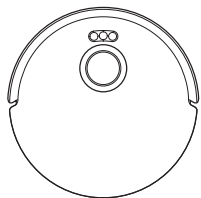
## Đại diện được ủy quyền tại châu Âu:



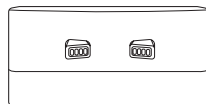
ECOVACS Europe GmbH  
Holzstrasse 2 | D-40221 Düsseldorf | Đức

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. qua tài liệu này tuyên bố rằng sản phẩm tuân thủ các yêu cầu cần thiết và các điều khoản liên quan khác của Chỉ thị RoHS 2011/65/EU và sửa đổi Chỉ thị Ủy quyền của Ủy ban (EU) 2015/863, Chỉ thị về thiết bị vô tuyến 2014/53/EU. Có thể xem tuyên bố tuân thủ tại địa chỉ sau: <https://www.ecovacs.com/global/compliance>.

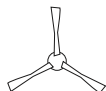
# BỘ SẢN PHẨM BAO GỒM



Robot



Trạm sạc



Chỗ bên



Hướng dẫn sử dụng

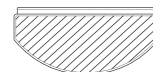


Phích

## Hệ thống lau sàn rung OZMO Pro 2.0 và Mô-đun chân không (DKX55)



Hệ thống lau sàn rung  
OZMO Pro 2.0



Miếng đệm lau sàn  
có thể giặt được

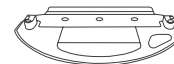


Mô-đun chân  
không (lắp sẵn)

## Mô-đun bình chứa nước và đệm lau sàn (DKX56)



Bình chứa  
(được lắp sẵn)



Tấm đệm lau sàn



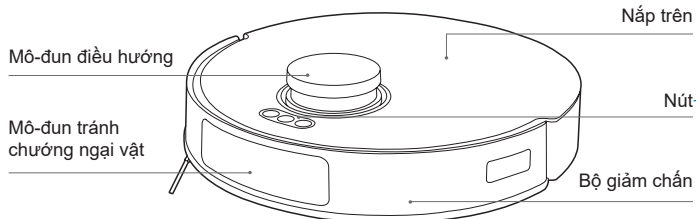
Miếng đệm lau sàn  
có thể giặt được

**Lưu ý:** Hình và ảnh minh họa chỉ nhằm mục đích tham khảo và có thể khác với hình thức của sản phẩm thực tế.

Thiết kế và thông số kỹ thuật của sản phẩm có thể thay đổi mà không thông báo trước.

# SƠ ĐỒ SẢN PHẨM

## Robot

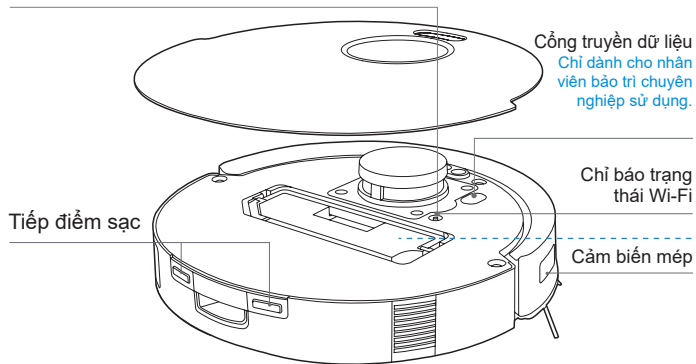


## Nút

- Nhấn nhanh: Trở về để sạc
- Nhấn nhanh: Khởi động/Tạm dừng/Tiếp tục      Nhấn giữ: Bật/tắt nguồn
- Nhấn nhanh: Khởi động/Dừng vệ sinh điểm      Nhấn giữ: Khóa trẻ em

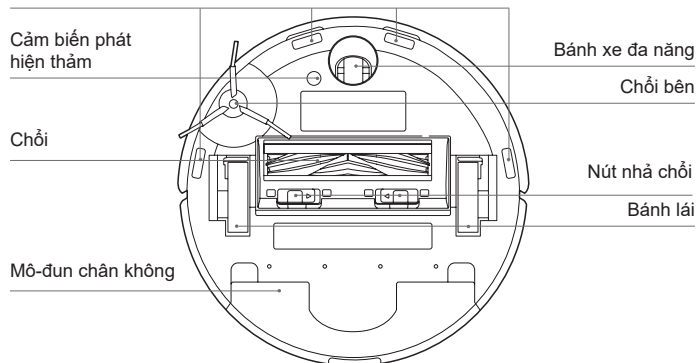
## Nút ĐẶT LẠI

**Kết nối ỨNG DỤNG:** Nhấn nhanh nút ĐẶT LẠI và làm theo hướng dẫn thoại để kết nối với Ứng dụng  
**Khôi phục về cài đặt mặc định:** Nhấn và giữ nút RESET trong 5 giây. Sau khi bạn nghe thấy lời nhắc thoại, âm nhạc khởi động sẽ được phát và robot sẽ được khôi phục về cài đặt mặc định.

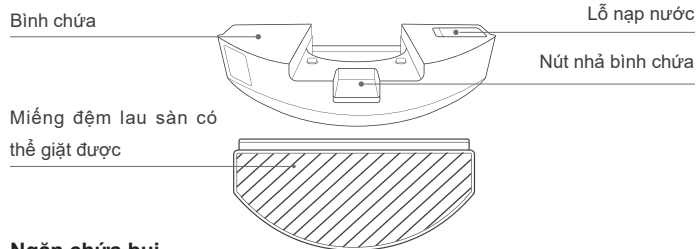


## Mặt dưới (DKX55)

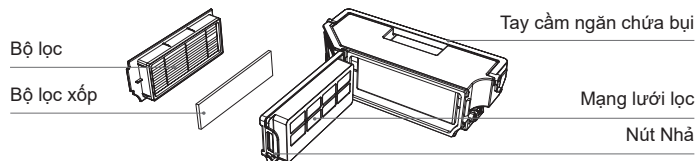
### Cảm biến chống rơi



## Hệ thống lau sàn rung OZMO Pro 2.0



## Ngăn chứa bụi



## Mặt dưới (DKX56)

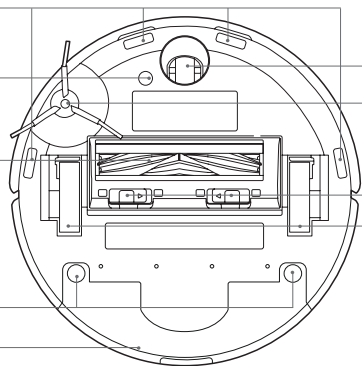
Cảm biến chống rơi

Cảm biến phát hiện thảm

Chổi

Các khe lắp cho tấm đệm lau sàn

Bình chứa



Bánh xe đa năng

Chổi bên

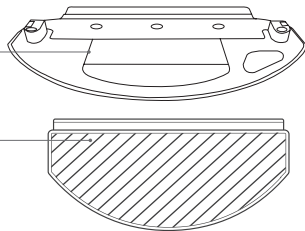
Nút nhà chổi

Bánh lái

## Mô-đun đệm lau sàn

Tấm đệm lau sàn

Miếng đệm lau sàn có thể giặt được



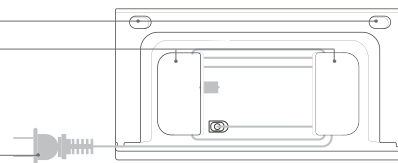
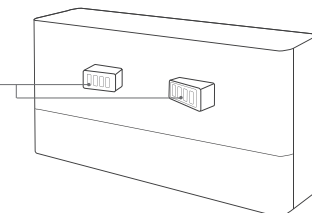
## Trạm sạc

Tiếp điểm sạc

Các lỗ lắp phích

Máng cáp

Phích cắm điện

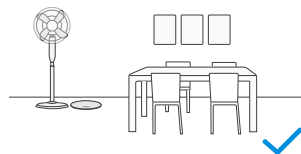


**Lưu ý:** Hình và ảnh minh họa chỉ nhằm mục đích tham khảo và có thể khác với hình thức của sản phẩm thực tế. Thiết kế và thông số kỹ thuật của sản phẩm có thể thay đổi mà không thông báo trước.

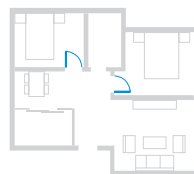
## CẢM BIẾN

Tên	Mô tả chức năng
Mô-đun điều hướng	Bằng cách sử dụng nguyên lý tam giác, bao gồm việc phát và nhận chùm tia laser phản xạ từ các vật thể xung quanh, thông tin khoảng cách chính xác giữa DEEBOT và các vật thể lân cận có thể được tính toán thông qua các thuật toán. Khi DEEBOT di chuyển trong một môi trường nhất định, vị trí của các vật thể xung quanh được xác định để tạo bản đồ không gian của môi trường xung quanh DEEBOT. Phạm vi đo là 0,8 m.
Mô-đun tránh chướng ngại vật	Với ba bộ cặp máy phát và máy thu hồng ngoại, nó hoạt động theo nguyên tắc phản xạ hồng ngoại để đo khoảng cách chướng ngại vật bằng cường độ tín hiệu. Phạm vi phát hiện tối đa khoảng 10 cm.
Cảm biến chống rơi	Với phép đo khoảng cách hồng ngoại, cảm biến hồng ngoại có thể phát hiện khoảng cách giữa đáy DEEBOT và mặt đất. DEEBOT sẽ không tiến lên khi có cầu thang ở phía trước hoặc khoảng cách xác định vượt quá ngưỡng đặt trước, từ đó có được khả năng chống rơi. Khoảng cách kích hoạt là 60 mm.
Cảm biến phát hiện thâm	Đầu dò siêu âm có thể phát sóng siêu âm với tần số 300 KHZ. Năng lượng của sóng siêu âm được hấp thụ. Nếu năng lượng phản xạ dưới ngưỡng này, DEEBOT sẽ nhận biết sự hiện diện của thâm. Theo các thử nghiệm tại phòng thí nghiệm ECOVACS, hiện nay có thể xác định được hơn 50 loại thâm hiện có trên thị trường.
Cảm biến mép	Với tính năng đo khoảng cách bằng hồng ngoại, DEEBOT có thể phát hiện khoảng cách giữa chính nó và đối tượng ở bên phải. Khi có tường hoặc vật cản ở bên phải, DEEBOT sẽ vệ sinh mép để tránh bỏ sót điểm hoặc va chạm.
Cảm biến chống va chạm	Khi tín hiệu truyền bị chặn bởi một chướng ngại vật, bộ thu tín hiệu sẽ không thể nhận tín hiệu. Với nguyên lý này, robot sẽ tránh các chướng ngại vật khi va chạm với chúng.

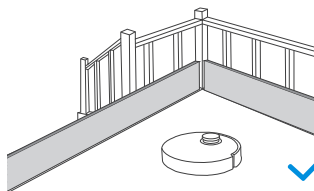
## LƯU Ý TRƯỚC KHI VỆ SINH



Dọn dẹp gọn gàng khu vực bằng cách đặt đồ đạc, chẳng hạn như ghế, ở đúng vị trí.



Trong lần sử dụng đầu tiên, hãy đảm bảo rằng mỗi cửa phòng đều mở để giúp DEEBOT khám phá ngôi nhà của bạn.



Có thể cần đặt rào chắn vật lý ở mép có khoảng trống để ngăn thiết bị rơi khỏi mép.



Dọn dẹp các vật như dây cáp, khăn lau và dép, v.v. khỏi sàn nhà để cải thiện hiệu quả làm sạch.



Trước khi sử dụng sản phẩm trên thảm có mép tua rua, vui lòng gấp mép thảm xuống dưới.



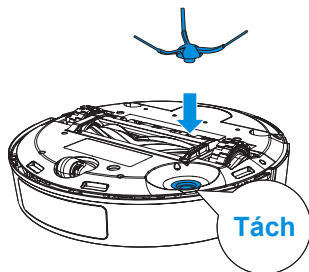
Vui lòng không đứng trong không gian hẹp, chẳng hạn như hành lang và đảm bảo không chặn cảm biến.

## KHỞI ĐỘNG NHANH

Vui lòng loại bỏ tất cả vật liệu bảo vệ trước khi sử dụng.

### 1 Lắp đặt

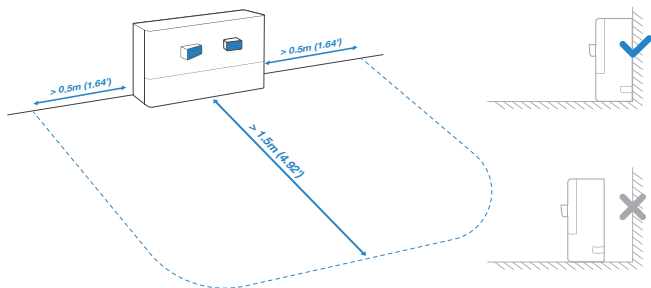
Âm thanh “Tách” cho biết bạn đã lắp đặt đúng cách.



### 2 Đặt Trạm sạc

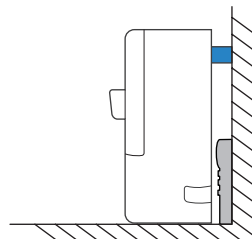
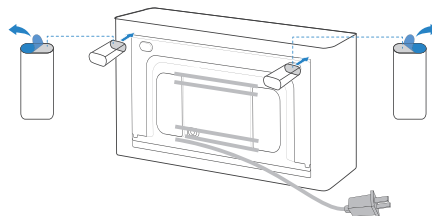
Giữ các vật đặc biệt là vật có bề mặt phản chiếu ra khỏi khu vực xung quanh Trạm sạc.

**Lưu ý:** Nên đặt Trạm sạc trên sàn cứng để trải nghiệm đầy đủ chức năng của DEEBOT.



### 3 Lắp phích (cho nhà có chân tường)

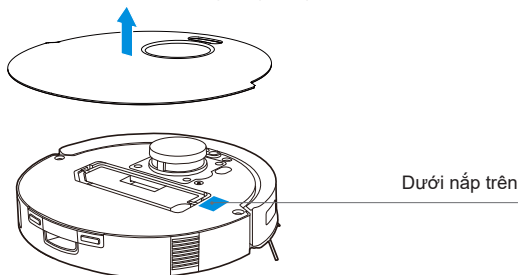
Tháo nhãn dán bảo vệ và chèn đầu dính vào các lỗ lắp.



# TÀI XUỐNG ỨNG DỤNG ECOVACS HOME

Để tận hưởng tất cả tính năng sẵn có, chúng tôi khuyên bạn nên điều khiển DEEBOT qua Ứng dụng ECOVACS HOME.

1. Quét Mã QR bên dưới Nắp trên để tải xuống Ứng dụng.

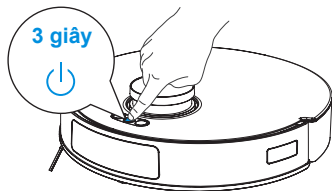


2. Tìm ECOVACS HOME để tải xuống Ứng dụng.



## BẬT NGUỒN DEEBOT

Nhấn giữ  trong 3 giây để bật nguồn DEEBOT.




# KẾT NỐI DEEBOT VỚI ỨNG DỤNG

**Yêu cầu về mạng Wi-Fi:**

- Bạn đang sử dụng mạng hỗn hợp 2.4 GHz hoặc 2.4/5 GHz.
- Bộ định tuyến của bạn hỗ trợ giao thức 802.11b/g/n và IPv4.
- Không sử dụng VPN (Mạng riêng ảo) hoặc Máy chủ Proxy.
- Không sử dụng mạng ẩn.
- WPA và WPA2 sử dụng mã hóa TKIP, PSK, AES/CCMP.
- WEP EAP (Giao thức xác thực doanh nghiệp) không được hỗ trợ.
- Sử dụng các kênh Wi-Fi 1-11 ở Bắc Mỹ và các kênh 1-13 bên ngoài Bắc Mỹ (tham khảo cơ quan quản lý địa phương).
- Nếu bạn đang sử dụng bộ mở rộng/trạm lặp mạng, tên mạng (SSID) và mật khẩu phải giống với mạng chính của bạn.
- Vui lòng bật WPA2 trên bộ định tuyến của bạn.

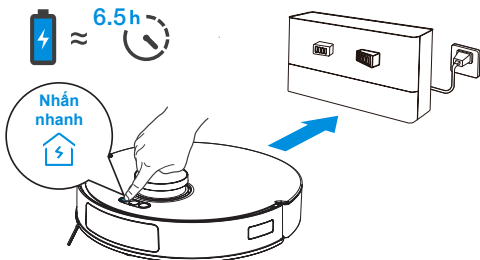
**Chỉ báo Wi-Fi**

	Nhấp nháy chậm	Đã ngắt kết nối Wi-Fi
	Nhấp nháy nhanh	Đang kết nối Ứng dụng
	Bật	Đã kết nối Wi-Fi

Vui lòng lưu ý rằng việc thực hiện các chức năng thông minh như khởi động từ xa, tương tác bằng giọng nói, hiển thị và điều khiển bản đồ 2D/3D và vệ sinh cá nhân hóa (tùy thuộc vào các sản phẩm khác nhau) yêu cầu người dùng tải xuống và sử dụng Ứng dụng ECOVACS HOME được cập nhật liên tục. Bạn cần đồng ý với Chính sách quyền riêng tư và Thỏa thuận người dùng của chúng tôi trước khi chúng tôi có thể xử lý một số thông tin cơ bản và cần thiết của bạn và cho phép bạn vận hành sản phẩm. Nếu bạn không đồng ý với Chính sách quyền riêng tư và Thỏa thuận người dùng của chúng tôi, một số chức năng thông minh nói trên không thể thực hiện được thông qua Ứng dụng ECOVACS HOME, nhưng bạn vẫn có thể sử dụng các chức năng cơ bản của sản phẩm này để vận hành thủ công.

## SẠC DEEBOT

Nhấn nhanh  để gọi lại DEEBOT vào Trạm sạc để sạc.




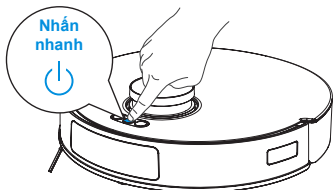
## VẬN HÀNH DEEBOT

Tháo mô-đun/tấm đệm lau sàn trước khi lắp bản đồ. Khi tạo bản đồ lần đầu tiên, vui lòng đi theo DEEBOT để giúp loại bỏ một số vấn đề nhỏ.

Ví dụ: DEEBOT có thể bị kẹt dưới đồ đạc. Vui lòng tham khảo các giải pháp sau:

- ① Nâng đồ đạc có đáy thấp lên, nếu có thể;
- ② Che phần đáy của đồ đạc lại;
- ③ Thiết lập Tường ảo qua Ứng dụng.

Trước khi hút bụi lần đầu, hãy đảm bảo DEEBOT đang ở trong Trạm sạc và được sạc đầy. Nhấn nhanh  để bắt đầu làm sạch và tạo bản đồ.



### Lưu ý:

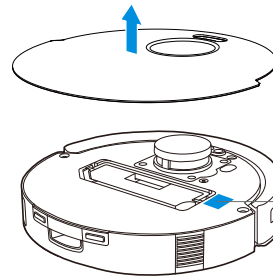
- Không thường xuyên tháo miếng đệm lau sàn có thể giặt được.
- Không sử dụng giẻ hoặc bất kỳ vật gì khác để làm xước các Tấm đệm lau sàn.
- Khi Ứng dụng ECOVACS HOME nhắc nhở cần thay giẻ, vui lòng thay giẻ kịp thời. Khám phá thêm các phụ kiện tại Ứng dụng ECOVACS HOME hoặc tại <https://www.ecovacs.com/global>.

## THÔNG SỐ KỸ THUẬT

Kiểu máy	DKX55/DKX56		
Đầu vào định mức	20 V === 1 A	Thời gian sạc	6,5 giờ
Trạm sạc	CH2405		
Đầu vào định mức	100-240 V ~ 50-60 Hz 0,5 A		
Đầu ra định mức	20 V === 1 A		
Kích thước DEEBOT (D*R*C mm)	353*351*96		
Kích thước Trạm sạc (D*R*C mm)	218*73*111		

Công suất đầu ra của mô-đun Wi-Fi dưới 100 mW.

**Lưu ý:** Thông số kỹ thuật và thiết kế có thể được thay đổi để cải tiến liên tục sản phẩm. Khám phá thêm các phụ kiện tại <https://www.ecovacs.com/global>.



Vui lòng sử dụng máy ảnh di động để quét mã QR và tải hướng dẫn sử dụng.

## تعليمات السلامة المهمة

### تعليمات السلامة المهمة

عند استخدام أي جهاز كهربائي، يجب دومًا اتباع احتياطات السلامة الأساسية، ومنها ما يلي:

### اقرأ كل التعليمات قبل استخدام هذا الجهاز واحتفظ بهذه التعليمات

6. هذا الجهاز مخصص للاستخدام داخل المنزل فقط. لذا لا تستخدمه في الأماكن الخارجية أو البيئات التجارية أو الصناعية.
7. استخدم فقط البطارية القابلة لإعادة الشحن الأصلية وقاعدة التركيب المتوفرتين مع الجهاز من الشركة المصنّعة. ويُحظر استخدام البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن.
8. لا تستخدم الجهاز من دون تركيب حاوية الغبار و/أو الفلاتر في مكانها.
9. تجنب تشغيل الجهاز في مكان به شموع مضاءة أو أجسام سهلة الكسر.
10. تجنب استخدام الجهاز في البيئات الشديدة البرودة أو العالية الحرارة (أقل من 5- درجات مئوية/23 درجة فهرنهايت أو أعلى من 40 درجة مئوية/104 درجات فهرنهايت).
11. احرص على إبقاء الشعر والملابس الفضفاضة والأصابع وكل أجزاء الجسم بعيدة عن أي فتحات وأجزاء متحركة.
12. تجنب تشغيل الجهاز في غرفة ينام فيها رضيع أو طفل.
13. لا تستخدم الجهاز على أسطح رطبة أو أسطح عليها مياه متجمعة.
14. احرص على عدم تمكين الجهاز من التقاط أجسام كبيرة مثل الحجارة أو قطع الورق الكبيرة أو أي أغراض أخرى قد تسبب انسداده.
15. لا تستخدم الجهاز لالتقاط المواد القابلة للاشتعال أو الاحتراق مثل البنزين أو حبر ماكينة الطباعة أو التصوير، ولا تستخدمه في المناطق التي قد توجد فيها تلك المواد.
16. لا تستخدم الجهاز لالتقاط أي غرض يحترق أو ينبعث منه دخان، مثل السجائر أو أعواد الكبريت أو الرماد الساخن أو أي مادة قد تتسبب في اندلاع حريق.
17. لا تضع أجسامًا في مدخل الشفط. لا تستخدم الجهاز إذا كان مدخل الشفط مسدودًا. احرص على خلو المدخل من الغبار أو الوبر أو الشعر أو أي شيء قد يقلل من تدفق الهواء.
18. توحّ الحذر لتجنب إتلاف سلك الطاقة. لا تسحب الجهاز أو قاعدة التركيب أو تحملهما بواسطة سلك الطاقة. ولا تستخدم سلك الطاقة كمقبض، ولا تغلق الباب على سلك الطاقة، ولا تمرر سلك الطاقة على حواف أو زوايا حادة. ولا تمرر الجهاز فوق سلك الطاقة. أبق سلك الطاقة بعيدًا عن الأسطح

1. يمكن استخدام هذا الجهاز من قِبل الأطفال الذين يبلغون من العمر 8 سنوات فما فوق والأشخاص الذين يعانون نقصًا في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية، أو الذين لا يتمتعون بالخبرة والمعرفة الكافيتين، إذا تلقوا الإشراف أو التعليمات بشأن استخدام الجهاز بطريقة آمنة وكانوا يفهمون المخاطر ذات الصلة. لا ينبغي السماح للأطفال باللعب بالجهاز. يجب ألا يتم السماح للأطفال بتنظيف الجهاز وصيانتها من دون إشراف.
2. أزل كل العوائق من المنطقة المُراد تنظيفها. أزل من الأرض أسلاك الطاقة والأجسام الصغيرة التي يمكن أن تعرقل حركة الجهاز. قم بتثني شراريب السجاد أسفل السجاد، وارفع الأغراض مثل الستائر وأغطية المائدة عن الأرض.
3. في حال وجود موضع يمكن السقوط منه في المكان المُراد تنظيفه نتيجة وجود درَج أو سلالم، يجب تشغيل الجهاز مع التأكد من تمكنه من اكتشاف هذا الدرَج من دون السقوط من الحافة. قد يلزم وضع حاجز مادي عند الحافة لحماية الوحدة من السقوط. تأكد من أن الحاجز المادي لا يشكل مصدرًا لخطر التعرُّث.
4. احرص على استخدام المنتج على النحو الموضَّح في هذا الدليل فقط. لا تستخدم إلا الملحقات الموصى بها أو التي تباعها الشركة المصنّعة.
5. يُرجى التأكد من أن فولتية مصدر إمداد الطاقة مطابق لفولتية الطاقة المحددة على قاعدة التركيب.

الساخنة.

19. في حال تلف سلك الطاقة، يجب استبداله من قِبل الشركة المصنّعة أو وكلاء الخدمة التابعين لها لتجنّب حدوث مخاطر.
20. لا تستخدم قاعدة التركيب إذا كانت تالفة. ولا يُسمح بإصلاح مصدر الطاقة أو استخدامه في حال تلفه أو تعطله.
21. لا تستخدم الجهاز في حال تلف سلك الطاقة أو المقبس. ولا تستخدم الجهاز أو قاعدة التركيب في حال كانا لا يعملان بشكل صحيح أو في حال تم إسقاطهما أو تم إلحاق ضرر بهما أو تم تركهما في الخارج أو في حال ملامستهما للماء. ويجب إصلاح الجهاز من قِبل الشركة المصنّعة أو وكلاء الخدمة التابعين لها لتجنّب حدوث مخاطر.
22. نوع بطارية الليثيوم المناسب لوحدة CH2405 هو بطارية بعدد 8 خلايا بحد أقصى تعمل بتيار مستمر بفولتية إسمية تبلغ 14,4 فولت كحد أقصى وبقدرة مقدرة تبلغ 4800 مللي أمبير في الساعة. تجب إزالة البطارية والتخلص منها وفقاً للقوانين واللوائح المحلية قبل التخلص من الجهاز.
23. أوقف تشغيل مفتاح الطاقة قبل تنظيف الجهاز أو صيانته.
24. يجب إزالة القابس من المقبس قبل تنظيف قاعدة التركيب أو صيانتها.
25. أزل الجهاز من قاعدة التركيب وأوقف تشغيل مفتاح الطاقة قبل إزالة البطارية للتخلص من الجهاز.
26. يجب إزالة البطارية والتخلص منها وفقاً للقوانين واللوائح المحلية قبل التخلص من الجهاز.
27. يُرجى التخلص من البطاريات المستعملة وفقاً للقوانين واللوائح المحلية.
28. لا تحرق الجهاز حتى إذا كان قد تعرّض لتلف شديد، فقد تنفجر البطاريات في الحريق.
29. في حال عدم استخدام قاعدة التركيب لفترة طويلة، يُرجى فصلها عن الكهرباء.
30. يجب استخدام الجهاز وفقاً للإرشادات الواردة في دليل التعليمات هذا. لا تتحمل شركة ECOVACS ROBOTICS مسؤولية أي أضرار أو إصابات ناجمة عن الاستخدام غير السليم.
31. يحتوي الروبوت على بطاريات لا يمكن استبدالها إلا بواسطة أشخاص

- متخصصين. لاستبدال بطارية الروبوت، يُرجى الاتصال بخدمة العملاء.
32. في حال عدم استخدام الروبوت لفترة طويلة، أوقف تشغيله لتخزينه وافصل قاعدة التركيب عن الكهرباء.
  33. تحذير: لأغراض إعادة شحن البطارية، لا تستخدم إلا وحدة الإمداد CH2405 القابلة للفصل والمتوفرة مع الجهاز.

## تحديث الجهاز

بالنسبة إلى دول الاتحاد الأوروبي  
للإطلاع على معلومات حول إعلان المطابقة الخاص بالاتحاد الأوروبي،  
يُرجى زيارة الموقع

<https://www.ecovacs.com/global/compliance>



يتم عادةً تحديث بعض الأجهزة كل شهرين، لكن ليس بشكل محدد دائمًا.  
لن يتم تحديث بعض الأجهزة، لا سيما تلك التي كانت معروضة للبيع منذ أكثر من ثلاث سنوات،  
إلا إذا تم العثور على ثغرة أمنية مهمة وتم إصلاحها.

لتلبية متطلبات التعرض للتردد اللاسلكي، يجب الحفاظ على مسافة فصل مقدارها 20 سم  
أو أكثر بين هذا الجهاز والأشخاص أثناء تشغيل الجهاز.  
لضمان الامتثال، لا يُوصى بإجراء عمليات التشغيل على مسافة أقرب من تلك المنصوص  
عليها. يجب ألا يتواجد الهوائي المستخدم مع جهاز الإرسال هذا في موقع مشترك مع أي  
هوائي أو جهاز إرسال آخر.

## التخلص الصحيح من هذا المنتج

يشير هذا الرمز إلى أنه يجب عدم التخلص من هذا المنتج مع  
النفايات المنزلية العادية في كل أنحاء الاتحاد الأوروبي. لمنع إلحاق  
أي ضرر محتمل بالبيئة أو صحة الإنسان نتيجة التخلص غير  
المسؤول من النفايات، أعد تدوير المنتج بشكل مسؤول لتشجيع إعادة  
الاستخدام المستدامة للموارد المادية. لإعادة تدوير الجهاز المستخدم،  
يُرجى استخدام أنظمة إعادة والتجميع أو الاتصال ببائع التجزئة  
الذي اشترت منه الجهاز؛ إذ باستطاعته إعادة تدويره بأمان.

تأكد من أن الروبوت متصل دائمًا بشبكة حتى تعمل الميزات الذكية بشكل صحيح.

الفئة	
محول عزل للسلامة مضاد للدائرة القصيرة	
مصدر الطاقة من النمط الإبدالي	
للاستخدام داخل المنزل فقط	
التيار المستمر	
التيار المتردد	
اقرأ كل التعليمات قبل استخدام (هذا الجهاز)	
وصلة مصهر صغيرة للتأخير الزمني	

## توجيه تقييد استخدام بعض المواد الخطرة (RoHS)

تعلن شركة Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. هذه الوثيقة أن المنتج بأكمله، بما في ذلك الأجزاء (الكابلات والأسلاك وما إلى ذلك)، يتوافق مع متطلبات توجيه تقييد استخدام المواد الخطرة 2011/65/EU وتوجيه اللجنة المفوض المعدل 2015/863 (EU) بشأن تقييد استخدام بعض المواد الخطرة في الأجهزة الكهربائية والإلكترونية ("توجيه RoHS المعدل" أو "RoHS 2.0").

### توجيه الأجهزة اللاسلكية

تعلن شركة Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. هذه الوثيقة أن المنتج المدرج في هذا القسم يتوافق مع المتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة لتوجيه الأجهزة اللاسلكية 2014/53/EU.

### الممثل المعتمد في أوروبا:

ECOVACS Europe GmbH  
المانيا | D-40221 Düsseldorf | Holzstrasse 2



تعلن شركة Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. هذه الوثيقة أن المنتج متوافق مع المتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة بتوجيه تقييد استخدام المواد الخطرة 2011/65/EU وتوجيه اللجنة المفوض المعدل 2015/863 (EU)، وتوجيه المعدات اللاسلكية 2014/53/EU. يمكن عرض إعلان المطابقة على العنوان الآتي:

<https://www.ecovacs.com/global/compliance>

## بيان الامتثال الخاص بالاتحاد الأوروبي معلومات للمستخدمين حول التخلص من نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية



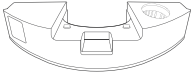
يشير هذا الرمز الموجود على المنتج أو على عبوته إلى أنه ينبغي عدم خلط المنتجات الكهربائية والإلكترونية المستعملة مع النفايات المحلية غير المصنفة. أنت وحدك المسؤول عن التخلص من نفايات الأجهزة الخاصة بك من خلال الترتيب لإعادتها إلى نقاط التجميع المخصصة للتعامل معها بشكل صحيح.

يساعد التخلص من هذا المنتج بطريقة صحيحة على توفير الموارد القيمة ومنع أي آثار سلبية محتملة على صحة الإنسان والبيئة قد تنشأ عن التعامل مع النفايات بطريقة غير مناسبة.

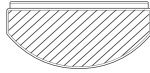
لإعادة الجهاز المستعمل، يُرجى استخدام أنظمة إعادة والتجميع أو الاتصال ببائع التجزئة الذي اشترت منه المنتج، ويكون ذلك بشكل مجاني، يُرجى الاتصال بالسلطات المحلية للحصول على مزيد من التفاصيل حول أقرب نقطة تجميع مخصصة.

قد يتم فرض عقوبات على التخلص غير الصحيح من هذه النفايات، وفقاً للقوانين الوطنية لديك.

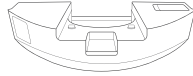
## نظام المسح الاهتزازي OZMO Pro 2.0 ووحدة التفريغ (DKX55)



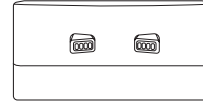
وحدة التفريغ (مُثَبِّتة مسبقًا)



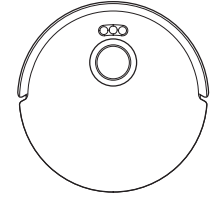
فوطَة المسح القابلة للغسل



نظام المسح الاهتزازي  
OZMO Pro 2.0



قاعدة التركيب



الروبوت

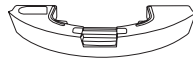
## خزان الماء ووحدة فوطَة المسح (DKX56)



فوطَة المسح القابلة  
لِالغسل



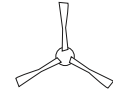
لوح فوطَة المسح



الخزان  
(مُثَبِّت مسبقًا)



دليل التعليمات



الفرشاة الجانبية

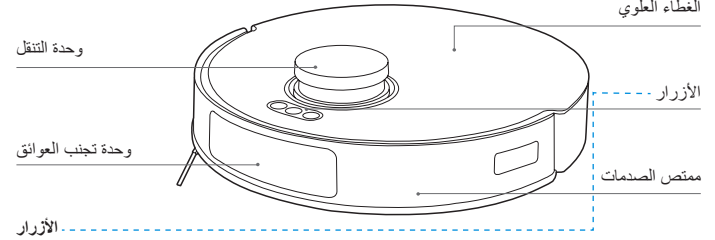


المقاييس

**ملاحظة:** تُستخدم الصور والأشكال التوضيحية كمرجع فقط وقد تختلف عن مظهر المنتج الفعلي. قد يخضع تصميم المنتج ومواصفاته لتغييرات من دون إخطار بذلك.

## الرسم التخطيطي للمنتج

### الروبوت



الضغط لفترة قصيرة: عودة إلى الشحن



الضغط لفترة قصيرة: بدء/إيقاف مؤقت/متابعة

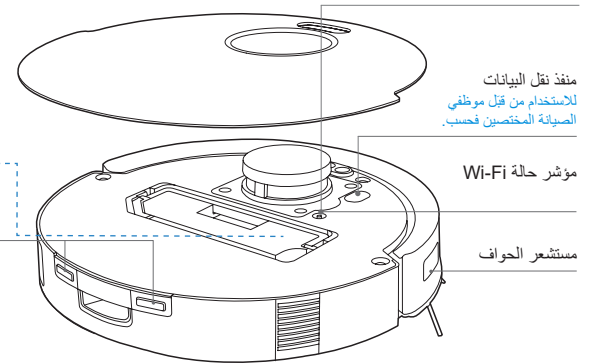
الضغط لفترة قصيرة: بدء/إنهاء تنظيف البقع



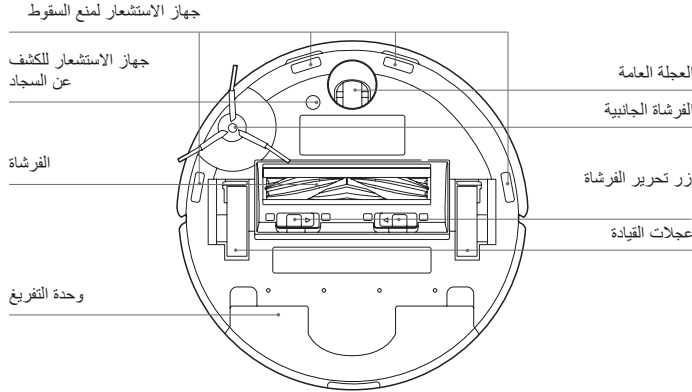
الضغط لفترة طويلة: قفل ضد عبث الأطفال

زر (إعادة التعيين) RESET

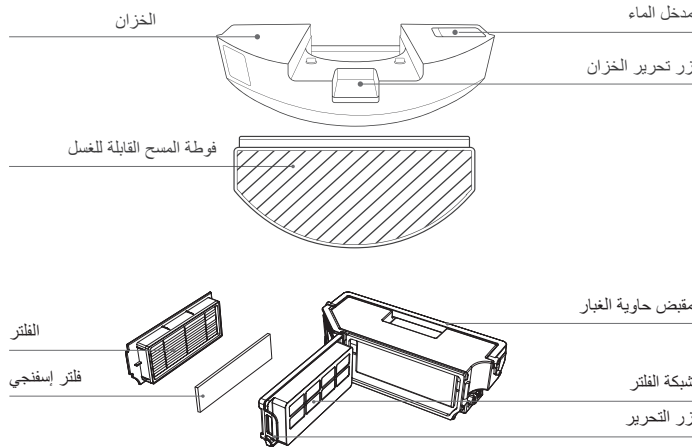
توصيل التطبيق: اضغط لفترة قصيرة على زر RESET (إعادة التعيين) واتبع المطالبات الصوتية للاتصال بالتطبيق.  
التعيين إلى الإعدادات الافتراضية: اضغط باستمرار على زر RESET (إعادة التعيين) لمدة 5 ثوان. وبعد سماع المطالبة الصوتية، سيتم تشغيل موسيقى بدء التشغيل وستتم إعادة الروبوت إلى الإعدادات الافتراضية.

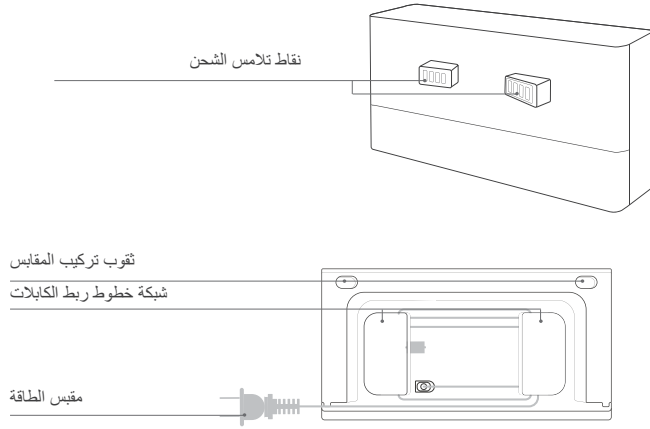


## منظر الجهة السفلية (DKX55)



## نظام المسح الاهتزازي OZMO Pro 2.0





جهاز الاستشعار لمنع السقوط

جهاز الاستشعار للكشف عن السجاد

الفرشاة

فتحات تركيب لوح فوطة

المسح

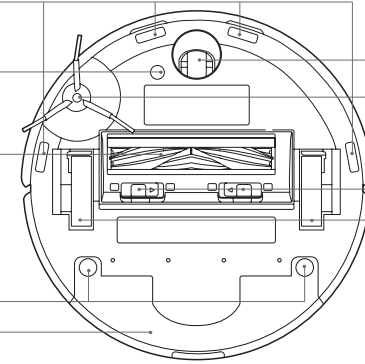
الخزان

العجلة العامة

الفرشاة الجانبية

زر تحرير الفرشاة

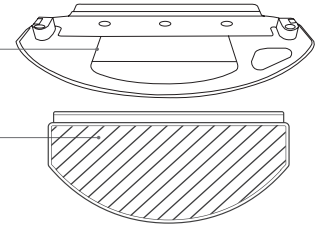
عجلات القيادة



### وحدة فوطة المسح

قاعدة فوطة المسح

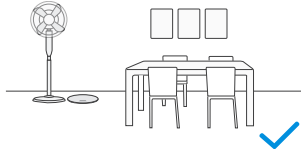
فوطة المسح القابلة للغسل



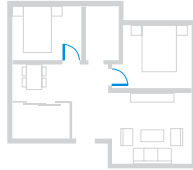
**ملاحظة:** تُستخدم الصور والأشكال التوضيحية كمرجع فقط وقد تختلف عن مظهر المنتج الفعلي. قد يخضع تصميم المنتج ومواصفاته لتغييرات من دون إخطار بذلك.

ملاحظات قبل التنظيف

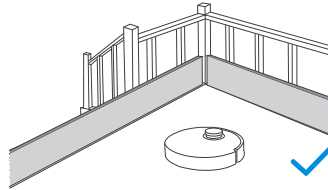
رتّب المنطقة المراد تنظيفها من خلال وضع الأثاث، مثل الكراسي، في مكانه الصحيح.



خلال الاستخدام الأول، تأكد من أن باب كل غرفة مفتوح لمساعدة جهاز DEEBOT على استكشاف منزلك بالكامل.



قد تضطر إلى وضع حاجز مادي عند الحافة لمنع الوحدة من السقوط من فوق الحافة.



ارفع الأغراض عن الأرض، بما في ذلك الكابلات والأقمشة والشبابيش وما إلى ذلك، لزيادة فعالية التنظيف.



قلل استخدام المنتج على سجادة لها شراريب، يُرجى ثني أطراف السجادة أسفلها.



يُرجى عدم الوقوف في الأماكن الضيقة مثل الممرات، والحرص على عدم إعاقة المستشعرات.



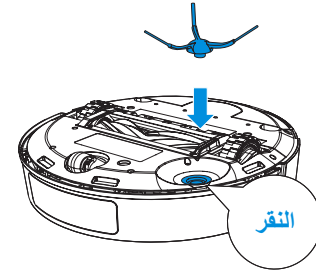
الاسم	الوصف الوظيفي
وحدة النقل	من خلال استخدام مبدأ التثليث، الذي ينطوي على انبعاث أشعة الليزر المنعكسة من الأجسام المحيطة واستقبالها، يمكن احتساب معلومات قياس المسافة الدقيقة بين DEEBOT والأجسام القريبة من خلال الخوارزميات. عندما يتحرك DEEBOT داخل بيئة معينة، يتم تحديد مواقع الأجسام المحيطة لإنشاء خريطة مكانية لمحيط DEEBOT. ويبلغ نطاق القياس 0,8 م.
وحدة تجنب العقبات	ثلاث مجموعات من أزواج المرسل والمستقبل بالأشعة تحت الحمراء، تعمل على مبدأ انعكاس الأشعة تحت الحمراء لقياس مسافات العقبات بواسطة قوة الإشارة. النطاق الأقصى للكشف هو حوالي 10 سم.
جهاز الاستشعار لمنع السقوط	يفضل قياس المسافة بالأشعة تحت الحمراء، يستطيع مستشعر الأشعة تحت الحمراء اكتشاف المسافة بين الجزء السفلي من جهاز DEEBOT والأرض. ولن يتحرك جهاز DEEBOT إلى الأمام عند وجود سلاله أمامه أو عندما تتجاوز المسافة المحددة العتبة المعيّنة مسبقًا، ما يؤدي إلى تحقيق منع السقوط. وتبلغ المسافة المحفزة 60 مم تقريبًا.
جهاز الاستشعار للكشف عن السجاد	يمكن لمسبار الموجات فوق الصوتية أن يصدر موجات فوق صوتية بتردد 300 كيلوهرتز. يمتص السجاد طاقة الموجات فوق الصوتية. إذا كانت الطاقة المنعكسة أقل من الحد، فسيتمتعفّ جهاز DEEBOT على وجود السجاد. ووفقًا لاختبارات ECOVACS المخبرية، يمكن حاليًا تحديد أكثر من 50 نوعًا من السجاد المتوفر في السوق.
مستشعر الحواف	يفضل قياس المسافة بالأشعة تحت الحمراء، يستطيع جهاز DEEBOT اكتشاف المسافة بينه وبين الأجسام الموجودة على الجانب الأيمن له. وعند وجود جدار أو عائق على الجانب الأيمن، سيقوم جهاز DEEBOT بتنظيف الحواف لتجنب نفوذية بعض الأماكن أو تجنب الصدمات.
جهاز استشعار لمنع الاصطدام	عندما يحجب أحد العوائق الإشارة المرسله، لن يتمكن جهاز استقبال الإشارات من استقبال الإشارة. وبهذا المبدأ، سيتجنب الروبوت العوائق عند الاصطدام بها.

## التشغيل السريع

يُرجى إزالة كل المواد الواقية قبل الاستخدام.

### 1 التركيب

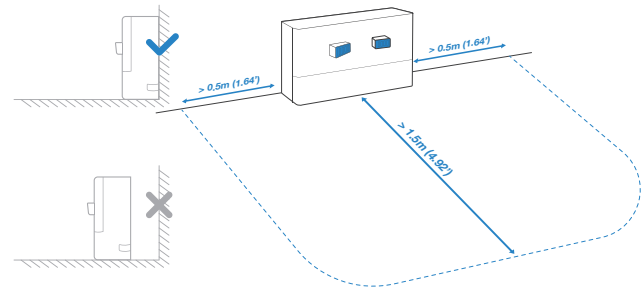
يشير صوت النقر إلى التركيب الصحيح.



### 2 وضع قاعدة التركيب

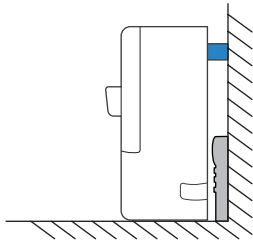
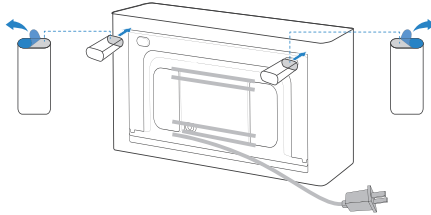
احرص على أن تكون المنطقة المحيطة بقاعدة التركيب خالية من الأجسام وخصوصًا الأجسام ذات الأسطح العاكسة.

**ملاحظة:** يُوصى بوضع قاعدة التركيب على الأرض الصلبة لتجربة وظائف جهاز DEEBOT الكاملة.



### 3 تركيب المقابس (للمنازل التي تحتوي على ألواح القاعدة)

أزل الملصق الواقي وأدخل الطرف اللزج في ثقب التركيب.




## توصيل جهاز DEEBOT بالتطبيق

### متطلبات شبكة Wi-Fi:

- استخدام شبكة ترددها 2,4 جيجاهرتز أو شبكة مختلطة ترددها 2,4/5 جيجاهرتز.
- دعم الموجة الخاص بك لمعيار 802.11b/g/n وبروتوكول IPv4.
- عدم استخدام شبكة خاصة افتراضية (VPN) أو خادم وكيل.
- عدم استخدام شبكة مخفية.
- WPA2 و WPA باستخدام تشفير TKIP و PSK و AES-CCMP.
- WEP EAP (بروتوكول مصادقة المؤسسة) غير مدعوم.
- استخدام قنوات شبكة Wi-Fi من 1 إلى 11 في أمريكا الشمالية والقنوات من 1 إلى 13 خارج أمريكا الشمالية (ارجع إلى الجهة التنظيمية المحلية).
- إذا كنت تستخدم موسع/مقوي شبكة، فسيكون اسم شبكة (SSID) وكلمة مرورها مماثلين لشبكتك الأساسية.
- يُرجى تمكين WPA2 على الموجة الخاص بك.

### مؤشر Wi-Fi

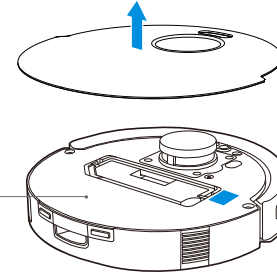
غير متصل بشبكة Wi-Fi	يومض ببطء	
توصيل التطبيق	يومض بسرعة	
متصل بشبكة Wi-Fi	قيد التشغيل	

يُرجى الانتباه إلى أن تحقيق الوظائف الذكية مثل بدء التشغيل عن بُعد والتفاعل الصوتي وعرض الخرائط ثنائية الأبعاد/ثلاثية الأبعاد وإعدادات التحكم والتنظيف المخصص (وفقًا للمنتجات المختلفة) يتطلب من المستخدمين تنزيل تطبيق ECOVACS HOME الذي يتم تحديثه باستمرار واستخدامه. وتتعين عليك الموافقة على سياسة الخصوصية واتفاقية المستخدم لدينا قبل أن نتمكن من معالجة بعض معلوماتك الأساسية والضرورية وتمكينك من تشغيل المنتج. وإذا كنت لا توافق على سياسة الخصوصية واتفاقية المستخدم لدينا، فلا يمكن تشغيل بعض الوظائف الذكية المذكورة أعلاه من خلال تطبيق ECOVACS HOME، مع ذلك، لا يزال بإمكانك استخدام الوظائف الأساسية لهذا المنتج من أجل التشغيل اليدوي.

## تنزيل تطبيق ECOVACS HOME

للاستمتاع بكل الميزات المتوفرة، يُوصى بالتحكم في جهاز DEEBOT الخاص بك عبر تطبيق ECOVACS HOME.

1. قم باللمس الضوئي لرمز الاستجابة السريعة الموجود تحت الغطاء العلوي لتنزيل التطبيق.



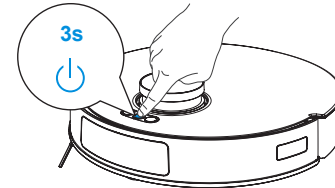
تحت الغطاء العلوي

2. ابحث في ECOVACS HOME لتنزيل التطبيق.



## تشغيل جهاز DEEBOT

اضغط باستمرار  لمدة 3 ثوانٍ لتشغيل جهاز DEEBOT.

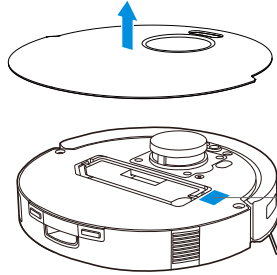


## المواصفات الفنية

DKX55/DKX56		الطراز
6,5 ساعات	وقت الشحن 1	20 فولت === أمبير
CH2405		قاعدة التركيب
100 إلى 240 فولت ~ 50 إلى 60 هرتز 0,5 أمبير		الإدخال المُقَدَّر
20 فولت === 1 أمبير		الإخراج المُقَدَّر
96*351*353		أبعاد جهاز DEEBOT (الطول*العرض*الارتفاع مم)
111*73*218		أبعاد قاعدة التركيب (الطول*العرض*الارتفاع مم)

قدرة إخراج وحدة شبكة Wi-Fi أقل من 100 مللي واط.

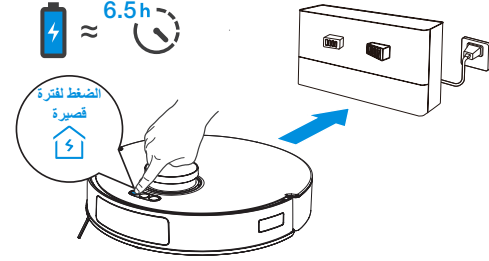
**ملاحظة:** قد يتم تغيير المواصفات الفنية ومواصفات التصميم بهدف تحسين المنتج باستمرار. استكشف المزيد من الملحقَات على <https://www.ecovacs.com/global>



يُرجى استخدام الكاميرا الخاصة بالهاتف المحمول لمسح رمز الاستجابة السريعة ضوئياً والوصول إلى دليل المستخدم.

## شحن جهاز DEEBOT

اضغط لفترة قصيرة على  لاستدعاء جهاز DEEBOT للدخول إلى قاعدة التركيب للشحن.




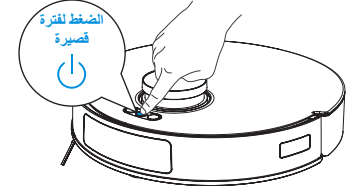
## تشغيل جهاز DEEBOT

أزل لوح/وحدة فوطه المسح قبل التخطيط. وعند إنشاء مخطط للمرة الأولى، يُرجى اتباع جهاز DEEBOT للمساعدة في حل بعض المشكلات البسيطة.

على سبيل المثال، قد يعلق جهاز DEEBOT أسفل الأثاث. يُرجى الرجوع إلى الحلول التالية:

- 1 ارفع أثاث الجلوس المنخفض إذا كان ذلك ممكناً؛
- 2 غط الجزء السفلي من الأثاث؛
- 3 قم بإعداد الحدود الافتراضية عبر التطبيق.

قبل التنظف للمرة الأولى، يُرجى التأكد من أن جهاز DEEBOT موجود في قاعدة الشحن ومشحون بالكامل. اضغط لفترة قصيرة على  لبدء التنظف والتخطيط.



**ملاحظة:**

- لا تنزل فوط المسح القابلة للغسل بصورة متكررة.
- لا تستخدم قطعة قماش أو أي جسم آخر لخشش لوح فوطه المسح.
- عندما يطالبك تطبيق ECOVACS HOME بضرورة استبدال فوط المسح، يُرجى استبدالها في الوقت المناسب. استكشف مزيداً من الملحقَات في تطبيق ECOVACS HOME أو على الموقع الإلكتروني <https://www.ecovacs.com/global>



**Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd.**

No.518 Songwei Road, Wusongjiang Industry Park, Guoxiang Street,  
Wuzhong District, Suzhou, Jiangsu, China.